

**Documento Oficial
de la
Organización Panamericana de la Salud
No. 233**

**INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR
E
INFORME DEL AUDITOR EXTERNO**

1 enero 1988 - 31 diciembre 1989



**ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD**

Abril 1990

ISBN 92 75 37233 0

**Documento Oficial
de la
Organización Panamericana de la Salud
No. 233**

**INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR
E
INFORME DEL AUDITOR EXTERNO**

1 enero 1988 - 31 diciembre 1989



**ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD
525-23rd. St., N.W.
Washington, D.C. 20037, U.S.A.**

INFORME FINANCIERO

INDICE

Página

CARTA DE REMISION		iii
INTRODUCCION		1
PARTE I		
OBSERVACIONES DEL DIRECTOR		5
PARTE II		
INFORME DEL AUDITOR EXTERNO		11
Certificado de los Estados de Cuentas		12
PARTE III		
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD: ESTADOS DE CUENTAS		15
Estado I	Estado de las asignaciones y obligaciones para el ejercicio económico 1988-1989	17
Estado II	Estado resumido de ingresos y gastos de todos los fondos para el ejercicio 1988-1989	18
Estado III	Estado de Ingresos y gastos correspondientes al presupuesto ordinario 1988-1989	19
Estado IV	Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989	20
Extracto 1	Estado del efectivo en caja, en depósitos y en valores al 31 de diciembre de 1989	28
Extracto 2	Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros y Participantes correspondiente al presupuesto de 1988-1989 y a ejercicios precedentes	29
Extracto 3	Anticipos de gobiernos e instituciones para compras al 31 de diciembre de 1989	31
Extracto 4	Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia al 31 de diciembre de 1989	32
Extracto 5	Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de inmunización al 31 de diciembre de 1989	33
Extracto 6	Fondo Rotatorio para Compras de Medicamentos Esenciales al 31 de diciembre de 1989	35
Extracto 7	Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1989	36
PARTE IV		
CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE: ESTADOS DE CUENTAS		55
Estado V	Estado de ingresos y gastos correspondientes al presupuesto de 1988-1989	56
Estado VI	Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989	57
Extracto 8	Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros, correspondientes al presupuesto de 1988-1989 y a ejercicios precedentes	59
Extracto 9	Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1989	61

PARTE V

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE: ESTADOS DE CUENTAS	65
Estado VII Estado de ingresos y gastos correspondientes al presupuesto de 1988-1989	66
Estado VIII Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989	67
Extracto 10 Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros, correspondientes al presupuesto de 1988-1989 y a ejercicios precedentes	68
Extracto 11 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1989	70

PARTE VI

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA: ESTADOS DE CUENTAS	75
Estado IX Estado de ingresos y gastos correspondientes al presupuesto de 1989	78
Estado X Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989	79
Extracto 12 Estado de las cuotas pendientes de los Gobiernos Miembros, correspondientes al presupuesto de 1989 y a ejercicios precedentes	81
Extracto 13 Estado de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1989	82

PARTE VII

INFORME FINANCIERO DE LA FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION	89
Estado XI Programa de Libros de Texto de Medicina: Estado de Ingresos, gastos y capital del programa en los ejercicios terminados al 31 de diciembre 1989 y 1988	92
Estado XII Programa de Libros de Texto de Medicina: Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989 y 1988	93
Estado XIII Programa de Libros de Texto de Medicina: Estado Indicativo de los cambios de la situación financiera en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1989 y 1988	94
Extracto 14 Programa de Libros de Texto de Medicina: Lista comparativa de ventas en 1989 y 1988 y estadísticas sobre existencias, en unidades, en 1989	96
Estado XIV Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Estado de Ingresos, gastos y capital del programa en los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 1989 y 1988	98
Estado XV Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989 y 1988	99
Estado XVI Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Estado indicativo de los cambios de la situación financiera en los ejercicios terminados el 31 de diciembre de 1989 y 1988	100
Extracto 15 Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción: Lista comparativa de ventas en 1989 y 1988 y estadísticas sobre existencias, en unidades, en 1989	102
Estado XVII Fondos Fiduciarios y Fondo General: Estado de ingresos y gastos en el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1989	106
Estado XVIII Fondos fiduciarios y fondo general: Estado del activo y del pasivo al 31 de diciembre de 1989	107
Extracto 16 Estado de los programas de salud por donadores y otras fuentes de fondos al 31 de diciembre de 1989	108
Informe de los Auditores Externos de la Fundación Panamricana de la Salud y Educación	115

TRAMITE DE PRESENTACION

De conformidad con lo dispuesto en el Artículo XI del Reglamento Financiero, tengo el honor de presentar el Informe Financiero de la Organización Panamericana de la Salud para el período comprendido entre el 1 de enero de 1988 y el 31 de diciembre de 1989.

Los detalles relativos a la presentación de los estados de cuentas figuran en la Introducción.

(firmado)

Carlyle Guerra de Macedo
Director
Oficina Sanitaria Panamericana

INFORME FINANCIERO DEL DIRECTOR

INTRODUCCION

El Informe Financiero del Director y el Informe del Auditor Externo para el ejercicio comprendido entre 1 de enero de 1989 y el 31 de diciembre de 1989 se presentan en el siguiente orden:

- Parte I Observaciones del Director acerca de acontecimientos de importancia que afectaron a la situación financiera de la Organización durante el ejercicio.
- Parte II Estados de cuentas de la Organización para el ejercicio económico 1988 - 1989, según lo dispuesto en el Reglamento Financiero, junto con los correspondientes extractos y notas explicativas.
- Parte III Estados de cuentas del Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC) para 1988 - 1989.
- Parte IV Estados de cuentas del Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (IANC) para 1988 - 1989.
- Parte V Estados de cuentas del Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP) para 1989.
- Parte VI Informe Financiero de la Fundación Panamericana de la Salud y Educación y el Informe de los Auditores para el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1989. El Informe Financiero y el Informe de los Auditores para el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1988 figuran en el Documento Oficial 227, Informe Financiero Interino del Director para el año 1988.

PARTE I

OBSERVACIONES DEL DIRECTOR

Presentación del Informe Financiero

El Director presenta el Informe Financiero de la Organización para el ejercicio comprendido entre el 1 de enero de 1988 y el 31 de diciembre de 1989, en conformidad con lo dispuesto en el Artículo XI del Reglamento Financiero.

Según lo dispuesto en el Reglamento Financiero del INCAP, los estados de cuentas presentados para ese instituto tienen carácter anual.

Principios de contabilidad

La Parte II del presente informe contiene una explicación de las principales políticas contables de la Organización.

Los principios y procedimientos de contabilidad de la Organización se ajustan al Reglamento Financiero de la OPS y a los procedimientos de finanzas y de contabilidad más detallados establecidos por el Director en conformidad con dicho Reglamento.

La contabilidad presupuestaria, a diferencia de la contabilidad financiera, no se limita básicamente a la suma de gastos (desembolsos y cuentas acreedoras), porque al cierre del ejercicio se registran como gastos, con el correspondiente pasivo, las obligaciones válidas por liquidar. Estas obligaciones son compromisos, equivalentes a un pasivo que se carga a los recursos del ejercicio financiero en curso, por ejemplo, para servicios personales, adquisición de suministros, viajes en comisión de servicio y dotación de becas, respecto de los cuales aún no se habían desembolsado fondos al 31 de diciembre. Conforme a lo dispuesto en el Artículo IV del Reglamento Financiero, las obligaciones por liquidar se registran en los libros de cuentas en relación con los presupuestos ordinarios de la OPS, CAREC e INCAP. Los demás fondos o cuentas consignados en el Estado II, en la sección correspondiente a fondos de la Organización Panamericana de la Salud, se expresan en efectivo.

Los ingresos se contabilizan en efectivo, con lo que reflejan las cantidades recibidas de todo origen; los intereses se contabilizan cuando han sido acreditados en las cuentas bancarias de la Organización; las cuotas señaladas figuran como ingresos cuando se reciben los fondos correspondientes; los fondos fiduciarios se registran como "recibidos" cuando las cantidades correspondientes se acreditan en las cuentas bancarias de la Organización.

El excedente de ingresos en monedas no convertibles se invierte en los países de origen. El interés devengado de esas inversiones se utiliza para compensar las posibles pérdidas en el cambio de divisas, causadas por las depreciaciones de las monedas con respecto al dólar de los Estados Unidos. Al 31 de diciembre de 1989, había solo una inversión en monedas no convertibles, equivalente a 83,158 dólares de los Estados Unidos. En enero de 1990 al cumplirse el plazo de la inversión, los fondos fueron gastados.

Examen de la situación financiera de la OPS

La Organización sigue experimentando un crecimiento sostenido en las actividades financieras, según se indica en el Cuadro A, Resumen de los gastos según la fuente de fondos en el decenio 1980-1990. El total de gastos durante el período 1988-1989 ascendió a \$310,173,706, en comparación con \$243.116.332 durante 1986-1987, lo que representa un incremento de \$67,057,374, o sea, del 28%. En términos de porcentaje, este aumento en los gastos es el más alto registrado en la historia de la Organización.

Presupuesto ordinario - Ingresos y gastos

A pesar del sistema activo de seguimiento para lograr el recibo oportuno de las cuotas, la recaudación de cuotas pendientes durante el período 1988-1989 fue baja en comparación con ejercicios financieros anteriores. Por ejemplo, el porcentaje de cuotas recibidas en relación con el total de cuotas señaladas para un ejercicio financiero en particular es el siguiente:

1980/1981	- 92.3% de las cuotas pendientes recibidas
1982/1983	- 88.0%
1984/1985	- 85.3%
1986/1987	- 77.7%
1988/1989	- 70.6%

Al 31 de diciembre de 1989, había 25 Países Miembros con cuotas pendientes, en comparación con 26 Países Miembros con cuotas atrasadas al 31 de diciembre de 1987.

Las cuotas adeudadas al 31 de diciembre de 1989 se indican en el cuadro siguiente:

	<u>1984</u>	<u>1985</u>	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Antigua y Barbuda	-	-	-	1,684	11,637	11,637
Argentina	-	-	-	-	-	4,011,124
Bolivia	-	35,000	91,531	91,531	98,916	98,916
Brasil	-	-	-	-	1,243,636	5,056,364
Chile	-	-	-	-	-	442,213
Costa Rica	-	-	-	-	51,856	98,916
Cuba	-	-	-	-	184,168	634,228
República Dominicana	18,048	84,285	91,531	91,531	98,916	98,916
Ecuador	-	-	-	-	-	41,294
El Salvador	-	-	-	-	65,944	98,916
Granada	-	-	-	-	9,849	17,456
Guatemala	-	-	7,248	91,531	98,916	98,916
Guyana	-	-	31,974	91,531	98,916	98,916
Haití	-	-	-	-	97,090	98,916
Honduras	-	-	-	61,182	98,916	98,916
Jamaica	-	-	-	-	-	98,916
México	-	-	-	-	2,847,991	3,793,728
Nicaragua	-	-	39,753	91,531	98,916	98,916
Panamá	-	-	-	7,512	98,916	98,916
Paraguay	-	-	-	-	91,531	98,916
Perú	-	-	106,202	269,210	290,930	290,930
Suriname	-	-	40,448	69,995	75,642	75,642
Reino Unido	-	-	-	17,523	23,275	23,275
Estados Unidos de América	-	-	-	-	-	14,310,675
Uruguay	-	-	-	-	197,833	197,833
TOTAL	<u>18,048</u>	<u>119,285</u>	<u>408,687</u>	<u>884,761</u>	<u>5,883,794</u>	<u>30,093,391</u>

Cada año, los delegados ante el Consejo Directivo o la Conferencia Sanitaria Panamericana revisan detalladamente la situación financiera de los Países Miembros atrasados en el pago de sus cuotas y sujetos a la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS. Al 1 de enero de 1990, había 11 Países Miembros sujetos a la aplicación del Artículo 6.B, en comparación con 6 Países Miembros al 1 de enero de 1988. Se insta a los Países Miembros a remitir puntualmente el pago de sus cuotas para que la Organización pueda mantener una situación financiera equilibrada. En conformidad con el Artículo V del Reglamento Financiero, las cuotas son pagaderas el primer día del ejercicio al que corresponden.

Como se muestra en el Estado I, la Organización tenía un presupuesto aprobado y asignado para 1988-1989 de \$138,806,000, menos \$17,634,000 en concepto de contribuciones del personal, de modo que el presupuesto efectivo de trabajo sumaba \$121,172,000. Las obligaciones de dicho presupuesto ascendían a un total de \$117,544,857, o sea, \$3,627,143 por debajo del nivel neto de fondos asignados. Dado que se preveía que las recaudaciones proyectadas para financiar el presupuesto aprobado para 1988-1989 serían inferiores al total neto de los fondos asignados, a fin de administrar los fondos con prudencia, fue necesario controlar estrictamente las obligaciones durante el bienio. Las recaudaciones de cuotas recibidas durante las últimas semanas del bienio excedieron la cantidad proyectada, resultando en un excedente de operación de \$962,201 al cierre del ejercicio financiero. El uso de este superávit está regido por el Artículo 103.4 del Reglamento Financiero, que estipula que cualquier ingreso que haya sido superior a los gastos al final del período económico será depositado en una cuenta especial hasta que el Consejo Directivo o la Conferencia Sanitaria Panamericana decida cómo se utilizarán esos fondos.

	<u>Real</u>	<u>Presupuesto</u>
Contribuciones señaladas, 1988-1989	81,332,305	116,372,000
Ingresos varios	13,225,361 1/	4,800,000
Contribuciones de ejercicios precedentes	<u>23,949,392</u>	-
Total	118,507,058	121,172,000
Presupuesto efectivo de trabajo aprobado para 1988-1989	<u>117,544,857</u>	<u>121,172,000</u>
Excedente	<u>962,201</u>	<u>-</u>

1/ Incluye el excedente de \$859,500 correspondiente a 1988-1989, transferido a ingresos varios para 1988-1989, según la Resolución I de la Reunión XXXIII del Consejo Directivo celebrada en 1988.

Como se muestra en el Estado I, que contiene las asignaciones y obligaciones para el ejercicio 1988-1989, se trasladó la suma de \$801,757 de la Parte I a la Parte V del presupuesto ordinario. Ese traslado es compatible con lo establecido en el Reglamento Financiero.

Durante el bienio 1988-1989 no se efectuaron pagos ex-gratia.

Fondos fiduciarios

El monto de los gastos con cargo a los fondos fiduciarios (Extracto 7) correspondiente a 1988-1989 ascendió a \$59,530,789, en comparación con \$32,061,927 durante el período 1986-1987, lo que representa un incremento del 86%. El monto antedicho equivale al cincuenta por ciento (50%) aproximadamente del presupuesto efectivo de trabajo de la Organización, y se prevé que el número de programas de salud financiados con los fondos fiduciarios seguirá aumentando en los próximos bienios.

Las cuentas de los fondos fiduciarios, con excedentes de ingresos sobre gastos, ascendieron a \$25,111,148 al 31 de diciembre de 1989, en comparación con \$14,385,455 al 31 de diciembre de 1987, lo que representa un incremento de \$10,725,693, o sea, del 75%. En contraposición, las cuentas de los fondos fiduciarios, con excedente de gastos sobre ingresos sumaron \$7,068,017 al 31 de diciembre de 1989, en comparación con \$5,386,598 al 31 de diciembre de 1987, lo que indica un aumento del 31%. La Organización continúa tomando las medidas necesarias para incrementar la tasa de reembolsos respecto de los gastos de los fondos fiduciarios.

Centros

Los estados financieros de CAREC, IANC e INCAP figuran en las Partes IV, V y VI, respectivamente, del Informe Financiero. Los estados financieros de CAREC e IANC tienen la misma presentación que los de la OPS, es decir, son bienales, mientras que los de INCAP son anuales, de acuerdo con las disposiciones del Reglamento Financiero de ese instituto.

Si bien las cuotas recaudadas por CAREC no se han mantenido a la par de las cuotas señaladas, el Centro, mediante un control estricto de los gastos, ha podido generar un excedente neto de operación de \$614,802 durante el período 1988-1989. El fondo de trabajo de CAREC ascendía a \$962,206 al 31 de diciembre de 1989, en comparación con \$347,404 al 31 de diciembre de 1987.

Se ha observado una mejora en la recaudación de cuotas del IANC en comparación con años anteriores. El Centro obtuvo un excedente de \$4,094 para el período 1988-1989, comparado con un déficit de \$163,666 para el ejercicio previo. El déficit neto de \$168,915 es financiado temporalmente con fondos de la OPS.

En el caso del INCAP, las cuotas adeudadas de ejercicios precedentes ascendían a \$668,516 al 31 de diciembre de 1989, en comparación con \$614,738 al 31 de diciembre de 1987, es decir un aumento de \$53,778.

Se insta a los Países Miembros a que remitan oportunamente sus cuotas a estos Centros.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
DIEZ AÑOS DE CRECIMIENTO
RESUMEN DE LOS GASTOS SEGUN LA FUENTE DE FONDOS
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1980-1981</u>	<u>1982-1983</u>	<u>1984-1985</u>	<u>1986-1987</u>	<u>1988-1989</u>
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD					
Presupuesto ordinario	76,576,000	88,313,916	101,612,078	102,237,048	117,544,857 1/
Fondos fiduciarios	19,552,448	22,961,025	20,412,825	32,061,927	59,530,789
Fondo para Bienes Inmuebles	262,020	378,304	840,091	1,919,442	1,521,221
Fondo para Abastecimiento de Agua para la Comunidad	2,377,300	-	-	-	-
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización	7,767,938	9,214,515	8,075,500	10,298,523	16,143,913
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esencial	-	-	-	1,472,491	1,590,362
Fondo Especial para el Fomento de la Salud	816,216	816,216	486,942	416,947	366,216
Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas	1,893,629	2,585,975	2,203,509	420,518	1,131,408
Fondo Especial para la Venta de Vacuna Antiaftosa - PANAFOSA	-	673,920	1,921,590	3,462,390	4,674,489
Otros Fondos	264,762	244,063	256,422	344,782	427,911
CAREC: Presupuesto ordinario	1,630,570	1,789,993	2,477,111	1,797,159	1,747,826
Fondos fiduciarios y otros	967,713	1,081,624	873,373	578,836	505,573
IANC: Presupuesto ordinario	273,789	336,044	355,876	494,834	522,826
Fondos fiduciarios	927,814	296,757	156,343	317,594	249,125
INCAP: Presupuesto ordinario	869,526	1,217,842	907,742	954,628	1,622,046
Fondos fiduciarios	<u>6,188,072</u>	<u>3,133,971</u>	<u>3,275,665</u>	<u>6,372,172</u>	<u>8,402,205</u>
Subtotal, OPS	<u>120,367,797</u>	<u>133,044,125</u>	<u>143,855,067</u>	<u>163,149,291</u>	<u>215,980,767</u>
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD					
OMS - Presupuesto ordinario	37,770,400	44,481,232	51,569,677	54,124,337	58,002,033
Programa Global sobre el SIDA	-	-	-	1,027,838	10,276,429
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo	6,152,322	5,186,546	3,081,071	4,872,500	2,654,633
Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población	12,867,100	10,111,836	15,198,840	11,079,096	14,770,251
OMS - Otros	<u>2,721,047</u>	<u>4,637,318</u>	<u>6,191,894</u>	<u>8,863,180</u>	<u>8,489,593</u>
Subtotal, OMS	<u>59,510,869</u>	<u>64,416,932</u>	<u>76,041,482</u>	<u>79,967,041</u>	<u>94,192,939</u>
TOTAL, TODOS LOS FONDOS	<u>179,878,666</u>	<u>197,461,057</u>	<u>219,896,549</u>	<u>243,166,332</u>	<u>310,173,706</u>

1/ Incluye la consignación presupuestaria correspondiente al Fondo Especial para el Fomento de la Salud.

PARTE II

INFORME DEL AUDITOR EXTERNO

**INFORME DEL AUDITOR EXTERNO SOBRE LAS CUENTAS DE LA
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
CORRESPONDIENTES AL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE
EL 1 DE ENERO DE 1988 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1989**

OBSERVACIONES GENERALES

1. He efectuado una verificación de las cuentas de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) correspondientes al ejercicio comprendido entre el 1 de enero de 1988 y el 31 de diciembre de 1989 (Estados I a VIII) y de las cuentas del Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP) correspondientes al período comprendido entre el 1 de enero de 1989 y el 31 de diciembre de 1989 (Estados IX y X), en conformidad con lo dispuesto en el Artículo XII del Reglamento Financiero.

2. En los párrafos siguientes se indican los asuntos que surgieron durante la verificación y que estoy obligado a incluir en el informe o que considero oportuno señalar.

CANCELACIONES, EXENCIONES ADMINISTRATIVAS Y FRAUDES

3. He examinado 9 cancelaciones de la Organización por un total de \$17,094, y 2 casos de exención administrativa de deudas por un total de \$72,553, estos últimos correspondientes a 5 becarios que no completaron sus programas. Se me explicaron las razones por las cuales se cancelaron estas sumas, y entiendo que al tomar estas decisiones la Organización tuvo en cuenta las circunstancias que rodeaban cada caso.

4. No se me informó de ningún caso de fraude durante el ejercicio financiero.

ASUNTOS FINANCIEROS

5. Durante el bienio, mis colaboradores verificaron los estados financieros de la OPS correspondientes al ejercicio 1988-1989 y examinaron los hallazgos respectivos con los miembros del personal del caso. De acuerdo con los procedimientos que siguen habitualmente, mis colaboradores se sirven de cartas gerenciales dirigidas a la Secretaría para señalar a su atención cualquier hallazgo de importancia. Ninguno de estos asuntos afecta mi opinión como auditor respecto de los estados financieros correspondientes al ejercicio 1988-1989.

Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP)

6. Mis colaboradores realizaron verificaciones independientes de los estados financieros del INCAP correspondientes a los ejercicios financieros de 1988 y 1989. Como resultado de la verificación de los estados financieros correspondientes al ejercicio financiero 1988, en mi capacidad de auditor externo expresé la reserva de mi opinión, debido a que abrigaba dudas acerca del efecto que sobre los estados financieros tenían las partidas no identificadas incluidas en una cuenta de compensación (mostradas como activo circulante en el Estado II del estado financiero del INCAP para 1988), que ascendían a \$316,910 netos, así como acerca de los saldos en la cuenta transitoria respecto de transacciones no identificadas. Las circunstancias que me obligaron a expresar la reserva de opinión se detallan en los párrafos 5 a 11 de mi informe sobre dichos estados financieros (Documento Oficial 227 ADD. I). En el párrafo 11 de ese informe, indiqué que durante la próxima verificación contable, mis colaboradores examinarían los avances logrados por el Instituto en la identificación de los ajustes que era necesario efectuar.

7. Durante su verificación contable de los estados financieros del INCAP correspondientes al ejercicio financiero 1989, mis colaboradores determinaron que todas las partidas en las cuentas de compensación y transitorias habían sido liquidadas e incorporadas de manera satisfactoria en los estados financieros de este gasto correspondientes a 1989.

8. La nota explicativa 2, que acompaña los estados financieros del INCAP correspondientes a 1989, incluye un análisis de la liquidación de las partidas transitorias, y el efecto sobre el Estado de Ingresos y Gastos ha sido identificado por separado como partida extraordinaria. El impacto sobre los proyectos correspondientes a fondos fiduciarios se refleja en la columna 3 del Extracto 13, Estado IX. Como resultado de las acciones y los ajustes realizados, estoy convencido de que actualmente los estados financieros del INCAP correspondientes a 1989 reflejan con relativa exactitud la posición financiera de la institución al 31 de diciembre de 1989.

9. Actualmente se están reformulando los sistemas y procedimientos contables del INCAP, para evitar que vuelvan a ocurrir los problemas que se presentaron en 1988. Mis colaboradores revisarán dichos procedimientos en el curso de su verificación contable de los estados financieros del INCAP correspondientes al ejercicio financiero 1990.

AGRADECIMIENTO

10. Deseo dejar constancia de mi profundo agradecimiento por la cooperación y atención recibidas del Director y de los funcionarios de la Organización durante la verificación de las cuentas.

(firmado)

John Bourn
(Contralor y Auditor General
del Reino Unido)
Auditor Externo

CERTIFICADO DE LOS ESTADOS DE CUENTAS

Los estados de cuentas (enumerados del I al VIII) y extractos (enumerados del 1 al 11) adjuntos quedan aprobados.

(firmado)

William G. McMoil
Jefe, Departamento de Finanzas
y Contabilidad

(firmado)

Carlyle Guerra de Macedo
Director

CERTIFICADO DEL AUDITOR EXTERNO

A: La Conferencia Sanitaria Panamericana

He examinado los siguientes estados de cuentas (enumerados del 1 al VIII), junto con los extractos correspondientes de la Organización Panamericana de la Salud para el ejercicio económico que concluyó el 31 de diciembre de 1989, en conformidad con las Naciones Unidas, sus organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica. Mi examen comprendió un análisis general de los métodos de contabilidad y una verificación de los comprobantes de cuentas y otros documentos que consideré necesario inspeccionar en atención a las circunstancias.

Como resultado de ese examen entiendo que los estados de cuentas reflejan debidamente la situación financiera al 31 de diciembre de 1989, así como las operaciones financieras del ejercicio, y fueron preparados con arreglo a las políticas contables de la Organización, que se aplicaron de manera similar a la del ejercicio anterior, y que las operaciones se efectuaron en conformidad con el Reglamento Financiero y con las instrucciones de los Cuerpos Directivos.

(firmado)

John Bourn
(Contralor y Auditor General, Reino Unido)
Auditor Externo

PARTE III

**ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADOS FINANCIEROS**

EXPLICACION DE LAS PRINCIPALES POLITICAS CONTABLES

Las políticas contables principales y las prácticas empleadas para informes reflejan la observación de lo estipulado en el Reglamento Financiero de la OPS y de los procedimientos financieros y contables más detallados establecidos por el Director a la luz de ese Reglamento, así como de las decisiones adoptadas en algunas ocasiones por los Cuerpos Directivos. En general, son compatibles con los principios y las prácticas aplicables en la contabilidad pública, así como los de la Organización Mundial de la Salud, las Naciones Unidas y los organismos especializados. El Centro de Epidemiología del Caribe y el Instituto de Alimentación y Nutrición de Centro América y Panamá tiene su propio Reglamento Financiero. Algunas de las políticas y prácticas empleadas son las siguientes:

- a) El pasivo indicado en el Estado del Activo y del Pasivo (Estado IV) incluye las obligaciones pendientes respecto del presupuesto ordinario. Los demás fondos enumerados en dicho Estado representan sumas en efectivo.
- b) La Organización mantiene las cuentas deudoras y acreedoras en un solo conjunto y no las segrega según la fuente de fondos.
- c) Las sumas adeudadas por cuotas pendientes se incluyen en el Estado del Activo y del Pasivo y se han reducido en virtud de una disposición correspondiente a cuotas pendientes.
- d) El interés se tiene en cuenta en el momento en que se acredita en las cuentas bancarias de la OPS, incluida cualquier diferencia relacionada con el cambio de moneda.
- e) El valor de los títulos que la Organización mantiene como inversiones se indica al precios de costo.
- f) Los activos fijos que no sean ni terrenos ni edificios se excluyen del balance general. Sin embargo, esos activos, principalmente el equipo no fungible, se registran en los inventarios de proyectos y oficinas de la Organización.
- g) El valor indicado de los bienes inmuebles (activos de capital) es el costo en el momento de adquisición, o en el caso del solar del antiguo edificio "Governor Shepherd" en Washington, el monto del avalúo en diciembre de 1987. No se hace ningún reajuste por depreciación, apreciación ni fluctuación de monedas.
- h) Los ingresos se registran en efectivo (es decir, en el momento en que se reciben).
- i) Los gastos y costos de proyectos se registran en efectivo (es decir, cuando se pagan) o como cantidad acumulada (es decir, como fondos comprometidos, ya sea que se paguen o no), según la fuente de los fondos.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LAS ASIGNACIONES Y OBLIGACIONES PARA EL EJERCICIO ECONOMICO 1988-1989
RELATIVO AL PRESUPUESTO EFECTIVO DE TRABAJO
(en dólares de los Estados Unidos)

Asignaciones	Asignaciones			Obligaciones			Superávit presupuestario
	Iniciales	Transfe- rencias	Disponibles	Liquidadas	Pendientes	Total	
Parte I - Dirección, coordinación y administración	15,800,500	(801,757)	14,998,743	11,846,440	2,402,023	14,248,463	750,280
Parte II - Infraestructura de los sistemas de salud--fomento, atención de salud	54,503,400	-	54,503,400	44,431,204	9,273,438	53,704,642	798,758
Parte III - Tecnología de ciencias de la salud--Prevención y control de enfermedades	35,380,100	-	35,380,100	29,386,657	3,915,338	33,301,995	2,078,105
Parte IV - Apoyo a programas	15,488,000	801,757	16,289,757	14,740,370	1,549,387	16,289,757	-
Presupuesto efectivo de trabajo	121,172,000 1/	-	121,172,000	100,404,671	17,140,186	117,544,857	3,627,143
Parte V - Impuestos pagados por el personal (Traslado al Fondo de Igualación de Impuestos)	17,634,000	-	17,634,000	17,634,000	-	17,634,000	-
Total	138,806,000	-	138,806,000	118,038,671	17,140,186	135,178,857	3,627,143

1/ De acuerdo con la Resolución II de la XXXII Reunión del Consejo Directivo, celebrada en 1987.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO RESUMIDO DE INGRESOS Y GASTOS DE TODOS LOS
FONDOS PARA EL EJERCICIO 1988-1989
(en dólares de los Estados Unidos)

Fondos	Nota * o Estado	Saldo al 1 enero 1988	Ingresos 1988-1989	Transferencias, reembolsos, reajustes	Gastos 1988-1989	Saldo al 31 diciembre 1989
ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD						
Presupuesto ordinario	Estado III	-	118,507,058	(962,201)	117,544,857	-
Anticipo de Gobiernos e Instituciones para compras	Extracto 3	3,642,191	8,873,877	(1,244,114)	8,354,113	2,917,841
Fondo de Reserva para Edificios	11	371,173	1,644,951	-	1,521,221	494,903
Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia	Extracto 4	125,000	-	1,860	1,860	125,000
Provisión para pagos por terminación de contrato y repatriación	10	5,161,827	3,670,826	-	1,717,570	7,115,083
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización	Extracto 5	4,929,129	16,483,069	-	16,143,913	5,268,285
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales	Extracto 6	1,600,729	3,376,301	-	1,590,362	3,386,668
Fondos Especiales:						
Investigaciones sobre salud animal	15	35,193	4,250	-	23,111	16,332
Fomento de la salud	16	254,202	805,427	-	366,216	693,413
Asistencia en catástrofes naturales	17	748,804	266,014	-	404,800	610,018
Gastos de apoyo a programas	18	3,710,964	5,930,718	-	1,131,408	8,510,274
Venta de vacuna antiaftosa	19	3,967,838	3,639,527	-	4,674,489	2,932,876
Fondos fiduciarios	Extracto 7	8,998,857	68,575,063	-	59,530,789	18,043,131
Fondo de trabajo	22	11,000,000	-	-	-	11,000,000
Cuenta especial	21	859,500	-	102,701	-	962,201
OPS - CAREC:						
Presupuesto ordinario	Estado V	-	2,362,628	(614,802)	1,747,826	-
Fondos fiduciarios	Extracto 9	(45,752)	522,879	-	505,573	(28,446)
Fondos de trabajo	Estado VI	347,404	-	614,802	-	962,206
OPS - IANC:						
Presupuesto ordinario	Estado VII	-	526,920	(4,094)	522,826	-
Fondos fiduciarios	Extracto 11	(13,176)	294,561	-	249,125	32,260
Cuenta deficitaria	Estado VIII	(173,009)	-	4,094	-	(168,915)
OPS - INCAP:						
Presupuesto ordinario	Estado IX	-	1,619,333	2,713	1,622,046	-
Fondos fiduciarios	Extracto 13	(1,995,840)	9,665,204	66,360	8,402,205	(666,481)
Fondo de trabajo	Estado X	452,674	-	147,287	-	599,961
Subtotal, fondos OPS		<u>43,977,708</u>	<u>246,768,606</u>	<u>(1,885,394)</u>	<u>226,054,310</u>	<u>62,806,610</u>
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD						
Presupuesto ordinario		-	58,002,033	-	58,002,033	-
Programa Global sobre el SIDA		-	10,276,429	-	10,276,429	-
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo		-	3,866,782	-	3,866,782	-
Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población		-	14,770,251	-	14,770,251	-
OMS - Otros		-	8,489,593	-	8,489,593	-
Subtotal, fondos OMS		-	<u>95,405,088</u>	-	<u>95,405,088</u>	-
TOTAL, GENERAL		<u>43,977,708</u>	<u>342,173,694</u>	<u>(1,885,394)</u>	<u>321,459,398</u>	<u>62,806,610</u>

* Véanse las notas explicativas del Estado IV.

Estado III

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES
AL EJERCICIO 1988-1989
(en dólares de los Estados Unidos)

INGRESOS	<u>1988-1989</u>	<u>1986-1987</u>
Cuotas de los Gobiernos Miembros y Gobiernos Participantes		
Recaudación de cuotas del ejercicio en curso (Extracto 2)	85,415,815	86,517,595
Menos: Transferencia al Fondo de Igualación de Impuestos (Estado IV nota 1)	<u>4,083,510</u>	<u>3,712,500</u>
	<u>81,332,305</u>	<u>82,805,095</u>
Recaudación de cuotas de ejercicios anteriores (Extracto 2)	23,949,392	15,429,628
Menos: Transferencia al Fondo de Igualación de Impuestos (Estado IV nota 1)	-	86,031
	<u>23,949,392</u>	<u>15,343,597</u>
Total, Contribuciones	<u>105,281,697</u>	<u>98,148,692</u>
Ingresos varios		
Intereses devengados	7,349,169	4,012,629
Reintegro de las contribuciones de pensión del personal cesante	(15,067)	45,511
Diferencias por cambio de moneda	2,452,140	(995,881)
Varios	511,193	633,629
Transferencia de la Cuenta Especial, según Resolución I de la XXXIII Reunión del Consejo Directivo celebrada en 1988 (Estado IV nota 21)	859,500	-
Transferencia del Fondo de la OPS para Bienes Inmuebles, según Resolución XII de la XXXI Reunión del Consejo Directivo celebrada en 1985 (Estado IV nota 11)	<u>(200,000)</u>	<u>-</u>
Total, Ingresos varios	<u>10,956,935</u>	<u>3,695,888</u>
Excedente de obligaciones pendientes	<u>2,268,426</u>	<u>1,251,968</u>
Total, Ingresos	<u>118,507,058</u>	<u>103,096,548</u>
GASTOS		
Gastos de personal	67,740,495	61,466,307
Viajes en comisión de servicio	3,795,723	3,340,756
Becas	2,002,194	3,219,419
Seminarios	6,569,587	4,828,941
Suministros y equipos para proyectos	9,385,068	7,011,344
Subvenciones y otras aportaciones para proyectos	20,563,661	14,316,360
Suministros y equipo (no relacionados con proyectos)	642,223	716,034
Servicios comunes y otros gastos (no relacionados con proyectos)	<u>6,079,690</u>	<u>6,921,787</u>
Total, Gastos	<u>116,778,641</u>	<u>101,820,948</u>
INGRESOS NETOS DE OPERACIONES	1,728,417	1,275,600
MENOS ASIGNACIONES		
Aportación al Fondo Especial para Fomento de la Salud	<u>766,216</u>	<u>416,100</u>
SUPERAVIT	<u>962,201</u>	<u>859,500</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL ACTIVO, DEL PASIVO Y DE LOS CAPITALES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

ACTIVO	Nota*	1989	1987
ACTIVO CIRCULANTE			
Efectivo en caja, en tránsito, y en bancos (Extracto 1)	-	<u>1,624,205</u>	<u>582,204</u>
Depósito a plazo e inversiones, al valor inicial (Extracto 1)	-	<u>81,210,934</u>	<u>54,536,641</u>
Cuentas por cobrar			
Cuotas de los Gobiernos Miembros y Participantes (Extracto 2)	-	37,407,966	25,380,173
Menos: Reserva	-	<u>37,407,966</u>	<u>25,380,173</u>
Total, cuentas por cobrar		-	-
Fondo de Igualación de Impuestos	1	<u>263,739</u>	<u>249,935</u>
Fondos fiduciarios por cobrar (Extracto 7)	-	<u>7,068,017</u>	<u>5,386,598</u>
Deudores diversos, neto	2	<u>2,582,344</u>	<u>2,931,516</u>
Saldo adeudado por la Organización Mundial de la Salud en transacciones de caja entre organizaciones	-	<u>543,932</u>	<u>5,068,905</u>
Saldo adeudado por los Centros en transacciones de caja entre organizaciones	3	<u>142,127</u>	<u>1,499,419</u>
Gastos diferidos	4	<u>5,711,418</u>	<u>6,388,479</u>
Total, activo circulante		<u>99,146,716</u>	<u>76,643,697</u>
TERRENOS Y EDIFICIOS			
Sede y oficinas de campo	5	<u>11,686,785</u>	<u>11,686,785</u>
TOTAL		<u>110,833,501</u>	<u>88,330,482</u>
PASIVO			
PASIVO CIRCULANTE			
Cuotas recibidas con anticipación	6	<u>30,704</u>	<u>26,986</u>
Obligaciones pendientes	7	<u>17,217,972</u>	<u>12,557,865</u>
Cuentas por pagar			
Adelantos de gobiernos e instituciones para compras de material (Extracto 3)	8	2,917,841	3,642,191
Saldo adeudado a la Fundación Panamericana de la Salud y Educación en virtud del acuerdo de operaciones	-	9,808,309	11,118,962
Saldo adeudado a los Centros en transacciones de caja entre organizaciones	9	1,232,257	180,277
Programa de Libros de Texto	-	706,153	577,602
Otras cuentas por pagar	-	<u>1,007,279</u>	<u>1,390,000</u>
Total, cuentas por pagar		<u>15,671,839</u>	<u>16,909,032</u>
Total, pasivo circulante		<u>32,920,515</u>	<u>29,493,883</u>
PROV. PARA PAGOS POR TERMINO DE CONTRATO Y REPATRIACION	10	<u>7,115,083</u>	<u>5,161,827</u>
FONDOS ESPECIALES			
Fondos para Bienes Inmuebles	11	494,903	371,173
Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia (Extracto 4)	12	125,000	125,000
Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización (Extracto 5)	13	5,268,285	4,929,129
Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales (Extracto 6)	14	3,386,668	1,600,729
Fondo Especial para Investigaciones sobre Salud Animal	15	16,332	35,193
Fondo Especial para el Fomento de la Salud	16	693,413	254,202
Fondo Especial de Asistencia en Catástrofes Naturales	17	610,018	748,804
Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas	18	8,510,274	3,710,964
Fondo Especial para la Venta de Vacuna Antiaftosa - PANAFTOSA	19	2,932,876	3,967,838
Fondos fiduciarios (Extracto 7)	20	<u>25,111,148</u>	<u>14,385,455</u>
Total, fondos especiales		<u>47,148,917</u>	<u>30,128,487</u>
CUENTA ESPECIAL	21	<u>962,201</u>	<u>859,500</u>
FONDO DE TRABAJO	22	<u>11,000,000</u>	<u>11,000,000</u>
CAPITAL EN TERRENOS Y EDIFICIOS			
Sede y oficinas de campo	5	<u>11,686,785</u>	<u>11,686,785</u>
TOTAL		<u>110,833,501</u>	<u>88,330,482</u>

* Véanse las notas explicativas en las páginas siguientes.

1. Fondo de Igualación de Impuestos

En este Fondo, establecido por la Resolución VII de la XVIII Reunión del Consejo Directivo en 1968, se depositan las cantidades deducidas de los sueldos brutos del personal en aplicación del sistema de impuestos. Los asientos contables correspondientes figuran en el haber de las cuentas abiertas en el fondo a los Gobiernos Miembros, a prorrata de las contribuciones que tengan señaladas para el ejercicio correspondiente, reduciéndose en el importe necesario para reembolsar los impuestos sobre la renta aplicados por los Gobiernos Miembros al personal de la OPS de sus respectivas nacionalidades.

En el segundo ejercicio financiero, después de ese cálculo, se practican los reajustes necesarios, según el importe de los reembolsos efectivamente hechos a los funcionarios sujetos al pago de impuestos nacionales.

El estado del Fondo de Igualación de Impuestos al 31 de diciembre de 1989 es el siguiente:

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Saldo al 1 enero 1988</u>	<u>Adelantos del Fondo de Igualación de Impuestos</u>	<u>Prorratao entre Los Gobiernos Miembros</u>	<u>Disponibile para reembolso de impuestos al personal</u>	<u>Reembolsos de impuestos al personal</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Canadá	819	1,151,500	1,150,500	1,000	20,042	19,861
Colombia	9,067	162,232	142,232	20,000	1,779	(9,154)
Estados Unidos de América	260,311	10,807,880	5,807,880	4,062,510	4,066,297	264,098
Venezuela	(20,262)	588,976	588,976	-	9,196	(11,066)
Otros Gobiernos Miembros y Participantes	-	4,923,412	4,923,412	-	-	-
	<u>249,935</u>	<u>17,634,000</u>	<u>12,613,000</u>	<u>4,083,510</u>	<u>4,097,314</u>	<u>263,739</u>

2. Deudores diversos, neto

	<u>1989</u>	<u>1987</u>
Anticipo a funcionarios conforme a los Reglamentos y Estatutos de la Organización	5,676	194,200
Créditos varios	448,683	354,675
Venta de vacuna antiaftosa - PANAFOTSA	4,372,445	1,960,847
Gastos con cargo al Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización, pendientes de reembolso	302,422	1,329,934
Gastos con cargo al Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales, pendientes de reembolso	1,688,818	1,107,245
Gastos con cargo al Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia, pendientes de reembolso	-	6,755
Depósitos y garantías	1,167	1,474
Subtotal	6,819,211	4,955,130
Menos: Reserva para incobrables	-	121,125
Reserva para la venta de vacuna antiaftosa - PANAFOTSA	4,236,867	1,902,489
Total	<u>2,582,344</u>	<u>2,931,516</u>

3. Saldo adeudado por los centros en transacciones con la Organización

El resultado neto de las transacciones contables entre los Centros y la Organización arroja un saldo pasivo para el Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe de \$142,127 (véase nota explicativa 9).

	<u>1989</u>	<u>1987</u>
Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (Estado VIII)	142,12	185,992
Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (Estado X)	-	1,313,427
Total	<u>142,127</u>	<u>1,499,419</u>

4. Gastos diferidos

Estos desembolsos representan anticipos a personas o para proyectos en conformidad con el Reglamento Financiero y las Reglas Financieras de la Organización, y se incluirán en la partida de gastos al recibir la solicitud de reembolso o los comprobantes estipulados.

Los desembolsos de las cuentas de anticipos que se notificaron demasiado tarde para incluirlos en las cuentas de gastos del ejercicio concluido se han incorporado en los gastos pagados por anticipado. Esos desembolsos se tendrán en cuenta el año siguiente en relación con las respectivas obligaciones pendientes.

	<u>1989</u>	<u>1987</u>
Anticipos - OPS	1,087,302	765,103
- OMS	1,292,965	2,435,600
Anticipos a funcionarios y a consultores por corto plazo, pendientes de presentación de solicitudes de reembolso	1,846,344	2,357,136
Anticipos para proyectos	<u>1,484,807</u>	<u>830,640</u>
Total	<u>5,711,418</u>	<u>6,388,479</u>

5. Terrenos y edificios

La cantidad de \$11,686,785 consignada como valor del terreno y los edificios de la Sede y las oficinas fuera de la sede se desglosa del modo siguiente:

Washington, Estados Unidos de América		
Edificio principal: terreno y construcción	6,906,170 1/	
Anexo: terreno solamente	<u>3,429,533 2/</u>	10,335,703
Caracas, Venezuela		208,645 1/
Ciudad de Guatemala, Guatemala		96,391 1/
Lima, Perú		125,940 1/
Brasilia, Brasil		803,545 1/
Buenos Aires, Argentina		<u>116,561 1/</u>
Total		<u>11,686,785</u>

No se aplica ningún cargo en concepto de depreciación de los edificios.

1/ Al costo.

2/ El valor del terreno es el monto del avalúo efectuado al 31 de diciembre de 1985.

5.1 Existencias no fungibles

El valor inicial de las existencias no fungibles que se utilizaban en la Sede al 31 de diciembre de 1989 ascendía a \$6,964,411 (en comparación con \$5,745,621 al 31 de diciembre de 1987).

Aunque el importe de las existencias no se contabiliza en las cuentas como activo, tanto en Washington como en los países se preparan las correspondientes listas, a fin de mantener un control efectivo de los bienes físicos de la Organización.

6. Cuotas recibidas con anticipación

En 1989 se recibió la cantidad de \$30,704 de Colombia, como pago parcial de su cuota de 1990.

7. Obligaciones pendientes

Las obligaciones pendientes (\$17,217,972) corresponden a compromisos contraídos con cargo a los recursos del ejercicio económico en curso, para el cual aún no se han desembolsado los fondos.

8. Adelantos de gobiernos e instituciones para compra de material

Los gobiernos e instituciones/organismos que trabajan bajo la jurisdicción del Ministerio de Salud confían a la Organización estos fondos para que se adquiera por su cuenta equipo y suministros médicos, así como publicaciones, cuya obtención sería imposible o difícil en los países interesados. Al precio neto de los artículos adquiridos se carga un 3% en concepto de servicio. Durante el bienio, la cantidad percibida en ese concepto ascendió a \$203,918. Conforme a lo dispuesto en la Resolución XXXVI de la XXVIII Reunión del Consejo Directivo, esa suma se ha abonado en la Cuenta Especial para Gastos de Apoyo a Programas, con el fin de costear parte de los gastos de personal que entrañan las operaciones de compra.

El estado de los adelantos de gobiernos e instituciones correspondiente a los ejercicios 1984-1985, 1986-1987 y 1988-1989 es el siguiente:

	<u>1988-1989</u>	<u>1986-1987</u>	<u>1984-1985</u>
Saldo al 1 de enero	3,642,191	3,850,429	7,182,261
Recibido	8,873,877	11,001,928	8,537,749
Reembolsos	<u>(1,244,114)</u>	<u>(2,516,983)</u>	<u>(1,304,283)</u>
Subtotal	11,271,954	12,335,374	14,415,727
Gastos	<u>8,354,113</u>	<u>8,693,183</u>	<u>10,565,298</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>2,917,841</u>	<u>3,642,191</u>	<u>3,850,429</u>

1/ El saldo no comprometido de los adelantos recibidos al 31 de diciembre de 1989 es como sigue:

Saldo en efectivo, indicado anteriormente	2,917,841
Menos: Obligaciones pendientes	<u>979,828</u>
Saldo que se comprometerá en 1990	<u>1,938,013</u>

9. Saldo adeudado a los Centros por transacciones con la Organización

Los resultados netos de las transacciones contables realizadas entre los Centros y la Organización arrojan un saldo activo para los Centros de \$1,232,257, según se indica a continuación (véase la nota explicativa 3):

	<u>1989</u>	<u>1987</u>
Centro de Epidemiología del Caribe (Estado VI)	981,345	180,277
Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (Estado X)	<u>250,912</u>	-
Total	<u>1,232,257</u>	<u>180,277</u>

10. Provisión para pagos por terminación de contrato y repatriación

Conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Personal, los funcionarios, al término de su contrato, tienen derecho a ciertos pagos, como son los relativos a licencia anual devengada y sin disfrutar, prima de repatriación, gastos de viaje de repatriación y otras prestaciones por cese en el servicio. Desde hace años, la Organización ha seguido el sistema de reserva de ciertos fondos para esas atenciones. Las cantidades adicionales para el bienio 1988-1989 se calcularon en un 6% de los sueldos netos más un financiamiento adicional global de \$660,000. La asignación correspondiente no tiene base actuarial ni estadística. El activo de esta cuenta es inferior al importe total de las obligaciones que pueden representar para la Organización los derechos a prestaciones y las reclamaciones pendientes del personal por terminación de contrato y cese, pero se considera suficiente para atender los gastos fijos de reducción normal de plantilla, inclusive las rescisiones de contrato por común acuerdo.

El estado de la cuenta al 31 de diciembre es:

	<u>1988-1989</u>	<u>1986-1987</u>
Saldo al 1 de enero	5,161,827	4,186,829
Incremento:		
Provisión para pagos por terminación de contratos calculada en un porcentaje de los sueldos netos	2,218,171	2,186,436
Financiamiento adicional global para reforzar la provisión	660,000	
Intereses devengados	<u>792,655</u>	<u>609,117</u>
Subtotal	8,832,653	6,982,382
Gastos:		
Días de licencia anual devengados y sin disfrutar	540,039	501,527
Prima de repatriación	573,254	672,721
Viajes de repatriación y transporte de efectos personales	428,142	524,637
Liquidación correspondiente a rescisión de contratos por común acuerdo	113,101	101,363
Pago <u>ex gratia</u>	-	17,143
Prestación en caso de defunción	<u>63,034</u>	<u>3,164</u>
	<u>1,717,570</u>	<u>1,820,555</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>7,115,083</u>	<u>5,161,827</u>

11. Fondo de Reserva para Edificios

El estado del Fondo para Bienes Inmuebles al 31 de diciembre de 1989 es como sigue:

	<u>Mantenimiento del nuevo edificio</u>	<u>Sede y mejoras importantes</u>	<u>Ingresos por alquileres</u>	<u>Edificio IANC</u>	<u>Total</u>
Saldo al 1 de enero de 1988	194,359	121,448	53,145	2,221	371,173
Fondos recibidos del alquiler del terreno del nuevo edificio	1,247,428	-	-	-	1,247,428
Fondos recibidos del alquiler de salas de conferencias y otras salas	-	-	196,284	-	196,284
Transferencia de ingresos varios, según Resolución XII de la XXXI					
Reunión del Consejo Directivo celebrada en 1985	-	200,000	-	-	200,000
Ingresos varios del edificio del IANC	-	-	-	<u>1,239</u>	<u>1,239</u>
	<u>1,441,787</u>	<u>321,448</u>	<u>249,429</u>	<u>3,460</u>	<u>2,016,124</u>
Gastos	<u>1,301,674</u>	<u>216,087</u>	<u>-</u>	<u>3,460</u>	<u>1,521,221</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>140,113</u>	<u>105,361</u>	<u>249,429</u>	<u>-</u>	<u>494,903</u>

12. **Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia**

El Consejo Directivo, en su III Reunión celebrada en 1949, creó el Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia, con objeto de prestar socorro inmediato a los Gobiernos Miembros que necesiten ayuda urgente para problemas de salud. Los países que solicitan suministros deben reembolsar su importe al Fondo.

En el Extracto 4 se detallan las operaciones de este Fondo durante 1988-1989.

13. **Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización**

La creación del Fondo Rotatorio del Programa Ampliado de Inmunización fue autorizada por la Resolución XXVII de la XXV Reunión del Consejo Directivo (1977). Con cargo a este fondo se compran vacunas por cuenta de los Gobiernos Miembros que no pueden depositar en la Organización los fondos en dólares de los Estados Unidos de América antes de la compra. Los gobiernos reembolsan ulteriormente al Fondo Rotatorio esas cantidades en moneda nacional.

En conformidad con las disposiciones del Fondo Rotatorio, el Director está autorizado para transferir fondos que excedan un saldo mínimo de \$100,000 de la Cuenta de Reserva al Fondo Rotatorio como capital adicional. En 1988-1989 se transfirieron \$339,019 al Fondo Rotatorio como capital adicional.

Nivel del Fondo Rotatorio al 31 de diciembre de 1989	5,168,285
Reserva al 31 de diciembre de 1989	<u>100,000</u>
	<u>5,268,285</u>

La situación del Fondo Rotatorio se detalla en el Extracto 5.

14. **Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales**

El Proyecto RE-ED-05 (FORMED), uno de los cinco proyectos subregionales del Área Prioritaria de los Medicamentos Esenciales incluidos en el Plan de Necesidades Prioritarias de Salud en Centroamérica y Panamá, estableció el Fondo Rotatorio para la Compra de Medicamentos Esenciales.

El objetivo principal del Fondo Rotatorio es proporcionar medicamentos esenciales a las poblaciones de Centroamérica y Panamá. El Fondo es usado por los ministerios de salud y las instituciones del seguro social de Belice, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá.

El proyecto es financiado mediante contribuciones del Gobierno de los Países Bajos y de la cooperación técnica del Gobierno de Suecia.

La situación del Fondo Rotatorio se detalla en el Extracto 6.

15. **Fondo Especial para Investigaciones sobre Salud Animal**

En cumplimiento de la Resolución VIII de la X Reunión Interamericana, a Nivel Ministerial, sobre el Control de la Fiebre Aftosa y otras Zoonosis, y en conformidad con lo dispuesto en el párrafo 6.7 del Reglamento Financiero de la Organización Panamericana de la Salud, el Director estableció un Fondo Especial para Investigaciones sobre Salud Animal. El Fondo se alimenta de donativos de gobiernos, entidades y organizaciones no gubernamentales interesados en colaborar en el estudio de problemas específicos en el campo de la salud animal en las Américas.

La situación del Fondo es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	35,193
Intereses devengados	<u>4,250</u>
	39,443
Gastos	<u>23,111</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>16,332</u>

16. **Fondo Especial para el Fomento de la Salud**

La situación del Fondo es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	254,202
Transferencia del presupuesto ordinario de la OPS	366,216
Fondos adicionales según la Resolución XI de la XXXIV Reunión del Consejo Directivo celebrada en setiembre de 1989	400,000
Intereses devengados	38,759
Ingresos varios	<u>452</u>
	1,059,629
Gastos	<u>366,216</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>693,413</u>

Los fondos se utilizan para devolver los préstamos concedidos por el BID a PAHEF para el Programa de Libros de Texto y para el Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción.

17. **Fondo Especial de Asistencia en Catástrofes Naturales**

En conformidad con lo dispuesto en la Resolución X de la XXIV Reunión del Consejo Directivo (1976) se creó el Fondo Especial de Asistencia para Catástrofes Naturales, a fin de asignar fondos que puedan ser utilizados prontamente por la Unidad de Preparativos para Situaciones de Emergencia y Coordinación del Socorro en Casos de Desastre.

La situación del Fondo es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	748,804
Contribuciones recibidas de:	
Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional	334,034
Contribuciones varias	4,948
Intereses devengados	<u>97,032</u>
	1,184,818
Deducir contribución recibida de Italia en 1987 transferida a Fondos Fiduciarios en 1988-1989	<u>170,000</u>
	1,014,818
Gastos	<u>404,800</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>610,018</u>

18. **Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas**

Este Fondo fue establecido en 1976 por el Director, en virtud de las atribuciones que le confiere el Artículo 6.7 del Reglamento Financiero, y fue confirmado posteriormente por la Resolución XXXII de la XX Conferencia Sanitaria Panamericana en 1978.

La situación del Fondo es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	3,710,964
Utilidades del Fondo para Gastos de Apoyo acumuladas en 1988-1989	5,300,903
Recargo del 3% en las compras por cuenta de los Gobiernos Miembros (véase la nota explicativa 8)	203,918
Venta de publicaciones	421,992
Ingresos varios	<u>3,905</u>
Subtotal	9,641,682
Gastos	<u>1,131,408</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>8,510,274</u>

19. **Fondo Especial para la Venta de Vacuna Antiaftosa - PANAFTOSA**

Este Fondo fue establecido por el Director en virtud de las atribuciones que le confiere el Artículo 6.7 del Reglamento Financiero.

La situación del Fondo es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	3,967,838
Ingresos	<u>3,639,527</u>
	7,607,365
Gastos	<u>4,674,489</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>2,932,876</u>

20. **Fondos fiduciarios**

En el Extracto 7 se detalla la situación de los fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 1989. La nota al pie de la página forma parte del Extracto.

21. **Cuenta especial**

En conformidad con lo dispuesto en la Resolución XVI de la XX Conferencia Sanitaria Panamericana, cualquier excedente de fondos se depositará en una cuenta especial hasta que el Consejo Directivo o la Conferencia Sanitaria Panamericana decidan cómo utilizarlos.

La situación de la cuenta especial al 31 de diciembre de 1989 es la siguiente:

Saldo al 1 de enero de 1988	859,500
Deducción de la transferencia a la Cuenta de Ingresos Varios, según la Resolución I de la XXXIII Conferencia Sanitaria Panamericana celebrada en septiembre de 1988	<u>859,500</u>
	-
Excedente para el bienio 1988-1989	<u>962,201</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>962,201</u>

Los detalles de los ingresos y gastos del bienio 1988-1989 figuran en el Estado III.

22. **Fondo de Trabajo**

El Fondo de Trabajo se estableció con la finalidad primordial de arbitrar recursos para el financiamiento de las asignaciones presupuestarias anuales mientras no se hayan cobrado las cuotas de los Gobiernos Miembros y Participantes. También se utilizan las asignaciones del Fondo para costear actividades de los Centros de la Organización en espera de sus contribuciones.

En la XX Conferencia Sanitaria Panamericana (1978) se examinó el nivel del Fondo de Trabajo y, mediante la Resolución XVI, se aprobó un nivel fijo de \$11.000.000.

En febrero de 1979, el Director de la Organización, en virtud de las atribuciones que le fueron concedidas por la Resolución I de la 81a Reunión del Comité Ejecutivo, firmó con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un contrato de garantía del nuevo préstamo de \$5 millones a PAHEF para el Programa de Libros de Texto y Materiales de Instrucción. Con arreglo a ese contrato OPS/ BID, la Organización se compromete a mantener el Fondo de Trabajo, durante el período de amortización del préstamo, a un nivel no inferior al saldo pendiente de amortización, más los intereses. PAHEF empezó a amortizar el préstamo en agosto de 1989. Al 31 de diciembre de 1989, la suma adeudada ascendía a \$4,916,667.

A fin de cancelar en su totalidad la hipoteca del Edificio "Governor Shepherd", el Director firmó en marzo de 1982 una nueva garantía con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), que modifica los arreglos hechos en 1971 para garantizar el préstamo concedido al Programa de Libros de Texto de Medicina de PAHEF. El préstamo inicial se obtuvo mediante carta de crédito y una segunda escritura hipotecaria de \$1,040,000 sobre el Edificio "Governor Shepherd". En lugar de esos dos requisitos, en la nueva garantía se especifica que la OPS mantendrá en su Fondo de Trabajo un saldo que no sea inferior a la suma adeudada por PAHEF (o sea, el monto del préstamo), más los intereses vencidos y pagaderos. Al 31 de diciembre de 1989, la suma adeudada ascendía a \$702,703.

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL EFECTIVO EN CAJA, EN DEPOSITOS Y EN VALORES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

Efectivo en caja, en tránsito, y en bancos		
Cantidad en dólares de los Estados Unidos	833,905	
Cantidad en otras monedas	<u>790,300</u>	1/ 1,624,205
Depósitos a plazo e inversiones, al valor inicial		
Depósitos a plazo en dólares de los Estados Unidos	80,127,776	
Depósitos a plazo en otras monedas	83,158	1/
Pagarés del Tesoro de los Estados Unidos	<u>1,000,000</u>	<u>81,210,934</u>
Total, efectivo en caja, en depósitos y en valores		<u>82,835,139</u>

1/ La conversión de monedas nacionales a dólares de los Estados Unidos de América se ha efectuado al tipo de cambio oficial del PNUD/OMS vigente al 31 de diciembre de 1989.

ESTADO DE LA DISTRIBUCION DEL EFECTIVO EN CAJA, EN DEPOSITOS Y
EN VALORES POR ORIGEN DE LOS FONDOS

Cuentas por pagar		12,078,549	
Menos: Cuentas por cobrar		<u>6,988,581</u>	<u>5,089,968</u>
Obligaciones pendientes			<u>17,217,972</u>
Adelantos para compras por cuenta de los Países Miembros			<u>2,917,841</u>
Fondos Especiales:			
Fondo para Bienes Inmuebles			494,903
Fondo para Compras de Emergencia			125,000
Fondo Rotatorio para el Programa Ampliado de Inmunización	5,268,285		
Menos: Cuentas deudoras de Países Miembros	<u>302,422</u>		4,965,863
Fondo Rotatorio para Compras de Medicamentos	3,386,668		
Menos: Cuentas deudoras de Países Miembros	<u>1,688,818</u>		1,697,850
Programa de Libros de Texto de Enfermería			706,153
Fondo Especial para Salud Animal			16,332
Fondo Especial para el Fomento de La Salud			693,413
Fondo Especial para Gastos de Apoyo a Programas			8,510,274
Fondo Especial para la Venta de Vacuna Antiaftosa - PANAF-TOSA			2,932,876
Fondo para Asistencia en Catástrofes Naturales			610,018
Fondos fiduciarios			<u>25,111,148</u>
			<u>45,863,830</u>
Cuentas para pagos por terminación de contratos y repatriación			<u>7,115,083</u>
Cuenta Especial			<u>962,201</u>
Fondo de Trabajo		11,000,000	
Menos: Fondo de Igualación de Impuestos	263,739		
Fondos fiduciarios por cobrar	<u>7,068,017</u>	<u>7,331,756</u>	<u>3,668,244</u>
Total			<u>82,835,139</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE LOS GOBIERNOS MIEMBROS Y PARTICIPANTES
CORRESPONDIENTE AL PRESUPUESTO DE 1988-1989 Y A EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

Gobiernos Miembros y Participantes	Año	Cantidad adeudada	Cantidad recaudada en 1988-1989	Saldo deudor al 31 diciembre 1989
Antigua y Barbuda	1988-1989	23,274	-	23,274
	1986-1987	1,684	-	1,684
		<u>24,958</u>	<u>-</u>	<u>24,958</u>
Argentina	1988-1989	<u>8,076,218</u>	<u>4,065,095</u>	<u>4,011,123</u>
Bahamas	1988-1989	<u>69,822</u>	<u>69,822</u>	<u>-</u>
Barbados	1988-1989	<u>81,460</u>	<u>81,460</u>	<u>-</u>
Belice	1988-1989	<u>46,550</u>	<u>46,550</u>	<u>-</u>
Bolivia	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	183,063	-	183,063
	1984-1985	50,000	15,000	35,000
		<u>430,895</u>	<u>15,000</u>	<u>415,895</u>
Brasil	1988-1989	10,112,728	3,812,728	6,300,000
	1986-1987	4,678,869	4,678,869	-
		<u>14,791,597</u>	<u>8,491,597</u>	<u>6,300,000</u>
Canadá	1988-1989	<u>7,600,092</u>	<u>7,600,092</u>	<u>-</u>
Chile	1988-1989	884,426	442,213	442,213
	1986-1987	409,199	409,199	-
		<u>1,293,625</u>	<u>851,412</u>	<u>442,213</u>
Colombia	1988-1989	1,090,622	1,090,622	-
	1986-1987	19,750	19,750	-
		<u>1,110,372</u>	<u>1,110,372</u>	<u>-</u>
Costa Rica	1988-1989	197,832	47,060	150,772
	1986-1987	94,316	94,316	-
		<u>292,148</u>	<u>141,376</u>	<u>150,772</u>
Cuba	1988-1989	1,268,456	450,060	818,396
	1986-1987	986,296	986,296	-
		<u>2,254,752</u>	<u>1,436,356</u>	<u>818,396</u>
Dominica	1988-1989	<u>23,274</u>	<u>23,274</u>	<u>-</u>
República Dominicana	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	183,063	-	183,063
	1984-1985	168,570	66,237	102,333
	1982-1983	68,367	68,367	-
	<u>617,832</u>	<u>134,604</u>	<u>483,228</u>	
Ecuador	1988-1989	197,832	156,538	41,294
	1986-1987	7,856	7,856	-
		<u>205,688</u>	<u>164,394</u>	<u>41,294</u>
El Salvador	1988-1989	197,832	32,971	164,861
	1986-1987	91,532	91,532	-
		<u>289,364</u>	<u>124,503</u>	<u>164,861</u>
Francia	1988-1989	<u>197,832</u>	<u>197,832</u>	<u>-</u>
Granada	1988-1989	34,912	7,607	27,305
	1986-1987	32,305	32,305	-
		<u>67,217</u>	<u>39,912</u>	<u>27,305</u>
Guatemala	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	98,778	-	98,778
		<u>296,610</u>	<u>-</u>	<u>296,610</u>
Guyana	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	180,310	56,805	123,505
		<u>378,142</u>	<u>56,805</u>	<u>321,337</u>

Gobiernos Miembros y Participantes	Año	Cantidad adeudada	Cantidad recaudada en 1988-1989	Saldo deudor al 31 diciembre 1989
Haítí	1988-1989	197,832	1,826	196,006
	1986-1987	183,063	183,063	-
	1984-1985	<u>33,885</u>	<u>33,885</u>	-
		<u>414,780</u>	<u>218,774</u>	<u>196,006</u>
Honduras	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	<u>119,327</u>	<u>58,145</u>	<u>61,182</u>
		<u>317,159</u>	<u>58,145</u>	<u>259,014</u>
Jamaica	1988-1989	<u>197,832</u>	<u>98,916</u>	<u>98,916</u>
Reino de los Países Bajos	1988-1989	<u>69,822</u>	<u>69,822</u>	-
México	1988-1989	7,587,456	945,737	6,641,719
	1986-1987	<u>2,607,960</u>	<u>2,607,960</u>	-
		<u>10,195,416</u>	<u>3,553,697</u>	<u>6,641,719</u>
Nicaragua	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	183,063	51,779	131,284
	1984-1985	<u>57,206</u>	<u>57,206</u>	-
		<u>438,101</u>	<u>108,985</u>	<u>329,116</u>
Panamá	1988-1989	197,832	-	197,832
	1986-1987	<u>7,512</u>	-	<u>7,512</u>
		<u>205,344</u>	-	<u>205,344</u>
Paraguay	1988-1989	197,832	7,385	190,447
	1986-1987	183,063	183,063	-
	1984-1985	<u>84,285</u>	<u>84,285</u>	-
		<u>465,180</u>	<u>274,733</u>	<u>190,447</u>
Perú	1988-1989	581,860	-	581,860
	1986-1987	<u>538,420</u>	<u>163,008</u>	<u>375,412</u>
		<u>1,120,280</u>	<u>163,008</u>	<u>957,272</u>
Santa Lucía	1988-1989	<u>34,912</u>	<u>34,912</u>	-
San Cristóbal y Nieves	1988-1989	<u>11,636</u>	<u>11,636</u>	-
San Vicente y Granadinas	1988-1989	<u>23,274</u>	<u>23,274</u>	-
Suriname	1988-1989	151,284	-	151,284
	1986-1987	139,989	29,546	110,443
	1984-1985	<u>29,454</u>	<u>29,454</u>	-
		<u>320,727</u>	<u>59,000</u>	<u>261,727</u>
Trinidad y Tabago	1988-1989	197,832	197,832	-
	1986-1987	<u>42,873</u>	<u>42,873</u>	-
		<u>240,705</u>	<u>240,705</u>	-
Reino Unido	1988-1989	46,550	-	46,550
	1986-1987	<u>25,575</u>	<u>8,053</u>	<u>17,522</u>
		<u>72,125</u>	<u>8,053</u>	<u>64,072</u>
Estados Unidos de América	1988-1989	76,324,400	62,013,725	14,310,675
	1986-1987	<u>11,099,655</u>	<u>11,099,655</u>	-
		<u>87,424,055</u>	<u>73,113,380</u>	<u>14,310,675</u>
Uruguay	1988-1989	395,666	-	395,666
	1986-1987	<u>183,063</u>	<u>183,063</u>	-
		<u>578,729</u>	<u>183,063</u>	<u>395,666</u>
Venezuela	1988-1989	3,886,826	3,886,826	-
	1986-1987	<u>2,607,822</u>	<u>2,607,822</u>	-
		<u>6,494,648</u>	<u>6,494,648</u>	-
Total		<u>146,773,173</u>	<u>109,365,207</u>	<u>37,407,966</u>
Sumas que comprenden:				
Cuotas del ejercicio 1988-1989		121,393,000	85,415,815	35,977,185
Cuotas de años anteriores		<u>25,380,173</u>	<u>23,949,392</u>	<u>1,430,781</u>
		<u>146,773,173</u>	<u>109,365,207</u>	<u>37,407,966</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
 ANTICIPOS DE GOBIERNOS E INSTITUCIONES PARA COMPRAS
 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
 (en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo al 1 enero 1988</u>	<u>Recibido 1988-1989</u>	<u>Gastos 1988-1989</u>	<u>Reembolsos 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Argentina	256,564	376,478	557,339	24,818	50,885
Bahamas	26,423	3,399	26,365	-	3,457
Barbados	8,519	72,058	72,078	-	8,499
Belice	2,898	25,271	25,209	334	2,626
Bermuda	28,836	42,273	29,558	16,000	25,551
Bolivia	539,052	1,666,446	1,775,696	2,872	426,930
Brasil	1,027,515	1,318,262	1,613,884	499,707	232,186
Islas Vírgenes Británicas	692	-	-	-	692
Islas Caimán	1,601	-	-	1,601	-
Chile	9,682	131,088	127,616	966	12,188
Colombia	90,684	421,933	216,121	10,441	286,055
Costa Rica	77,548	309,568	275,447	444	111,225
Cuba	358,343	329,591	34,733	450,970	202,231
Dominica	180	-	-	180	-
República Dominicana	31,303	207,043	183,196	16,277	38,873
Ecuador	36,981	153,909	130,661	1,461	58,768
El Salvador	62,766	61,267	35,388	5,016	83,629
Granada	101	4,256	1,003	-	3,354
Guatemala	113,117	234,658	289,082	9,946	48,747
Guyana	8,792	37,863	14,669	-	31,986
Haití	8,086	25,552	23,854	-	9,784
Honduras	41,938	95,045	63,887	13,446	59,650
Jamaica	6,814	8,055	8,160	-	6,709
México	196,191	228,197	270,643	73,169	80,576
Montserrat	-	1,000	968	-	32
Antillas Neerlandesas	-	610	818	-	(208)
Nicaragua	29,206	318,319	29,122	48,501	269,902
Panamá	205,440	220,306	313,618	48,488	63,640
Paraguay	-	55,350	34,682	13,905	6,763
Perú	101,471	880,321	651,663	-	330,129
Santa Lucía	4,279	19,700	773	-	23,206
San Cristóbal y Nieves	269	30	175	-	124
San Vicente y Granadinas	19,496	-	-	-	19,496
Suriname	1,247	108,945	93,994	-	16,198
Trinidad y Tabago	2,008	283,938	229,735	-	56,211
Estados Unidos de América	8,792	215	3,757	4,993	257
Uruguay	134,154	439,277	497,782	365	75,284
Venezuela	193,706	793,654	722,437	14	264,909
Fondo Rotatorio para Laringes Artificiales Electrónicas	7,497	-	-	200	7,297
Total	<u>3,642,191</u>	<u>8,873,877</u>	<u>8,354,113</u>	<u>1,244,114</u>	<u>2,917,841</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL FONDO ROTATORIO PARA COMPRAS DE EMERGENCIA
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo deudor</u>			<u>Saldo al</u>
	<u>1 enero</u> <u>1988</u>	<u>Gastos</u> <u>1988-1989</u>	<u>Reembolsos</u> <u>1988-1989</u>	<u>31 diciembre</u> <u>1989</u>
República Dominicana	6,754	-	6,754	-
El Salvador	-	1,860	1,860	-
Total	<u>6,754</u>	<u>1,860</u>	<u>8,614</u>	<u>-</u>

ESTADO DE LOS FONDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

Nivel autorizado del Fondo Rotatorio para Compras de Emergencia	125,000
Menos: Cantidad adeudada al Fondo por los Gobiernos Miembros	<u>-</u>
	125,000
Obligaciones pendientes	<u>-</u>
Cantidad disponible para compras	<u>125,000</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL FONDO ROTATORIO DEL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACION
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

País	Saldo al 1 enero 1988	Gastos 1988-1989	Reembolsos 1988-1989	Saldo al 31 diciembre 1989
Anguila	757	5,860	5,828	789
Antigua y Barbuda	1,282	16,076	7,962	9,395
Argentina	(98,545)	1,909,895	2,187,841	(376,491)
Bahamas	(529)	39,880	22,071	17,280
Barbados	5,641	38,611	37,374	6,878
Belice	2,522	52,133	44,356	10,299
Bermuda	-	1,827	1,827	-
Bolivia	151,617	580,750	601,497	130,870
Islas Vírgenes Británicas	1,192	7,950	8,170	972
Islas Caimán	1,088	7,544	8,632	-
Chile	-	204,261	203,601	660
Colombia	331,302	2,997,088	2,688,331	640,059
Costa Rica	(2,085)	606,957	563,072	41,800
Dominica	6,627	25,788	27,717	4,698
República Dominicana	189,811	324,684	545,320	(30,825)
Ecuador	310,732	437,903	556,663	191,972
El Salvador	92,465	725,016	621,133	196,348
Granada	2,801	22,626	21,588	3,839
Guatemala	182,677	645,402	635,775	192,304
Guyana	417	59,907	50,428	9,896
Haití	-	249,088	215,553	33,535
Honduras	274,372	1,245,100	1,229,357	290,115
Jamaica	(8,095)	177,385	218,935	(49,645)
México	(673,602)	2,337,248	2,679,007	(1,015,361)
Montserrat	(85)	3,583	6,596	(3,098)
Antillas Neerlandesas	-	28,147	26,985	1,162
Nicaragua	106,305	791,652	819,332	78,625
Panamá	23,821	131,436	105,071	50,186
Paraguay	66,298	332,784	383,284	15,798
Perú	166,701	1,240,298	1,455,094	(48,095)
Santa Lucía	(13,648)	62,309	44,969	3,692
San Cristóbal y Nieves	(705)	13,635	9,417	3,513
San Vicente y Granadinas	20,090	41,437	60,143	1,384
Suriname	23,573	50,461	60,510	13,524
Trinidad y Tabago	17,577	199,841	214,051	3,367
Islas Turcas y Caicos	1,330	5,992	5,988	1,334
Uruguay	146,230	425,566	513,152	58,644
Venezuela	-	97,793	284,794	(187,001)
Total	<u>1,329,934</u>	<u>16,143,913</u>	<u>17,171,424</u> 1/	<u>302,422</u>

1/ Recibido de:

Países Miembros	7,968,989
UNICEF	1,474,692
Fundación Rotaria	7,169,829
Agencia para el Desarrollo Internacional	361,943
Banco Interamericano de Desarrollo	191,373
Cooperación Italiana para El Salvador	4,598
	<u>17,171,424</u>

ESTADO DEL FONDO ROTATORIO DEL PROGRAMA AMPLIADO DE INMUNIZACION
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

A. La capitalización del Fondo Rotatorio es la siguiente:

Cuantía del Fondo Rotatorio al 1 de enero de 1988		4,829,129
Más: Cuotas recibidas en 1989		137
Transferencia de la Cuenta de Reserva		<u>339,019</u>
Cuantía del Fondo Rotatorio al 31 de diciembre de 1989		5,168,285
Menos: Suma adeudada al Fondo por Gobiernos Miembros	2,012,938	
Menos: Anticipos	<u>1,710,516</u>	<u>302,422</u>
		4,865,863
Obligaciones pendientes		<u>2,967,070</u>
Saldo disponible para compras		<u><u>1,898,793</u></u>

B. Cuenta de Reserva:

Saldo al 1 de enero de 1988		100,000
Más: Cargo del 3% por servicio		<u>395,449</u>
		495,449
Menos: Transferencia a la Cuenta de Capitalización	339,019	
Pérdidas por vacunas y otros conceptos	1,799	
Diferencias por cambio de moneda	<u>54,631</u>	<u>395,449</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989		<u><u>100,000</u></u>

ESTADO DEL FONDO ROTATORIO PARA COMPRAS DE MEDICAMENTOS ESENCIALES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

A. La capitalización del Fondo Rotatorio es la siguiente:

Cuánta del Fondo Rotatorio al 1 de enero de 1988	1,557,903
Cuotas recibidas durante 1988-1989	
Reino de los Países Bajos	<u>1,719,523</u>
Cuánta del Fondo Rotatorio al 31 de diciembre de 1989	3,277,426
Menos: Suma adeudada al Fondo por Gobiernos Miembros	<u>1,688,818</u>
	1,588,608
Obligaciones pendientes	<u>17,529</u>
Saldo disponible para compras	<u>1,571,079</u>

B. Cuentas de Reserva:

Saldo al 1 de enero de 1988	42,826
Cargo del 3% por servicio	67,872
Pérdidas de medicamentos y varios	<u>(1,456)</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1989	<u>109,242</u>

ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
SITUACION DE LIQUIDEZ AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Gobiernos</u>					
ARGENTINA					
Desarrollo de programas y sistemas para los servicios de salud	ARG DHS 060	-	31,076	11,133	19,943
Reforzamiento de los sectores de salud y social	ARG DHS 090	-	270,850	257,295	13,555
Descentralización de hospitales	ARG DHS 091	-	52,050	33,229	18,821
Empleo de los recursos humanos	ARG DHS 092	-	102,570	80,430	22,140
Desarrollo de INOS/ Ministerio de Salud	ARG DHS 093	-	61,320	56,450	4,870
Desarrollo de sistemas de información de salud	ARG DHS 094	-	71,400	26,658	44,742
Desarrollo de los sectores salud y social: Administración de programas	ARG DHS 095	-	12,660	5,450	7,210
Planificación de programas y actividades generales	ARG MPN 010	64,614	112,626	119,110	58,130
Evaluación y análisis de costo-eficacia del fomento en el programa de nutrición	ARG NUT 020	7,064	-	4,753	2,311
Aporte del Gobierno de Argentina al Centro Panamericano de Zoonosis	CPZ ZNS 020	274,321	842,998	2,612,431	(1,495,112)
Ingresos de la venta de productos agrícolas	CPZ ZNS 023	46,757	26,107	52,641	20,223
Trabajo de diagnóstico de la rabia	CPZ ZNS 050	3,724	-	2,283	1,441
Estudio sobre el diagnóstico de la rabia	CPZ ZNS 060	8,865	-	8,865	-
Inspección veterinaria de las carnes	CPZ ZNS 080	13,514	4,200	520	17,194
CEPANZO, Ingresos varios	CPZ ZNS 025	-	23,887	-	23,887
Laboratorio de vacuna antiaftosa (ARG FMD 101)	MCP FMD 020	145,957	74,637	21,053	199,541
Erradicación de la fiebre aftosa, Cuenca del Río de la Plata	MCP FMD 063	-	8,175	2,439	5,736
BARBADOS					
Ampliación del Hospital Queen Elizabeth y la Clínica Glebe	BAR DHS 030	23,668	258,871	523,003	(240,464)
Servicios de atención psiquiátrica y geriátrica	BAR MND 020	(129,211)	129,211	-	-
Evaluación dental preventiva en Bermuda	MCP ORH 011	-	16,000	11,102	4,898
BOLIVIA					
Abastecimiento de agua y servicios sanitarios comunitarios	BOL CWS 010	(64)	64	-	-
Administración de Agua y Alcantarillado (Cochabamba)	BOL CWS 030	(131,792)	107,089	95,168	(119,871)
Desarrollo institucional de CORPAGUAS	BOL CWS 050	22,456	-	16,727	5,729
Administración de Agua y Alcantarillado (Tarija)	BOL CWS 060	(146,566)	273,392	215,542	(88,716)
Saneamiento ambiental en zonas urbanas	BOL CWS 070	(88,154)	400,317	312,163	-
Desarrollo de servicios de salud integrados en Chuquisaca, Potosí y Tarija	BOL DHS 072	-	75,442	152,260	(76,818)
Estudio sobre mortalidad infantil	BOL MCH 020	(21,090)	-	-	(21,090)

Extracto 7 (cont.)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Gobiernos</u>					
BRASIL					
Aporte del Gobierno de Brasil	AFT FMD 020	1,372	537,447	538,819	-
Aporte voluntario para mejorar las instalaciones	AFT-FMD-021	-	68,216	28,974	39,242
Adquisición de las instalaciones del Centro	AFT FMD 050	15,576	-	-	15,576
Cursos PROASA en Brasil y colaboración entre PANAFIOSA y SNAD	AFT FMD 110	19,988	464,177	466,654	17,511
Biblioteca Regional de Medicina y Ciencias de la Salud:					
- Contribución del Gobierno de Brasil	BIR HBD 020	161,084	1,104,135	1,094,312	170,907
- Apoyo del Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN)	BIR HBD 021	7,891	244	5,569	2,566
Control de riesgos para la salud ambiental	BRA CEH 010	129,117	-	98,120	30,997
Control de riesgos para la salud ambiental (Sao Paulo)	BRA CEH 020	44,492	27,165	54,180	17,477
Control de la contaminación (CETESB/PROCOB)	BRA CEH 021	93,429	50,000	79,738	63,691
Desarrollo institucional de CAGECE	BRA CWS 020	(32,785)	-	-	(32,785)
Fortalecimiento administrativo y operativo del Banco Nacional de la Vivienda	BRA CWS 040	(767,082)	1,523,634	1,227,131	(470,579)
Cooperación técnica - saneamiento en las zonas rurales	BRA CWS 050	(422,223)	1,714,718	2,298,586	(1,006,091)
Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Salud/Secretario General)	BRA DHS 011	205,739	786,543	572,993	419,289
Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Salud/Noreste)	BRA DHS 012	205,739	1,379,775	1,347,673	237,841
Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Salud/Supervisión del Saneamiento)	BRA DHS 013	205,740	255,945	274,225	187,460
Desarrollo de los servicios de salud (Río de Janeiro/Áreas Metropolitanas)	BRA DHS 014	-	75,251	48,234	27,017
Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Salud/Salud Oral)	BRA DHS 015	-	80,000	30,301	49,699
Desarrollo de los servicios de salud (Ministerio de Bienestar/Ayuda Social)	BRA DHS 020	(5,494)	678,331	287,322	385,515
Desarrollo de los servicios de salud (MPAS/INAMPS)	BRA DHS 030	282,332	804,072	835,234	251,170
Cooperación en planificación de salud (Noreste)	BRA DHS 050	(6,572)	6,572	-	-
Desarrollo de servicios de salud: recursos humanos (Carta Reversal)	BRA DHS 060	1,055	(230)	825	-
Desarrollo de servicios de salud: recursos humanos (Carta Reversal III)	BRA DHS 061	(92,646)	92,646	-	-
Desarrollo de servicios de salud: recursos humanos (Carta Reversal IV)	BRA DHS 062	20,348	(12,256)	8,092	-
Desarrollo de servicios de salud: recursos humanos (Carta Reversal VI)	BRA DHS 064	30,186	(12,687)	15,514	1,985
Desarrollo de servicios de salud: recursos humanos (Carta Reversal VII)	BRA DHS 065	36,433	24,942	19,454	41,921
Pérdidas en la producción ganadera causadas por la fiebre aftosa (Fondos a la OPS)	BRA FMD 020	18,391	(18,391)	-	-
Educación de los recursos humanos (Ministerio de Educación)	BRA HME 012	186,486	1,681,577	1,470,145	397,918
Educación de los recursos humanos (INAN)	BRA HME 014	979	-	-	979

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Gobiernos					
BRASIL					
Evaluación de la situación y las tendencias de la salud	BRA HST 010	346,387	93,679	251,077	188,989
Control de las enfermedades endémicas en el noreste y de la malaria en la región amazónica	BRA MAL 020	199,843	87,229	247,677	39,395
Programa integrado de salud maternoinfantil	BRA MCH 030	133,796	-	73,806	59,990
Programa integrado de salud maternoinfantil (Fase I)	BRA MCH 031	-	225,439	32,983	192,456
Estudio sobre alimentación y nutrición	BRA NUT 020	235,668	-	79,639	156,029
Estudio sobre las características clínicas de la leishmaniasis	BRA PDP 020	-	206,349	23,074	183,275
Investigaciones Fiocruz (laboratorio de toxicología)	BRA RPD 022	-	15,151	5,122	10,029
Investigaciones Fiocruz (sustancias biológicas)	BRA RPD 023	-	15,606	12,576	3,030
Investigaciones Fiocruz (biotecnología)	BRA RPD 026	-	21,970	15,923	6,047
Investigaciones Fiocruz (adiestramiento del personal de salud intermedio)	BRA RPD 027	-	15,807	9,224	6,583
Investigaciones Fiocruz (adiestramiento del personal de investigación)	BRA RPD 028	-	11,529	8,044	3,485
Investigaciones Fiocruz (desarrollo institucional)	BRA RPD 029	-	21,543	20,107	1,436
Instituto Nacional de Salud Animal	BRA ZNS 020	39,244	7,200	-	46,444
Cooperación científica y técnica en salud pública veterinaria	BRA ZNS 040	106,076	40,898	71,820	75,154
Vacuna antiaftosa con adyuvante oleoso	MCP FMD 030	(116)	2,117	2,001	-
Financiamiento especial para el programa de la vacuna antiaftosa	MCP FMD 031	248,876	653,387	505,387	396,876
Eradicación de la fiebre aftosa, Cuenca del Río de la Plata	MCP FMD 061	-	41,947	41,947	-
CANADA					
Red Nacional de Información sobre Abastecimiento de Agua y Saneamiento	ARG CWS 030	-	44,272	24,926	19,346
Red Latinoamericana de Información sobre Salud	BIR HBI 060	(56,141)	56,456	-	315
Programa de aprovechamiento de la Cuenca Hidrográfica del Caribe	CAR CWS 020	1,402	-	-	1,402
Equipo de detección de fugas de agua y adiestramiento de operadores	CAR CWS 023	2,555	-	-	2,555
Investigaciones sobre salud ambiental	CAR CWS 030	-	-	5,644	(5,644)
Prevención y control del SIDA	CEC HIV 011	-	-	67,722	(67,722)
Sistema de Información sobre Ingeniería (REPIDISCA) Fase III	CEP CWS 071	(19,883)	19,883	-	-
Sistema de información sobre abastecimiento de agua y saneamiento	CEP CWS 180	8,311	(9,047)	(736)	-
Proyecto de demostración	CEP CWS 200	109	(109)	-	-
Evaluación microbiológica y toxicológica del agua y los cultivos alimentarios en San Juan de Miraflores	CEP CWS 210	16,457	12,500	35,681	(6,724)
Desarrollo de SILOS y atención de la salud perinatal	CLP MCH 030	-	420,168	54,225	365,943
Preparativos para casos de emergencia en Centroamérica	COR DPP 280	-	97,585	91,655	5,930
Conferencia Internacional de Autoridades Reguladoras de Dispositivos Médicos	ICP DHS 032	897	-	-	897
Administración General de Programas (Fase I)	ICP DPP 150	156,147	42,532	173,358	25,321

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Gobiernos					
CANADA					
Material didáctico (Fase I)	ICP DPP 160	-	403,017	403,017	-
Preparación hospitalaria para casos de desastre (Fase I)	ICP DPP 170	-	145,797	145,797	-
Adiestramiento de profesionales de salud ambiental (Fase I)	ICP DPP 180	-	26,573	26,573	-
Administración general de programas (Fase II)	ICP DPP 260	-	412,112	57,157	354,955
Material didáctico (Fase II)	ICP DPP 270	-	364,708	291,792	72,916
Apoyo a programas de preparativos/ general (Fase II)	ICP DPP 280	-	213,882	169,138	44,744
Apoyo a programas de preparativos/ regional (Fase II)	ICP DPP 281	-	189,305	140,727	48,578
Cooperación con otras regiones (Fase II)	ICP DPP 290	-	22,915	15,643	7,272
Evaluación práctica de las necesidades de salud después de desastres (Fase II)	MCP DPP 190	-	20,233	20,233	-
Preparativos y prevención en casos de desastres en el Caribe (Fase I)	MCP DPP 200	-	100,069	100,069	-
Apoyo a programas de preparativos/ en Centroamérica (Fase II)	MCP DPP 282	-	241,751	166,593	75,158
Apoyo a programas de preparativos/ en América del Sur (Fase II)	MCP DPP 283	-	311,498	258,403	53,095
Apoyo a programas de preparativos/ en el Caribe (Fase II)	MCP DPP 284	-	240,027	157,273	82,754
Fortalecimiento del PAI en los países miembros del CAREC	MCP EPI 024	265,995	262,676	177,775	350,896
Programa Ampliado de Inmunización en Guyana	MCP EPI 060	-	370,816	138,733	232,083
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP HIV 024	-	28,000	24,212	3,788
Investigaciones biomédicas	MCP HIV 401	-	70,000	-	70,000
Fortalecimiento de REPIDISCA	NIC CWS 020	10,869	18,803	26,893	2,779
Fortalecimiento de la Red Nacional de Información sobre Agua Potable/ Saneamiento	PER CWS 040	7,767	12,254	23,764	(3,743)
Preparativos para casos de emergencia en América del Sur (Fase II)	PER DPP 280	-	111,123	111,123	-
CHILE					
Desarrollo de servicios de salud	CHI DHS 010	121	(15)	106	-
Reunión de la Comisión Sudamericana de Lucha contra la Fiebre Aftosa (CHI FMD 010)	MCP FMD 050	12,097	-	2,011	10,086
COLOMBIA					
Donación a PANAFITOSA	AFT FMD 022	33,681	29,528	25,442	37,767
Control de enfermedades transmisibles	COL CDS 010	271	-	-	271
Protección de los recursos hídricos en la sabana de Bogotá	COL CEH 020	13,199	-	-	13,199
Saneamiento ambiental	COL CWS 010	1,261	-	(178)	1,439
Plan de desarrollo para la Cuenca del Río Cauca	COL CWS 040	-	20,229	-	20,229
Tratamiento y evacuación de aguas negras en Bogotá	COL CWS 050	(3,725)	430,000	611,997	(185,722)
Cursos sobre saneamiento ambiental durante el decenio 1983-1992	COL CWS 060	1,280	-	-	1,280
Desarrollo del sector de abastecimiento de agua	COL CWS 070	4,521	-	431	4,090
Revisión y actualización de la legislación sanitaria	COL CWS 080	(1,499)	-	-	(1,499)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Gobiernos					
Cooperación técnica en abastecimiento de agua y alcantarillados	COL CWS 090	(35,927)	35,244	8,337	(9,020)
Desarrollo de sistemas de alcantarillado y abastecimiento de agua en Bogotá	COL CWS 091	-	20,000	7,106	12,894
Desarrollo de la seguridad social	COL DHS 030	7,747	-	-	7,747
Preparación de productos biológicos empleados en salud pública y animal	COL ZNS 011	13,686	56,141	62,630	7,197
Aporte voluntario a CEPANZO para reparación de edificios	CPZ ZNS 024	8,564	10,759	16,219	3,104
Estudios sobre leishmaniasis en Colombia	ICP MAL 011	(788)	-	-	(788)
COSTA RICA					
AYA Administración de Abastecimiento de Aguas en San José	COR CWS 011	-	27,863	66,281	(38,418)
Sistema de servicios integrados de salud	COR DHS 020	(16,887)	91,130	69,313	4,930
Incremento de la capacidad operativa	COR DHS 040	(259,972)	324,228	20,284	43,972
CUBA					
Apoyo administrativo para desarrollo de la salud a nivel nacional	CUB MPN 010	-	26,631	26,631	-
REPUBLICA DOMINICANA					
Desarrollo institucional de INAPA	DOR CWS 020	(53,588)	41,879	-	(11,709)
Desarrollo institucional de INAPA (contribución local)	DOR CWS 021	868	(557)	311	-
Fortalecimiento y ampliación de los servicios de salud	DOR DHS 020	(19,615)	71,343	55,925	(4,197)
Desarrollo de ciencias de salud	DOR HMD 020	(5,249)	-	-	(5,249)
ECUADOR					
Desarrollo institucional de EMAG	ECU CWS 020	(39,723)	81,274	43,258	(1,707)
Desarrollo institucional de EMAG (Subprograma - B)	ECU CWS 021	119,811	377	32,384	87,804
Desarrollo institucional del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias	ECU CWS 060	135,534	-	67,940	67,594
Desarrollo de los servicios de salud	ECU DHS 010	(46,327)	-	-	(46,327)
Mantenimiento de las instalaciones de salud	ECU DHS 040	2,203	-	1,695	508
EL SALVADOR					
Malaria	ELS MAL 010	-	43,000	43,907	(907)
FINLANDIA					
Control de la malaria a lo largo de la frontera Costa Rica/Nicaragua	COR MAL 031	-	50,000	-	50,000
Control de la malaria a lo largo de la frontera Honduras/Nicaragua	HON MAL 040	-	250,000	23,734	226,266
Mejora y desarrollo de medicamentos esenciales en Centroamérica y Panamá	MCP EDV 100	102,363	284,831	168,528	218,666
Fortalecimiento de los programas para el control de la malaria	MCP MAL 040	150,062	280,492	205,238	225,316
Cooperación técnica entre los países de Centroamérica y Panamá	MCP TCC 032	-	573,813	-	573,813
Control de la malaria a lo largo de la frontera Nicaragua/Costa Rica	NIC MAL 031	-	50,000	-	50,000
Control de la malaria a lo largo de la frontera Nicaragua/Honduras	NIC MAL 040	-	250,000	1,828	248,172

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Gobiernos					
FRANCIA					
Cáncer del cuello uterino	CAR CAN 021	-	472,500	-	472,500
Fortalecimiento y desarrollo de los aspectos de ingeniería y mantenimiento de los servicios de salud	MCP DHS 110	158,963	35,241	187,643	6,561
Políticas sobre medicamentos esenciales	MCP EDV 050	148,476	346,163	139,330	355,309
GUATEMALA					
Desarrollo de los servicios de salud	GUT DHS 010	41,661	268,061	240,343	69,379
Fortalecimiento del Ministerio de Salud con énfasis en ingeniería y mantenimiento	GUT DHS 040	(45,104)	160,278	151,814	(36,640)
Inocuidad de alimentos	GUT FOS 010	73,898	(26,717)	47,181	-
Malaria	GUT MAL 010	-	45,000	48,385	(3,385)
Apoyo administrativo para desarrollo de la salud a nivel nacional	GUT MPN 010	(16,308)	25,240	8,932	-
HONDURAS					
Fortalecimiento de la cooperación técnica al sector agrícola	CPZ ZNS 120	(3,599)	-	2,685	(6,284)
Desarrollo de los recursos humanos para la División Municipal de Agua Potable	HON CWS 050	(7,786)	8,904	-	1,118
Mejora de los servicios administrativos	HON IOC 030	(9,991)	-	-	(9,991)
Malaria	HON MAL 010	-	84,582	73,091	11,491
ITALIA					
Conferencia Ministerial sobre Cooperación Italiana en Salud	MCP TCC 040	-	-	190,080	(190,080)
Preparativos para casos de emergencia en las comunidades del Trapecio Andino	PER DPP 010	-	170,000	81,957	88,043
JAMAICA					
Racionalización y fortalecimiento de los servicios hospitalarios	JAM DHS 040	(229,268)	962,446	733,178	-
MEXICO					
Centro Panamericano de Ecología Humana y Salud	ECO CEH 010	110,916	215,384	321,799	4,501
Programa Nacional para Control de Fugas y Uso Eficiente del Agua	MEX CWS 020	(45,942)	299,548	295,868	(42,262)
Fortalecimiento institucional de la Comisión Estatal para Servicios Públicos--CESP	MEX CWS 030	109,357	272,005	447,948	(66,586)
Quimioterapia supervisada mediante el Programa Nacional para el Control de la Lepra (COLIMA)	MEX LEP 021	-	11,300	11,300	-
Quimioterapia supervisada mediante el Programa Nacional para el Control de la Lepra (JALISCO)	MEX LEP 022	-	5,650	5,650	-
Quimioterapia supervisada mediante el Programa Nacional para el Control de la Lepra (SINALOA)	MEX LEP 023	-	11,300	11,300	-
Apoyo administrativo para desarrollo de la salud a nivel nacional	MEX MPN 010	22,231	89,447	111,678	-
PAISES BAJOS					
Reestablecimiento de los servicios prestados en los dispensarios después de terremotos	ELS DHS 050	372,231	-	370,567	1,664
Fortalecimiento y reestructuración del sistema de atención de la salud en el área metropolitana	ELS DHS 061	-	3,332,397	1,475,386	1,857,011

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Gobiernos					
Preparativos para casos de desastre en el Caribe	ICP DPP 240	19,673	-	15,359	4,314
Adiestramiento del equipo a cargo de la administración de salud distrital	JAM DHS 050	-	129,744	112,500	17,244
Servicios de mantenimiento de las instalaciones de salud	MCP DHS 130	54,875	-	54,875	-
Servicios de mantenimiento de las instalaciones en Centroamérica y Panamá (Fase I)	MCP DHS 131	2,590,674	613,208	1,841,508	1,362,374
Fortalecimiento de los servicios de mantenimiento bajo el Ministerio de Salud (Guatemala)	MCP DHS 132	-	1,135,954	211,141	924,813
Fortalecimiento de los servicios de mantenimiento bajo el Ministerio de Salud (Belice)	MCP DHS 133	-	259,774	17,709	242,065
Participación comunitaria en medicamentos esenciales	MCP EDV 080	39,761	-	29,773	9,988
NICARAGUA					
Desarrollo institucional en INAA (Fase II)	NIC CWS 021	(16,137)	-	-	(16,137)
Mejora y ampliación de los servicios de salud regionales (Fase II)	NIC DHS 031	1,542	-	-	1,542
Malaria	NIC MAL 010	-	52,000	32,758	19,242
NORUEGA					
Producción nacional de medicamentos esenciales y suministros críticos	MCP EDV 070	616,570	490,000	304,398	802,172
Desarrollo de los servicios de salud en la región de la costa atlántica (NORAD)	NIC DHS 011	-	722,508	-	722,508
PANAMA					
Mejora de la capacidad operacional en salud	PAN DHS 020	2,780	63	1,044	1,799
Mejora de la capacidad operacional en salud (Fase II)	PAN DHS 021	41,339	47,564	158,285	(69,382)
Adiestramiento de recursos humanos para el Sistema Nacional de Mantenimiento del Sector Salud	PAN DHS 040	(25,118)	226,973	175,509	26,346
Establecimiento del sistema de suministros médicos para el Fondo de Seguridad Social	PAN EDV 020	(1,456)	1,456	-	-
Desarrollo institucional de los servicios integrados de salud	PAN HDP 020	8,727	33,434	34,558	7,603
PARAGUAY					
Cooperación técnica	CPZ ZNS 130	(20,893)	76,560	23,118	32,549
Vacuna antiaftosa con adyuvante oleoso	MCP FMD 040	772,270	745,800	1,124,630	393,440
Abastecimiento de agua y saneamiento en el sector rural	PAR CWS 020	39,890	-	-	39,890
Abastecimiento de agua y saneamiento en el sector rural (Fase II)	PAR CWS 021	(26,441)	90,480	58,090	5,949
Extensión de la cobertura de los servicios de salud	PAR DHS 020	11,834	-	-	11,834
Extensión de la cobertura de los servicios de salud (Fase II)	PAR DHS 021	30,037	(6,501)	19,040	4,496
Becas para personal de salud	PAR HME 020	-	33,146	38,503	(5,357)
PERU					
Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente	CEP CWS 010	90,420	68,365	88,282	70,503

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Gobiernos</u>					
Ingresos de la venta de publicaciones, suscripciones y reproducción de documentos	CEP CWS 022	61,892	139,423	89,898	111,417
Rehabilitación y desarrollo de hospitales de apoyo	PER DHS 040	-	-	152,714	(152,714)
Integración funcional de los servicios de salud (IPSS)	PER DHS 130	12,883	(68)	12,815	-
Recursos humanos en atención primaria de salud	PER HME 110	(350)	350	-	-
Promoción de salud materno-infantil y ampliación de la cobertura de salud	PER MCH 070	(8,701)	-	-	(8,701)
Apoyo administrativo para desarrollo de la salud a nivel nacional	PER MPN 010	182,836	392,095	198,058	376,873
<u>SUECIA</u>					
Control de la malaria a lo largo de la frontera Costa Rica/Nicaragua	COR MAL 030	-	399,990	139,233	260,757
Control de la malaria a lo largo de la frontera Honduras/Nicaragua (ASDI)	HON MAL 041	-	467,467	-	467,467
Preparativos para casos de emergencia en el Caribe y Centroamérica	ICP DPP 040	(598)	598	-	-
Acciones conjuntas en salud en Centroamérica y Panamá (ASDI)	MCP DHS 200	-	103,065	16,602	86,463
Adquisición de medicamentos esenciales para Centroamérica y Panamá	MCP EDV 040	102,465	566,925	404,385	265,005
Desarrollo de recursos humanos en supervivencia infantil en Centroamérica y Panamá	MCP MCH 110	-	157,508	75,465	82,043
Control de la malaria a lo largo de la frontera Nicaragua/Costa Rica	NIC MAL 030	-	477,892	374,804	103,088
Control de la malaria a lo largo de la frontera Nicaragua/Honduras (ASDI)	NIC MAL 041	-	467,467	-	467,467
<u>ESTADOS UNIDOS DE AMERICA</u>					
Estudio sobre la eficacia de vacunas contra la fiebre hemorrágica	ARG CDS 020	1,120,790	1,221,149	1,242,029	1,099,910
Diseminación de información sobre el cáncer (LACRIP)	BIR HBD 030	-	-	33,283	(33,283)
Teleconferencia sobre el SIDA	CAR CDS 020	(7,996)	4,062	-	(3,934)
Educación de los recursos humanos	CAR HME 010	-	16,807	19,480	(2,673)
Prevención y control del SIDA:					
Administración del programa	CEC HIV 210	-	20,270	20,270	-
Educación en salud	CEC HIV 220	-	38,891	97,980	(59,089)
Vigilancia y control	CEC HIV 230	-	839	839	-
Vigilancia y control de la salud y seguridad en el trabajo	CEC HST 150	20,998	73,768	55,389	39,377
Ensayo de vacunas proteínicas antimeningocócicas del grupo B	CHI CDS 030	67,014	208,748	199,080	76,682
Investigación epidemiológica sobre el SIDA	DOR HIV 610	-	-	105,893	(105,893)
Perfil de los efectos sobre la salud y el medio ambiente	ECO CEH 030	(61,244)	87,161	23,239	2,678
Programa de epidemiología ambiental para los países de América Latina y del Caribe	ECO CEH 040	41,384	26,250	124,482	(56,848)
Programa de epidemiología ambiental para los países de América Latina y del Caribe (Fase II)	ECO CEH 041	-	15,000	24,582	(9,582)
Asistencia técnica y evaluación de riesgos de salud	ECO CEH 060	-	45,322	66,233	(20,911)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Gobiernos</u>					
Programa Nacional Ampliado de Inmunización	HAI EPI 020	-	65,000	36,803	28,197
Apoyo general a los Institutos Nacionales de Salud	ICP ADA 021	8,313	-	-	8,313
Epidemiología del uso indebido de drogas	ICP ADA 030	(17,514)	35,027	-	17,513
Investigaciones colaborativas sobre el tratamiento del cáncer	ICP CAN 031	(14,019)	-	-	(14,019)
Subvención en apoyo a las investigaciones sobre el tratamiento del cáncer	ICP CAN 032	1,052	-	-	1,052
Programa Latinoamericano de Información Sobre el Cáncer (LACRIP)	ICP CAN 037	(24,008)	-	-	(24,008)
Conferencia Internacional de Autoridades Regulatoras de Dispositivos Médicos	ICP DHS 031	3,695	-	638	3,057
Fomento de la autosuficiencia de todos los países del Caribe	ICP DPP 060	1,924	-	-	1,924
Administración sanitaria de desastres y preparativos para desastres tecnológicos	ICP DPP 220	3,079	-	-	3,079
Preparativos sanitarios para casos de emergencia en América Central y del Sur	ICP DPP 230	(1,082)	1,082	-	-
Preparativos para emergencias y socorro en casos de desastres	ICP DPP 250	(106)	633,000	593,114	39,780
Evaluación de la tecnología de inyecciones de vacunas	ICP EPI 060	157	(157)	-	-
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles	ICP EPI 100	-	414,510	386,738	27,772
Conferencia Interamericana de Protección de los Alimentos	ICP FOS 021	2,522	-	-	2,522
Servicios de traducción para la Conferencia Interamericana de Protección de los Alimentos	ICP FOS 022	1,359	-	-	1,359
Administración de la lucha contra la malaria y medicamentos esenciales para América Central y Panamá	ICP GPD 060	-	218,000	175,889	42,111
Preparación de traducciones mecánicas del inglés al español	ICP HBL 020	255	(255)	-	-
Organización institucional de los sistemas de salud	ICP HDP 020	-	112,255	69,443	42,812
Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida	ICP HIV 010	-	190,779	190,779	-
Concientización en materia de narcóticos	JAM ADA 030	(53,526)	181,813	164,479	(36,192)
Red Interamericana de Vigilancia del uso indebido de las drogas	MCP ADA 020	26,800	26,141	110,469	(57,528)
Consumo de la pasta de coca	MCP ADA 021	-	-	5,795	(5,795)
Preparativos para situaciones de emergencia y socorro en casos de desastres	MCP DPP 250	-	257,000	230,848	26,152
Medicamentos esenciales para América Central y Panamá	MCP EDV 010	(102,909)	1,111,053	969,818	38,326
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles	MCP EPI 020	(236,508)	7,265,632	7,029,887	(763)
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles (Perú)	MCP EPI 022	-	152,654	152,654	-
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles (Guatemala)	MCP EPI 023	-	146,038	146,038	-
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles (República Dominicana)	MCP EPI 025	-	343,975	304,625	39,350
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles (Colombia)	MCP EPI 026	-	230,000	132,425	97,575

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Gobiernos</u>					
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles (Haití)	MCP EPI 027	-	778,000	659,145	118,855
Aumento de la supervivencia infantil mediante la vacunación contra enfermedades prevenibles (Bolivia)	MCP EPI 028	-	313,355	281,121	32,234
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 120	-	-	8,038	(8,038)
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 121	-	18,014	9,000	9,014
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 125	-	21,000	17,663	3,337
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 126	-	50,000	45,471	4,529
Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida	MCP HIV 010	(19,532)	31,241	149,979	(138,270)
Conferencia sobre el SIDA en Puerto Rico	MCP HIV 011	-	-	3,621	(3,621)
Evaluación del entrenamiento administrativo en Centroamérica y Panamá	MCP HMC 020	-	-	50,571	(50,571)
Control de la malaria en Centroamérica y Panamá	MCP MAL 030	-	2,058,000	1,871,192	186,808
Apoyo al Centro de Investigaciones sobre Malaria - Chiapas, México	MCP MAL 050	(26,452)	75,400	122,807	(73,859)
Desarrollo y evaluación de la vacuna contra Plasmodium vivax	MCP MAL 070	-	37,728	6,735	30,993
Prevención y control del tabaquismo	MCP NCD 020	-	200,000	42,595	157,405
Control de las enfermedades de transmisión sexual	MCP VDT 010	3,569	(3,569)	-	-
Estudio sobre treponematosi	MCP VDT 020	-	-	7,500	(7,500)
Apoyo a la conservación de primates no humanos	MCP ZNS 010	295	(295)	-	-
Conservación de primates no humanos (derechos de transferencia, y otros)	MCP ZNS 011	297,767	642,488	551,707	388,548
Conservación de primates no humanos (Fase IV)	MCP ZNS 013	(499,777)	554,884	432,980	(377,873)
Conservación de primates no humanos (Fase V)	MCP ZNS 015	-	60,000	1,752	58,248
Publicación de "La brucelosis en las Américas"	MCP ZNS 100	-	-	5,535	(5,535)
Eficacia de las vacunas contra rotavirus rhesus y rotavirus humano	PER CDD 020	-	-	531,385	(531,385)
Función de la biología en la transmisión de la malaria	VEN MAL 020	(2,189)	59,849	83,095	(25,435)
<u>URUGUAY</u>					
Erradicación de la fiebra aftosa, Cuenca del Río de la Plata	MCP FMD 062	-	45,295	40,811	4,484
Mejora de la administración nacional de obras públicas de saneamiento	URU CWS 030	573	(573)	-	-
<u>VENEZUELA</u>					
Contribuciones varias para reparación de edificios	CPZ ZNS 022	41,408	-	-	41,408
Salud bucodental	ICP ORH 010	480	-	-	480
Biología y control de vectores	MCP VBC 030	29,666	-	-	29,666
Fiebre aftosa	VEN FMD 010	209,841	160,000	284,740	85,101
Construcción de un laboratorio para producción de vacuna anti-aftosa	VEN FMD 020	51,641	183,057	98,197	136,501
Apoyo administrativo para el desarrollo de la salud a nivel nacional	VEN MPN 010	2,263	2,447	4,710	-

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES					
<u>Secretaría de la Mancomunidad del Caribe</u>					
Ingeniería sanitaria (Caribe)	CAR CWS 011	7,890	-	-	7,890
Medicamentos y vacunas esenciales	CAR EDV 010	29,171	-	29,171	-
Educación sanitaria y participación comunitaria	CAR HED 010	626	-	-	626
Capacitación de personal auxiliar de salud - Fase II	CAR HME 022	39,750	140,000	130,689	49,061
Formación teórica y práctica en enfermería de atención a la familia	CAR MCH 020	2,990	-	-	2,990
<u>Banco de Desarrollo del Caribe</u>					
Conferencia sobre desarrollo de alcantarillados	CAR CWS 012	-	-	9,406	(9,406)
Programa de capacitación en detección y control de fugas de agua	CAR CWS 024	17,323	-	14,739	2,584
<u>Comunidad Económica Europea</u>					
Capacitación en preparativos para emergencias y coordinación del socorro en casos de desastre	ICP DPP 030	11,330	-	-	11,330
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP HIV 025	-	134,706	207,979	(73,273)
Erradicación de la rabia en Centroamérica y Panamá	MCP ZNS 080	(344,354)	2,129,650	1,659,882	125,414
<u>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</u>					
Conferencia sobre inocuidad de los alimentos y estrategias de control en el Caribe	CAR CWS 010	5,504	(5,504)	-	-
Conferencia interamericana sobre protección de los alimentos (plan de acción)	ICP FOS 023	1,464	-	1,383	81
Taller regional sobre alimentos de venta ambulante en América Latina	ICP FOS 030	1,717	-	-	1,717
Nutrición	MCP NUT 010	-	6,000	4,885	1,115
<u>Gobiernos de los Países del Caribe</u>					
Capacitación de personal auxiliar en salud animal	CAR ZNS 020	73,522	(62,235)	10,620	667
<u>Banco Interamericano de Desarrollo</u>					
Desarrollo institucional de abastecimiento de agua y alcantarillado	CEP CWS 050	1,012	(1,012)	-	-
Impacto de la crisis económica sobre la prestación de servicios de salud en las Américas	ICP HDE 011	(15,128)	41,584	8,738	17,718
Preparación de los sectores de agua potable y saneamiento	MCP CWS 030	(15,418)	4,410	-	(11,008)
Preparación de los sectores de agua potable y saneamiento (Fase II)	MCP CWS 031	(478,766)	948,114	462,407	6,941
Operación y mantenimiento de los sistemas de agua y alcantarillado	MCP CWS 082	(7,839)	111,107	317,545	(214,277)
Control de la poliomielitis mediante vacunación	MCP EPI 021	468,209	1,359,121	1,934,474	(107,144)
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP HIV 022	-	100,000	126,412	(26,412)
Cooperación técnica para proyectos de inversión en el sector salud	MCP TCC 050	-	1,216,400	7,330	1,209,070
Enseñanza sobre salud animal en América Latina	MCP ZNS 030	4,473	-	5,505	(1,032)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES					
<u>Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial)</u>					
Estudio sobre la producción y el control de vacunas para animales en Brasil	AFT FMD 090	(1,494)	-	-	(1,494)
Desarrollo de servicios integrados de salud	BOL DHS 071	-	9,470	9,470	-
Servicio de abastecimiento de agua y saneamiento en las comunidades	BRA CWS 010	4,240	-	4,240	-
Material didáctico sobre abastecimiento de agua y saneamiento	CEP CWS 270	(14,453)	-	162,173	(176,626)
Servicios de idiomas	ICP HBL 010	-	30,000	13,963	16,037
Economía y financiamiento de la salud	ICP HDE 010	-	39,850	28,365	11,485
La mujer y la salud	MEX DHS 060	-	10,000	6,527	3,473
<u>Federación Internacional de Planificación de la Familia</u>					
Estudio sobre la salud materno-infantil	GUY MCH 011	-	1,501	-	1,501
<u>Fondo de la OPEP para el Desarrollo Internacional</u>					
Cáncer del cuello uterino	CAR CAN 020	-	26,000	-	26,000
<u>UNICEF</u>					
Proyectos de atención primaria de la salud	CAR DHS 020	-	20,000	20,000	-
Evaluación de los servicios de salud materno-infantil	CAR MCH 062	-	27,000	-	27,000
Inmunización	COL EPI 020	2,865	-	2,865	-
Video sobre inmunización	MCP EPI 011	-	6,500	1,653	4,847
Encuesta nacional sobre la cadena de frío	MCP EPI 080	-	44,640	44,640	-
Educación sanitaria y participación comunitaria	MCP HED 010	(6,073)	-	-	(6,073)
Coordinación y apoyo del desarrollo de recursos humanos	MCP HMC 010	31,712	70,000	74,681	27,031
Reunión sobre salud de la madre y planificación familiar	MCP MCH 030	1,181	-	-	1,181
Control de alimentos y nutrición	MCP NUT 011	-	31,000	14,002	16,998
Publicación de "Control de los Alimentos y de la Nutrición en el Desarrollo Nacional"	MCP NUT 012	-	11,808	11,080	728
Crecimiento, desarrollo y reproducción humana	PAN MCH 010	1,228	-	1,228	-
Supervivencia infantil	PAN MCH 030	172,540	-	165,623	6,917
Prevención y control de enfermedades diarreicas (plan trienal)	PER CDD 030	-	138,788	118,870	19,918
Apoyo del UNICEF al desarrollo de la salud nacional	PER MPN 011	-	2,050	202	1,848
Desarrollo de servicios de salud	TRT DHS 010	-	15,529	1,053	14,476
Apoyo a la producción de un documental para la televisión sobre el SIDA	TRT HST 011	-	1,176	1,176	-
Estudio sobre la tasa de mortalidad de infantes y niños	TRT MCH 011	-	20,000	16,212	3,788
<u>PNUD</u>					
Control técnico de sustancias biológicas	CUB EDV 030	478	-	-	478
Desinfección de los abastecimientos de agua de pequeñas comunidades	MCP CWS 090	(57,109)	62,675	-	5,566
Dimensión intersectorial de la salud y el desarrollo	MCP DGP 020	(11,094)	11,094	-	-

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES					
<u>UNESCO</u>					
Evaluación y coordinación de las actividades de promoción de REPIDISCA	CEP CWS 280	462	(462)	-	-
Información pública	ICP HBF 010	9,737	-	4,591	5,146
<u>Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para los Ancianos</u>					
Servicios de salud para ancianos	ICP HEE 020	18,227	-	12,138	6,089
<u>Universidad de las Naciones Unidas</u>					
Becas	CPZ ZNS 110	(12,789)	12,789	-	-
<u>OMS</u>					
Hipertensión durante el embarazo	CLP MCH 090	103	-	-	103
Encuesta mundial sobre la farmacoresistencia en casos de tuberculosis	CPZ ZNS 090	7,160	5,000	7,413	4,747
Investigaciones sobre la tuberculina	CPZ ZNS 140	(1,944)	-	-	(1,944)
SECTORES PUBLICO Y PRIVADO					
<u>Asociación Americana de Personas Jubiladas</u>					
Condición social y de salud de mujeres mayores y de mediana edad	ICP HEE 030	(2,222)	62,335	59,091	1,022
Publicación "Midlife and Older Women in Latin America and the Caribbean"	MCP HEE 021	-	7,000	7,000	-
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 122	-	10,000	10,000	-
<u>Asociación Médica Americana</u>					
Tecnología clínica, de laboratorio y radiológica para los servicios de salud	ICP CLR 010	330	-	330	-
<u>Asociación Internacional de Neurociencias</u>					
Salud de las personas de edad avanzada	MCP HEE 010	-	23,000	-	23,000
Reunión sobre retrasos del desarrollo neurológico en los niños	MCP MCH 012	-	16,421	5,399	11,022
<u>Asociación de Escuelas de Salud Pública</u>					
Coordinación y apoyo del desarrollo de recursos humanos	ICP HMC 010	(31,780)	35,265	5,336	(1,851)
<u>Universidad de Baylor</u>					
Investigaciones conjuntas sobre el tratamiento del cáncer	ICP CAN 034	(238)	238	-	-
<u>Corporación Carnegie de Nueva York</u>					
Educación sanitaria y participación comunitaria	ANI HED 010	-	55,848	-	55,848
Educación sanitaria y participación comunitaria	DOM HED 010	-	52,863	31,161	21,702
Educación sanitaria y participación comunitaria	ECA HED 010	-	30,368	24,466	5,902
Crecimiento, desarrollo y reproducción humana	FEP MCH 010	8,026	-	325	7,701
Investigación sobre educación en salud materno-infantil	FEP MCH 020	-	700,000	136,597	563,403
Programas de educación sobre la salud escolar y la vida familiar	MCP HED 020	146,337	(69,183)	15,694	61,460

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Cooperación técnica en el Caribe en materia de salud maternoinfantil	MCP MCH 090	48,600	-	33,321	15,279
Educación sanitaria y participación comunitaria	SCN HED 010	-	47,104	38,483	8,621
<u>Consortium for International</u>					
<u>Crop Protection</u>					
Inocuidad de alimentos	ICP FOS 010	325	(325)	-	-
<u>Chibret International</u>					
Salud ocular (Fase II)	ICP PBL 012	(29,999)	90,000	33,105	26,896
Divulgación de información sobre prevención de la ceguera	MCP PBL 011	-	20,000	8,949	11,051
<u>Deutsches Primatenzentrum GMBH</u>					
Apoyo a conservación de primates no humanos (Fase III)	MCP ZNS 012	(5,389)	-	-	(5,389)
<u>Fundación Edna McConnell Clark</u>					
Coordinación de investigaciones	ICP RPD 020	1,092	-	-	1,092
<u>Family Health International</u>					
Intervenciones con grupos de comportamiento de alto riesgo en Antigua	CEC HIV 221	-	5,000	-	5,000
Intervenciones con grupos de comportamiento de alto riesgo en Santa Lucía	CEC HIV 222	-	8,000	-	8,000
Intervenciones con pacientes de la Clínica STD en Trinidad y Tabago	CEC HIV 223	-	20,000	-	20,000
Recuperación de costos para servicios de transfusión de sangre en Trinidad y Tabago	CEC HIV 241	-	5,000	-	5,000
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP HIV 023	-	41,380	41,380	-
<u>F Hoffman - La Roche & Co</u>					
Taller sobre uso racional de medicamentos psicotrópicos	MCP MND 012	-	10,000	4,133	5,867
<u>Centro Internacional Fogarty</u>					
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP HIV 021	-	-	31,301	(31,301)
<u>Fundación Fatadenefrateli</u>					
Conferencia sobre incapacidades en los niños resultantes del desarrollo neurológico	ICP MND 011	-	17,490	16,581	909
<u>Fundación Merieux</u>					
Reunión sobre vacunas en Lima, Perú	ICP DSE 011	(2,430)	2,430	-	-
Zoonosis	ICP ZNS 010	30,727	115,000	141,744	3,983
Simposio sobre la rabia en animales salvajes	MCP ZNS 070	7,000	-	7,000	-
Cooperación en el Programa de Rabia de Centroamérica	MCP ZNS 082	-	20,000	8,390	11,610
<u>Deutsche Gesellschaft fur Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH</u>					
Vigilancia de la calidad del tratamiento de aguas negras en Lima (Fase II)	CEP CWS 141	(2,892)	3,900	-	1,008
Acuicultura (Fase III)	CEP CWS 142	67,898	78,020	145,918	-
Traducción de documentos sobre desechos sólidos	CEP CWS 143	-	6,797	6,797	-
Acuicultura (Fase IV)	CEP CWS 144	-	26,001	63,519	(37,518)
Desarrollo de un filtro lento de arena para purificar aguas de superficie contaminadas	CEP CWS 160	3,432	-	3,330	102

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Estudio de evaluación del sistema de alcantarillado de La Paz, Bolivia	CEP CWS 170	-	2,500	-	2,500
Estudios de factibilidad del abastecimiento de agua (Trujillo, Ica, Pisco)	CEP CWS 190	(6,699)	6,699	-	-
Determinación de gases y lixiviados en los pequeños rellenos sanitarios de Lima	CEP CWS 191	-	18,102	17,531	571
Evaluación de lagunas de estabilización en El Kenko (La Paz, Bolivia)	CEP CWS 221	-	31,188	3,194	27,994
Aspectos socioculturales de la reutilización de aguas negras tratadas	CEP CWS 240	9,632	-	3,320	6,312
Abastecimiento de agua, aguas negras y evacuación de excretas en las zonas urbanas marginales	CEP CWS 250	7,450	-	790	6,660
Traducción e impresión de módulos de capacitación para el personal de los sistemas de abastecimiento de agua	CEP CWS 260	15,304	2,700	16,645	1,359
Participación comunitaria, educación sanitaria e higiene personal	CEP SWH 020	-	32,991	1,493	31,498
Seminario sobre saneamiento de bajo costo	HAI CWS 011	(2,838)	2,838	-	-
Decenio de abastecimiento de agua y saneamiento rural (Brasil)	MCP CWS 046	-	18,704	13,698	5,006
Cooperación con las instituciones de abastecimiento de agua y saneamiento de Centroamérica y Panamá	MCP CWS 080	(329,602)	355,280	24,809	869
Red internacional de capacitación en administración de abastecimiento de agua potable y evacuación de desechos	MCP CWS 081	78,149	-	54,940	23,209
Programa regional de capacitación para Centroamérica	MCP CWS 083	-	120,000	149,581	(29,581)
Reservas de agua	PER CWS 020	(5,114)	-	-	(5,114)
Acciones inmediatas en materia de abastecimiento de agua y evacuación de desechos (Trujillo, Ica, Pisco)	PER CWS 050	83,926	-	75,134	8,792
<u>Universidad de Harvard</u>					
Taller de estadística	ICP CAN 036	2,000	-	2,000	-
<u>Helpage</u>					
Servicios de salud para ancianos	ICP HEE 021	-	44,499	6,190	38,309
<u>Instraw</u>					
Fomento de la participación de la mujer en la salud y el desarrollo	DOR DHS 050	(72,373)	-	51,182	(123,555)
<u>Centro Internacional de Información para Abastecimiento de Agua de la Comunidad</u>					
Material didáctico sobre abastecimiento de agua y saneamiento	CEP CWS 271	-	4,000	5,637	(1,637)
Abastecimiento de agua y saneamiento comunitarios	ECU CWS 010	1,446	(1,446)	-	-
<u>John Snow Incorporated</u>					
Símpoio Internacional sobre Preparación de Vacunas	ICP EPI 070	(888)	888	-	-
<u>Leprosy Relief Work - Emmaus Switzerland</u>					
Lepra	MCP LEP 010	34,945	44,923	60,738	19,130
Control de la lepra en Suriname	MCP LEP 011	44,845	17,885	47,396	15,334
Control de la lepra en Jamaica	MCP LEP 012	-	34,012	16,798	17,214
<u>Merck Sharp & Dohme International</u>					
Conservación de primates no humanos en el Perú	MCP ZNS 014	-	47,460	13,578	33,882

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Instituto Negri, Italia</u>					
Seminario internacional sobre salud mental (Guatemala)	MCP MND 011	-	11,300	5,690	5,610
Taller sobre salud mental	MCP MND 014	-	12,993	6,386	6,607
<u>Fundación Nestlé</u>					
Crecimiento, desarrollo y reproducción humana	ICP MCH 010	2,486	-	1,308	1,178
<u>Fundación Rockefeller</u>					
Medicamentos y vacunas esenciales	ICP EDV 010	9,727	(3,969)	4,653	1,105
Conferencia internacional sobre el dengue	MCP CDS 020	-	6,800	6,800	-
Publicación de las investigaciones sobre los servicios de salud	MCP DHS 011	-	20,000	1,386	18,614
Elaboración, mejora y producción de vacunas	MCP EDV 110	-	65,000	42,470	22,530
Estudio de factibilidad sobre los centros de investigación de vacunas	MCP EDV 130	-	100,000	16,991	83,009
<u>Rotary International</u>					
Erradicación de la poliomielitis en Brasil	MCP EPI 070	-	498,374	157,687	340,687
Operaciones para detener la poliomielitis en las Américas	MCP EPI 090	-	751,680	600,015	151,665
<u>Sandoz Ltd</u>					
Medicamentos y vacunas esenciales	GUT EDV 010	-	20,000	14,381	5,619
<u>Fundación Sigma-Tau</u>					
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 123	-	50,000	20,659	29,341
<u>Societe D' Exploitation de Produits Pour les Industries Chimiques</u>					
Estudio sobre emulsificación de vacunas contra la fiebre aftosa	AFT FMD 100	678	-	-	678
<u>Studio Multicentrico Italiano</u>					
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 129	-	187,000	31,382	155,618
<u>Alto Comisionado de Australia</u>					
Estuches de aditamentos para analizar la calidad del agua en Santa Lucía, San Vicente y Granada	CAR CWS 010	2,500	-	-	2,500
<u>Unión Internacional Contra la Tuberculosis</u>					
Control de la tuberculosis	NIC TUB 010	366	-	366	-
<u>Universidad Católica Madre y Maestra</u>					
Crecimiento, desarrollo y reproducción humana	DOR MCH 010	1,109	-	-	1,109
Salud materno-infantil (Prosafa)	DOR MCH 012	3,562	-	3,718	(156)
<u>Upjohn International, Inc</u>					
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 124	-	30,000	7,400	22,600
<u>Donadores varios</u>					
Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	ICP HIV 020	13,033	139,006	136,103	15,936
Programa euro-especial para investigaciones sobre el proceso del envejecimiento	MCP HEE 128	-	26,500	3,492	23,008
Segunda Teleconferencia Panamericana sobre el SIDA	MCP HIV 020	-	357,770	299,802	57,968

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Fondos recibidos 1988-1989</u>	<u>Gastos del proyecto 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
SECTORES PUBLICO Y PRIVADO					
<u>Wellcome Trust</u>					
Enfermedades parasitarias	BRA PDP 010	86,224	70,681	63,216	93,689
<u>Fundación W. K. Kellogg</u>					
Salud bucodental	ARG ORH 010	304	(633)	(329)	-
Desarrollo de tecnología sanitaria en salud materno-infantil	CLP MCH 020	-	25,000	10,533	14,467
Crecimiento, desarrollo y reproducción humana	COR MCH 010	51,678	124,392	167,279	8,791
Salud bucodental	COR ORH 010	39,440	85,929	118,414	6,955
Fluoruración de la sal (Fase II)	COR ORH 011	-	98,000	69,380	28,620
Modelos de prestación de atención primaria de salud	ICP MCH 100	215,701	103,310	204,012	114,999
Seminario sobre fluoruración de la sal	ICP ORH 040	1,807	(1,807)	-	-
Seminario ambulante sobre educación dental	ICP ORH 060	37	(37)	-	-
Evaluación de modelos integrales para los servicios de salud en América Latina	MCP DHS 120	92,400	(6,865)	85,535	-
Evaluación de modelos integrales para los servicios de salud en América Latina (Fase II)	MCP DHS 121	-	57,120	52,771	4,349
Seminario sobre atención primaria de salud materno-infantil - Chile	MCP MCH 051	-	62,000	62,000	-
Investigación epidemiológica con énfasis en la salud prenatal y materno-infantil	MCP MCH 100	2,200	34,956	34,956	2,200
Simposio sobre la salud bucodental en los países en desarrollo	MCP ORH 020	-	23,000	25,200	(2,200)
Desarrollo de la salud materno-infantil en la zona de Paraguari	PAR MCH 030	-	353,606	65,441	288,165
Programa de salud materno-infantil y perinatología (Arequipa)	PER MCH 050	27,650	-	-	27,650
Prevención de enfermedades dentales mediante la fluoruración de la sal	PER ORH 020	-	198,000	30,657	167,343
<u>Instituto Winstar</u>					
Vacuna antirrábica recombinante	CPZ ZNS 100	8,144	(679)	7,006	459
		<u>8,998,857</u>	<u>68,575,063</u>	<u>59,530,789</u>	<u>18,043,131</u>
Excedente de ingresos sobre gastos acumulados a la fecha.					25,111,148
Exceso de gastos sobre ingresos en proyectos cuyo costo es reembolsable.					(7,068,017)
					<u>18,043,131</u>

PARTE IV

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE

INTRODUCCION

El Centro de Epidemiología del Caribe (CAREC) fue establecido en enero de 1975 por la OPS/OMS a petición de la Conferencia de Ministros de Salud del Caribe. El Centro está bajo la supervisión técnica y administrativa de la Organización Panamericana de la Salud.

Los fines del Centro son establecer y consolidar un sistema de vigilancia de enfermedades en los países a cargo de grupos de epidemiólogos designados por cada gobierno; servir en caso de epidemias, como fuente de asistencia inmediata a los países participantes, prestar servicios de auxiliares de laboratorio, adiestrar personal nacional en parasitología y bacteriología, y actuar como centro de referencia para bacteriología, parasitología, entomología y virología.

La financiación del CAREC está a cargo de la OPS/OMS y de los países participantes. Durante 1988-1989, se recibió, para diversos proyectos, asistencia financiera del Gobierno de Trinidad y Tabago, el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (Canadá), el Departamento de Salud y Servicios Humanos (Estados Unidos de América), la Academia Nacional de Ciencias (Estados Unidos de América) y la Fundación Rockefeller. Los gastos efectuados por CAREC, o en su nombre, se resumen como sigue:

Objeto de los gastos	Presupuesto	Fondo	Fondos	Presupuesto	Fondos	Total
	ordinario	especial	fiduciarios	ordinario	fiduciarios	
	OPS	OMS	OPS	CAREC	CAREC	gastos
	<u>1988-1989</u>	<u>1988-1989</u>	<u>1988-1989</u>	<u>1988-1989</u>	<u>1988-1989</u>	<u>1988-1989</u>
Gastos de personal	543,099	253,245	53,425	1,174,528	182,336	2,206,633
Viajes en comisión de servicio	82,502	78,369	24,566	37,728	50,722	273,887
Servicios por contrata	18,970	5,287	608	8,022	66,461	99,348
Seminarios y cursos	-	191,909	122,061	15,675	-	329,645
Suministros y equipo	73,380	280,084	2,466	389,589	63,159	808,678
Gastos generales de operación	76,678	36,662	3,715	122,284	32,368	271,707
Locales	124,928	-	-	-	-	124,928
Gastos de apoyo a programas	-	109,922	35,360	-	110,527	255,809
Total	<u>919,557</u>	<u>955,478</u>	<u>242,201</u>	<u>1,747,826</u>	<u>505,573</u>	<u>4,370,635</u>

En los estados de cuentas que siguen se presenta la situación financiera del Centro, sin contar el apoyo financiero de la OPS/OMS de \$919,557, los Fondos Especiales de la OMS de \$955,478, y los Fondos Fiduciarios de la OPS de \$242,201.

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES
AL EJERCICIO FINANCIERO 1988-1989
(en dólares de los Estados Unidos)

INGRESOS	<u>1988-1989</u>	<u>1986-1987</u>
Cuotas de los Gobiernos Miembros		
Recaudación de cuotas del ejercicio en curso (Extracto 8)	1,171,482	1,593,804
Recaudación de cuotas de los ejercicios anteriores (Extracto 8)	<u>1,136,756</u>	<u>793,370</u>
Total, cuotas	2,308,238	2,387,174
Ingresos varios	77,042	37,268
Diferencia por cambio de moneda	<u>(22,652)</u>	<u>(2,018)</u>
Total, ingresos	<u>2,362,628</u>	<u>2,422,424</u>
GASTOS		
Gastos de personal	1,174,528	1,366,148
Viajes en comisión de servicio	37,728	38,101
Servicios por contrata	8,022	-
Seminarios y cursos	15,675	26,704
Suministros y equipo	389,589	232,458
Gastos generales de operación	<u>122,284</u>	<u>133,748</u>
Total, gastos	<u>1,747,826</u> 1/	<u>1,797,159</u>
RESULTADO NETO DE LAS OPERACIONES	<u>614,802</u> 2/	<u>625,265</u>

1/ Presupuesto aprobado para 1988-1989: \$3,238,571

2/ Transferido al Fondo de Trabajo (Estado VI)

Estado VI

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

ACTIVO	<u>1989</u>	<u>1987</u>
Efectivo en caja, en tránsito y en bancos		
Dólares de los Estados Unidos	-	-
Otras monedas	<u>6,542</u>	<u>24,166</u>
Total, efectivo	<u>6,542</u>	<u>24,166</u>
Inversiones		
Depósitos a plazo fijo (Nota explicativa 1)	<u>640,000</u>	<u>693,989</u>
Cuentas deudoras		
Cuotas pendientes de cobro (Extracto 8)	2,824,919	1,894,586
Menos: Reserva	<u>2,824,919</u>	<u>1,894,586</u>
Total, cuotas por recibir	-	-
Créditos varios	4,049	539
Fondos fiduciarios por recibir (Extracto 9)	<u>144,306</u>	<u>137,215</u>
Total, cuentas deudoras	<u>148,355</u>	<u>137,754</u>
Gastos pagados por anticipado	-	<u>878</u>
Organización Panamericana de la Salud		
Saldo adeudado a la OPS por operaciones entre oficinas (Estado IV)	<u>981,345</u>	<u>180,277</u>
TOTAL	<u>1,776,242</u>	<u>1,037,064</u>
PASIVO Y FONDO DE TRABAJO		
PASIVO CIRCULANTE		
Cuotas recibidas por anticipado		
Gobierno de Anguila	39	2,059
Obligaciones pendientes	68,059	55,891
Créditos varios	<u>2,255</u>	-
Total, pasivo circulante	<u>70,353</u>	<u>57,950</u>
FONDOS ESPECIALES		
Fondos fiduciarios (Extracto 9)	115,860	91,463
Fondo de Previsión del Personal (Nota explicativa 2)	608,926	527,322
Fondo de vivienda:		
Saldo al 1 de enero	12,925	1,354
Excedente de los ingresos sobre los gastos	<u>5,972</u>	<u>11,571</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>18,897</u>	<u>12,925</u>
Total, fondos especiales	<u>743,683</u>	<u>631,710</u>
FONDO DE TRABAJO		
Saldo al 1 de enero	347,404	(277,861)
Excedente de los ingresos sobre los gastos (Estado V)	<u>614,802</u>	<u>625,265</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>962,206</u>	<u>347,404</u>
TOTAL	<u>1,776,242</u>	<u>1,037,064</u>

NOTAS EXPLICATIVAS

1. Depósitos a plazo fijo

Depósito a plazo fijo en dólares de los Estados Unidos establecido bajo el nombre de la Oficina Sanitaria Panamericana para el Fondo de Previsión del Personal de CAREC y el Centro.

2. Fondo de Previsión

Todo miembro del personal contratado a tiempo completo por un período de un año o más participa en el Fondo de Previsión. Los miembros del personal contribuyen a dicho fondo con un 4% de su sueldo, mientras que CAREC aporta un monto equivalente al 6% de los sueldos. Una vez concluido el período del contrato de trabajo, los miembros del personal reciben una suma única consistente en las contribuciones que se hayan acumulado en sus cuentas respectivas.

CENTRO DE EPIDEMIOLOGIA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE LOS
GOBIERNOS MIEMBROS Y LOS GOBIERNOS PARTICIPANTES
CORRESPONDIENTES AL PRESUPUESTO DE 1988-1989 Y A EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Gobiernos miembros y Gobiernos participantes</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Cantidad recau- dada, 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Anguila	1989	2,020	2,020	-
	1988	<u>1,960</u>	<u>1,960</u>	-
		<u>3,980</u>	<u>3,980</u>	-
Antigua y Barbuda	1989	6,060	-	6,060
	1988	5,870	-	5,870
	1987	6,177	-	6,177
	1986	6,177	-	6,177
	1985	<u>2,418</u>	-	<u>2,418</u>
		<u>26,702</u>	-	<u>26,702</u>
Bahamas	1989	40,450	-	40,450
	1988	<u>39,220</u>	<u>39,220</u>	-
		<u>79,670</u>	<u>39,220</u>	<u>40,450</u>
Barbados	1989	63,410	63,410	-
	1988	<u>61,490</u>	<u>61,490</u>	-
		<u>124,900</u>	<u>124,900</u>	-
Belice	1989	6,060	-	6,060
	1988	5,870	-	5,870
	1987	6,177	5,753	424
	1986	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	-
		<u>24,284</u>	<u>11,930</u>	<u>12,354</u>
Bermuda	1989	7,150	7,150	-
	1988	6,930	6,930	-
	1987	<u>7,292</u>	<u>7,292</u>	-
	<u>21,372</u>	<u>21,372</u>	-	
Islas Vírgenes Británicas	1989	1,300	1,260	40
	1988	<u>1,260</u>	<u>1,260</u>	-
		<u>2,560</u>	<u>2,520</u>	<u>40</u>
Islas Caimán	1989	1,300	1,260	40
	1988	<u>1,260</u>	<u>1,260</u>	-
		<u>2,560</u>	<u>2,520</u>	<u>40</u>
Dominica	1989	6,060	6,060	-
	1988	5,870	5,870	-
	1987	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	-
		<u>18,107</u>	<u>18,107</u>	-
Granada	1989	6,060	-	6,060
	1988	5,870	-	5,870
	1987	6,177	-	6,177
	1986	6,177	-	6,177
	1985	<u>5,440</u>	-	<u>5,440</u>
		<u>29,724</u>	-	<u>29,724</u>

<u>Gobiernos miembros y Gobiernos participantes</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Cantidad recau- dada, 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Guyana	1989	83,660	-	83,660
	1988	81,110	-	81,110
	1987	85,314	-	85,314
	1986	85,314	-	85,314
	1985	<u>56,071</u>	-	<u>56,071</u>
		<u>391,469</u>	-	<u>391,469</u>
Jamaica	1989	249,590	-	249,590
	1988	242,000	-	242,000
	1987	254,535	-	254,535
	1986	254,535	178,916	75,619
	1985	<u>63,084</u>	<u>63,084</u>	-
		<u>1,063,744</u>	<u>242,000</u>	<u>821,744</u>
Monserrat	1989	2,010	2,010	-
	1988	<u>1,950</u>	<u>1,950</u>	-
		<u>3,960</u>	<u>3,960</u>	-
Santa Lucía	1989	6,060	6,060	-
	1988	5,870	5,870	-
	1987	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	-
	<u>18,107</u>	<u>18,107</u>	-	
San Cristobal y Nieves	1989	4,040	4,040	-
	1988	3,920	3,920	-
	1987	<u>4,119</u>	<u>4,119</u>	-
	<u>12,079</u>	<u>12,079</u>	-	
San Vicente y Granadinas	1989	6,060	-	6,060
	1988	5,870	5,870	-
	1987	<u>6,177</u>	<u>6,177</u>	-
	<u>18,107</u>	<u>12,047</u>	<u>6,060</u>	
Suriname	1989	63,410	-	63,410
	1988	61,490	-	61,490
	1987	64,670	-	64,670
	1986	64,670	-	64,670
	1985	<u>38,647</u>	-	<u>38,647</u>
	<u>292,887</u>	-	<u>292,887</u>	
Trinidad y Tabago	1989	955,600	-	955,600
	1988	926,570	804,939	121,631
	1987	<u>851,760</u>	<u>851,760</u>	-
	<u>2,733,930</u>	<u>1,656,699</u>	<u>1,077,231</u>	
Islas Turcas y Caicos	1989	1,100	1,070	30
	1988	1,070	1,070	-
	1987	<u>1,124</u>	<u>1,124</u>	-
	<u>3,294</u>	<u>3,264</u>	<u>30</u>	
Reino Unido, Administración para el Desarrollo de Ultramar	1989	126,188	-	126,188
	1988	<u>135,533</u>	<u>135,533</u>	-
	<u>261,721</u>	<u>135,533</u>	<u>126,188</u>	
Total		<u>5,133,157</u>	<u>2,308,238</u>	<u>2,824,919</u>
Sumas que comprenden:				
Cuotas para 1988 y 1989		3,238,571	1,171,482	2,067,089
Cuotas de ejercicios anteriores		<u>1,894,586</u>	<u>1,136,756</u>	<u>757,830</u>
		<u>5,133,157</u>	<u>2,308,238</u>	<u>2,824,919</u>

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo al 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida 1988-89</u>	<u>Costo del proyecto 1988-89</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL					
Vigilancia epidemiológica y capacitación	HST-080	15,127	(15,127)	-	-
GOBIERNO DE TRINIDAD Y TABAGO					
Proyecto enfermedades cardiovasculares	HST-060	(32,884)	32,884	-	-
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES SOBRE DESARROLLO (CANADA)					
Hepatitis B, San Cristóbal y Nieves	HST-170	76,336	81,301	66,777	90,860
ACADEMIA NACIONAL DE LAS CIENCIAS					
<u>Toxorhynchites Moctezuma</u> como agente de lucha contra <u>Aedes aegypti</u>	HST-160	-	51,206	51,862	(656)
FUNDACION ROCKEFELLER					
Consolidación de los servicios de epidemiología	HST-180	-	25,000	-	25,000
DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS ESTADOS UNIDOS					
Epidemiología del virus que afecta las células T humanas causante de leucemia/linfoma en Trinidad y la Región del Caribe	HST-140	(104,331)	347,615	386,934	(143,650)
Total		<u>(45,752)</u>	<u>522,879</u>	<u>505,573</u>	<u>(28,446)</u>

1/ Excedente de los ingresos sobre los gastos acumulados hasta la fecha	115,860
Excedente de los gastos sobre los ingresos en proyectos cuyo costo es reembolsable	<u>(144,306)</u>
	<u>(28,446)</u>

PARTE V

**INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION
DEL CARIBE**

INTRODUCCION

El Instituto de Alimentación y Nutrición del Caribe (IANC) atiende a 17 países miembros. El Instituto es un importante recurso técnico en materia de alimentos y nutrición, que facilita el intercambio de experiencias y la coordinación de prácticas entre los países miembros, la Universidad de las Indias Occidentales y otros organismos afines.

El objetivo general del IANC es colaborar con sus gobiernos miembros con el fin de que éstos puedan alcanzar para el año 2000 un nivel de nutrición y bienestar en sus poblaciones que les permita llevar una vida social y económicamente productiva como parte del desarrollo general.

Más específicamente, el IANC tiene los siguientes efectos y objetivos de proceso: 1) eliminar la desnutrición; 2) reducir las anemias nutricionales; 3) reducir la incidencia de la obesidad y la prevalencia de enfermedades asociadas con ella, en particular la diabetes mellitus y la hipertensión; 4) asegurar un suministro adecuado y constante de alimentos nutritivos, salubres y aceptables para todos los individuos; 5) cooperar en la formulación de políticas, estrategias y planes de acción nacionales y regionales para lograr el objetivo general; 6) apoyar el desarrollo institucional, de manera que los gobiernos miembros puedan proceder a la planificación, ejecución y vigilancia de programas relacionados con los alimentos y la nutrición; 7) cooperar en la formación teórica y práctica de personal oficial en actividades relacionadas con los alimentos y la nutrición; 8) cooperar en campañas educativas que aumenten el interés del público, su comprensión y conocimiento de los problemas de la alimentación y nutrición; 9) cooperar en el diagnóstico, el control y la vigilancia de la situación de los países del Caribe en lo que respecta a la alimentación y nutrición.

Para la ejecución de proyectos, en 1988-1989, el Centro recibió asistencia financiera de la OPS/OMS, de las contribuciones señaladas a sus Países Miembros, y de varios donantes enumerados en el Extracto 11. Los gastos totales efectuados por el Instituto, o en su nombre, se resumen como sigue:

Objeto de los gastos	Presupuesto	Fondo	Fondo para	Presupuesto	Fondos	Total
	ordinario	especial	bienes	ordinario	fiduciarios	gastos
	OPS/OMS	OPS/OMS	inmuebles	IANC		
	1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989	1988-1989
Gastos de personal	1,114,385	-	-	374,681	8,009	1,497,075
Viajes en comisión de servicio	82,370	14,560	-	8,287	8,368	113,585
Servicios por contrata	76,426	2,158	-	40,044	170,132	288,760
Becas y seminarios	17,981	-	-	17,740	16,706	52,427
Gastos de representación	600	-	-	-	-	600
Suministros y equipos	87,429	2,489	3,460	1,116	26,451	120,945
Gastos generales de operación	153,485	4,651	-	80,958	2,476	241,570
Gastos de apoyo a programas	-	3,101	-	-	16,983	20,084
Total	1,532,676	26,959	3,460	522,826	249,125	2,335,046

En los estados que siguen se presenta la situación financiera del Instituto, sin incluir el apoyo financiero de la OPS/OMS, que asciende a \$1,532,676, ni el Fondo Especial OPS/OMS de \$26,959, ni el Fondo para Bienes Inmuebles de \$3,460.

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES
AL EJERCICIO FINANCIERO 1988-1989
(en dólares de los Estados Unidos)

INGRESOS	<u>1988-1989</u>	<u>1986-1987</u>
Contribución de los Gobiernos del Caribe		
Recaudación de cuotas del ejercicio en curso (Extracto 10)	212,731	150,773
Recaudación de cuotas de ejercicios precedentes (Extracto 10)	<u>314,189</u>	<u>180,395</u>
Total, ingresos	<u>526,920</u>	<u>331,168</u>
GASTOS		
Gastos de personal	374,681	298,747
Viajes en comisión de servicio	8,287	6,634
Servicios por contrata	40,044	48,836
Seminarios y cursos	17,740	17,166
Suministros y equipos	1,116	41,042
Gastos generales de operación	80,958	58,509
Subvención de proyectos	-	<u>23,900</u>
Total, gastos	<u>522,826</u> 1/	<u>494,834</u>
RESULTADO NETO DE LAS OPERACIONES	<u>4,094</u> 2/	<u>(163,666)</u>

1/ Presupuesto aprobado para 1988-1989: \$523,194

2/ Transferido al Estado VIII

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

ACTIVO	<u>1989</u>	<u>1987</u>
ACTIVO CIRCULANTE		
Efectivo en caja, en tránsito y en bancos		
En dólares de los Estados Unidos	-	-
En otras monedas	<u>5,625</u>	<u>2,102</u>
Total, efectivo	<u>5,625</u>	<u>2,102</u>
Cuentas deudoras		
Cuotas pendientes de cobro (Extracto 10)	441,494	445,220
Menos: Reserva	<u>441,494</u>	<u>445,220</u>
Total, cuotas pendientes de cobro	-	-
Fondos fiduciarios por recibir (Extracto 11)	<u>42,815</u>	<u>54,073</u>
Total, activo circulante	<u>48,440</u>	<u>56,175</u>
ACTIVO FIJO		
Bienes inmuebles	714,572	714,572
Menos: Reserva	<u>714,572</u>	<u>714,572</u>
Total, activo fijo	-	-
TOTAL	<u>48,440</u>	<u>56,175</u>
PASIVO		
PASIVO CIRCULANTE		
Cuotas recibidas por anticipado		
Gobierno de Santa Lucía	153	2,295
Organización Panamericana de la Salud		
Saldo adeudado a la OPS por transacciones entre oficinas (Estado IV)	<u>142,127</u>	<u>185,992</u>
Total, pasivo circulante	<u>142,280</u>	<u>188,287</u>
FONDOS FIDUCIARIOS (Extracto 11)	<u>75,075</u>	<u>40,897</u>
DEFICIT		
Saldo al 1 de enero	(173,009)	(9,343)
Excedente de ingresos (gastos) (Estado VII)	<u>4,094</u>	<u>(163,666)</u>
Saldo al 31 de diciembre	<u>(168,915)1/</u>	<u>(173,009)</u>
TOTAL	<u>48,440</u>	<u>56,175</u>

1/ El déficit ha sido sufragado en parte por anticipos de los fondos de la OPS.

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE LOS GOBIERNOS MIEMBROS
CORRESPONDIENTES AL PRESUPUESTO DE 1988-1989 Y A EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Cantidad recaudada en 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Anguila	1989	840	75	765
	1988	765	765	-
	1987	765	765	-
	1986	765	765	-
		<u>3,135</u>	<u>2,370</u>	<u>765</u>
Antigua y Barbuda	1989	2,524	-	2,524
	1988	2,295	-	2,295
	1987	2,295	-	2,295
	1986	2,295	-	2,295
	1985	<u>2,086</u>	-	<u>2,086</u>
	<u>11,495</u>	-	<u>11,495</u>	
Bahamas	1989	12,864	-	12,864
	1988	<u>11,695</u>	<u>11,695</u>	-
		<u>24,559</u>	<u>11,695</u>	<u>12,864</u>
Barbados	1989	26,328	26,328	-
	1988	<u>23,935</u>	<u>23,935</u>	-
		<u>50,263</u>	<u>50,263</u>	-
Belice	1989	2,524	-	2,524
	1988	2,295	-	2,295
	1987	<u>2,295</u>	-	<u>2,295</u>
		<u>7,114</u>	-	<u>7,114</u>
Islas Vírgenes Británicas	1989	533	533	-
	1988	<u>485</u>	<u>485</u>	-
		<u>1,018</u>	<u>1,018</u>	-
Islas Caimán	1989	533	485	48
	1988	<u>485</u>	<u>485</u>	-
		<u>1,018</u>	<u>970</u>	<u>48</u>
Dominica	1989	2,524	-	2,524
	1988	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	-
		<u>4,819</u>	<u>2,295</u>	<u>2,524</u>
Granada	1989	2,524	-	2,524
	1988	<u>2,295</u>	-	<u>2,295</u>
		<u>4,819</u>	-	<u>4,819</u>
Guyana	1989	34,732	-	34,732
	1988	31,575	-	31,575
	1987	31,575	-	31,575
	1986	<u>31,575</u>	-	<u>31,575</u>
		<u>129,457</u>	-	<u>129,457</u>

Extracto 10 (cont.)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Cantidad recaudada en 1988-1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Jamaica	1989	103,636	2,340	101,296
	1988	94,215	94,215	-
	1987	94,215	94,215	-
	1986	94,215	94,215	-
	1985	<u>36,707</u>	<u>36,707</u>	-
		<u>422,988</u>	<u>321,692</u>	<u>101,296</u>
Montserrat	1989	840	1	839
	1988	765	765	-
	1987	765	765	-
	1986	<u>765</u>	<u>765</u>	-
		<u>3,135</u>	<u>2,296</u>	<u>839</u>
Santa Lucía	1989	2,524	2,524	-
	1988	2,295	2,295	-
	1987	<u>153</u>	<u>153</u>	-
		<u>4,972</u>	<u>4,972</u>	-
San Cristóbal y Nieves	1989	2,524	2,524	-
	1988	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	-
		<u>4,819</u>	<u>4,819</u>	-
San Vicente y Granadinas	1989	2,524	-	2,524
	1988	2,295	2,295	-
	1987	<u>2,295</u>	<u>2,295</u>	-
		<u>7,114</u>	<u>4,590</u>	<u>2,524</u>
Suriname	1985	<u>58,910</u> 1/	-	<u>58,910</u>
Trinidad y Tabago	1989	75,625		75,625
	1988	68,750	35,536	33,214
	1987	68,750	68,750	-
	1986	<u>14,794</u>	<u>14,794</u>	-
		<u>227,919</u>	<u>119,080</u>	<u>108,839</u>
Islas Turcas y Caicos	1989	450	450	-
	1988	<u>410</u>	<u>410</u>	-
		<u>860</u>	<u>860</u>	-
Total		<u>968,414</u>	<u>526,920</u>	<u>441,494</u>
Sumas que comprenden:				
Cuotas para 1988 y 1989		523,194	212,731	310,463
Cuotas de años anteriores		<u>445,220</u>	<u>314,189</u>	<u>131,031</u>
		<u>968,414</u>	<u>526,920</u>	<u>441,494</u>

1/ Suriname se retiró a fines de 1985.

INSTITUTO DE ALIMENTACION Y NUTRICION DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida 1988-89</u>	<u>Costo de proyectos 1988-89</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
AGENCIA PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL Estudio sobre la anemia	CFN-NUT-160	(13,828)	13,828	-	-
UNIVERSIDAD DE GEORGETOWN Estudio sobre la migración en el Caribe	CFN-NUT-230	20,060	-	20,060	-
GOBIERNO DE FRANCIA Educación nutricional para la comunidad en materia de prevención de la diabetes y la hipertensión	CFN-NUT-320	-	55,556	22,990	32,566
GRACE KENNEDY Y COMPAÑIA Programa alimentario del Caribbean Foodways	CFN-NUT-030	-	5,494	5,494	-
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES SOBRE LA MUJER Prácticas de alimentación del lactante, trabajo de la mujer y recursos de apoyo social	CFN-NUT-150	(2,277)	4,480	-	2,203
Suplementos de hierro durante el embarazo	CFN-NUT-290	-	72,271	59,379	12,892
CENTRO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES PARA EL DESARROLLO Análisis de los subsidios a los precios de los alimentos y de la comercialización (Antigua y San Vicente)	CFN-NUT-060	(1,022)	1,022	-	-
Enseñanza sobre nutrición/destete	CFN-NUT-130	(975)	-	-	(975)
Evaluación de la enseñanza en materia de nutrición	CFN-NUT-131	-	-	14,569	(14,569)
EMPRESAS PRIVADAS DE JAMAICA Programa por radio sobre nutrición	CFN-NUT-210	509	42,949	38,388	5,070
CONSEJO SOBRE POBLACION Apoyo social a la mujer y prácticas de alimentación del lactante	CFN-NUT-270	-	6,931	6,931	-
Salud, nutrición y población en el Caribe	CFN-NUT-280	-	10,000	10,000	-
Industria de la elaboración de alimentos	CFN-NUT-240	1,941	-	1,462	479
UNESCO Capacitación en enseñanzas sobre alimentación y nutrición	CFN-NUT-180	(2,916)	-	-	(2,916)
Preparación de una guía de salud escolar para maestros	CFN-NUT-181	2,408	(2,104)	304	-
UNICEF Vigilancia de la nutrición en San Cristóbal y Nieves y Granada	CFN-NUT-170	10,903	-	9,941	962
Vigilancia de la nutrición en el Caribe oriental	CFN-NUT-250	5,000	11,000	4,344	11,656

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo 1 enero 1988</u>	<u>Cantidad recibida 1988-89</u>	<u>Costo de proyectos 1988-89</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Vigilancia de la nutrición en Guyana	CFN-NUT-300	-	18,500	14,172	4,328
Vigilancia y mejora del estado de salud de niños de edad escolar	CFN-NUT-310	-	6,200	3,019	3,181
UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS Migración y estado nutricional	CFN-NUT-200	(713)	-	(713)	-
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS DE LAS NACIONES UNIDAS Evaluación de la alimentación escolar	CFN-NUT-190	(32,342)	38,509	30,522	(24,355)
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS ESTADOS UNIDOS Análisis de los subsidios de precios de alimentos y de la comercialización (Antigua y San Vicente)	CFN-NUT-062	76	(76)	-	-
Alimentación en la escuela primaria	CFN-NUT-191	-	1,926	684	1,242
ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD Prácticas de alimentación y crianza infantil (San Vicente)	CFN-NUT-311	-	8,075	7,579	496
Total		<u>(13,176)</u>	<u>294,561</u>	<u>249,125</u>	<u>32,260</u> 1/

1/ Excedente de los ingresos sobre los gastos acumulados hasta la fecha.
Excedente de los gastos sobre los ingresos en proyectos cuyo costo es reembolsable.

75,075
(42,815)
32,260

PARTE VI

**INSTITUTO DE NUTRICION DE
CENTRO AMERICA Y PANAMA**

INTRODUCCION

El Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá (INCAP) fue establecido en 1946 por acuerdo entre la Oficina Sanitaria Panamericana, la Fundación Kellogg, los países centroamericanos de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y la República de Panamá. La administración del Instituto fue confiada al Director de la Oficina Sanitaria Panamericana y, a tal efecto, se estableció un Consejo Directivo compuesto por delegados de cada uno de los cinco países de América Central y Panamá. Por su Resolución XXVII, la XXIX Reunión del Consejo Directivo de la OPS celebrada en 1983 asignó a la OPS responsabilidad permanente de la administración del Instituto hasta que el Consejo del INCAP o los Cuerpos Directivos de la OPS decidan lo contrario.

El INCAP funciona como un organismo científico encargado de prestar cooperación técnica, cuya finalidad general es contribuir al desarrollo de las ciencias de la nutrición, fomentar su aplicación práctica y fortalecer la capacidad técnica de los países de América Central y Panamá para resolver sus propios problemas de alimentación y nutrición. Para cumplir con ello, el INCAP realiza actividades en los campos de a) capacitación y desarrollo de recursos humanos, b) cooperación técnica y c) investigaciones.

Para los proyectos se recibe asistencia financiera de la OPS/OMS, PAHEF, los Gobiernos de Canadá, Guatemala, Suecia, Suiza y los Estados Unidos de América, la Comunidad Económica Europea y diversas universidades y fundaciones, así como de las contribuciones que se señalan a los países miembros. Los gastos del INCAP, o realizados en su nombre, se resumen como sigue:

<u>Objeto de los gastos</u>	<u>Presupuesto ordinario OPS/OMS 1989</u>	<u>Presupuesto ordinario INCAP 1989</u>	<u>Fondos fiduciarios 1989</u>	<u>Total gastos 1989</u>
Gastos de personal	865,287	432,539	1,543,325	2,841,151
Viajes en comisión de servicio	19,723	20,386	511,722	551,831
Servicios por contrata	20,214	2,851	502,089	525,154
Becas y seminarios	58,739	39,997	735,934	834,670
Suministros y equipo	2,735	37,326	348,867	388,928
Gastos generales de operación	166,204	58,447	913,690	1,138,341
Servicios de mantenimiento de edificios	-	27,772	-	27,772
Gastos de representación	500	-	-	500
Total	<u>1,133,402</u>	<u>619,318</u>	<u>4,555,627</u>	<u>6,308,347</u>

En los estados de cuentas que siguen se presenta la situación financiera del Instituto, sin contar las aportaciones de la OPS/OMS de \$1,133,402. Además de los gastos del presupuesto ordinario del INCAP, que suman \$619,318, el INCAP incurrió en gastos extraordinarios que ascendieron a \$366,166 en 1989. Estos gastos se reflejan en el Estado IX.

Los estados de cuentas (enumerados del IX al X) y extractos (enumerados del 12 al 13) adjuntos quedan aprobados.

(firmado)

William G. McMoil
Jefe, Departamento de Finanzas
y Contabilidad

(firmado)

Carlyle Guerra de Macedo
Director

CERTIFICADO DEL AUDITOR EXTERNO

A: La Conferencia Sanitaria Panamericana

He examinado los siguientes estados de cuentas (enumerados del IX al X), junto con los extractos correspondientes de la Organización Panamericana de la Salud para el ejercicio económico que concluyó el 31 de diciembre de 1989, en conformidad con las Naciones Unidas, sus organismos especializados y el Organismo Internacional de Energía Atómica. Mi examen comprendió un análisis general de los métodos de contabilidad y una verificación de los comprobantes de cuentas y otros documentos que consideré necesario inspeccionar en atención a las circunstancias.

Como resultado de ese examen entiendo que los estados de cuentas reflejan debidamente la situación financiera al 31 de diciembre de 1989, así como las operaciones financieras del ejercicio, y fueron preparados con arreglo a las políticas contables de la Organización, que se aplicaron de manera similar a la del ejercicio anterior, y que las operaciones se efectuaron en conformidad con el Reglamento Financiero y con las instrucciones de los Cuerpos Directivos.

(firmado)

John Bourn
(Contralor y Auditor General, Reino Unido)
Auditor Externo

EXPLICACION DE LOS PRINCIPALES PRINCIPIOS CONTABLES

Los principales principios de contabilidad y las prácticas aplicadas en la preparación de los informes reflejan las exigencias del Reglamento Financiero. En general, son compatibles con los principios y las prácticas aplicables en la contabilidad pública. Se citan a continuación:

- a) El ingreso se contabiliza según las entradas en efectivo e indica las sumas recibidas de todas las fuentes;
- b) Las cuotas se contabilizan como ingresos solo en el momento de recibir los fondos;
- c) Los ingresos varios se registran en las partidas cuando se acreditan a las cuentas bancarias de INCAP/OPS;
- d) El dinero del Fondo Fiduciario se registra como recibido cuando se acreditan los fondos a las cuentas bancarias de INCAP/OPS;
- e) Las sumas recaudables por concepto de cuotas aparecen en el Estado del Activo y del Pasivo, reducidas según el monto de las cuotas pendientes;
- f) Los gastos para proyectos del Fondo Fiduciario se registran en el momento de desembolsar la suma en efectivo (cuando se pagan);
- g) Las cuentas deudoras y acreedoras se mantienen dentro de un solo sistema de cuentas del Instituto y no se dividen según la fuente de fondos;
- h) Los activos de capital, menos las renovaciones de edificios, se excluyen del balance. Sin embargo, dichos activos, principalmente el equipo no fungible, se registran en las existencias de los proyectos y de las oficinas del Instituto;
- i) Los ingresos y gastos en moneda local se registran en dólares de los Estados Unidos al tipo de cambio de las Naciones Unidas, excepto cuando los donantes exigen que la conversión se haga al tipo de cambio histórico.

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS CORRESPONDIENTES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1989</u>	<u>1988</u>
INGRESOS		
Cuotas de los Gobiernos Miembros		
Recaudación de cuotas del ejercicio en curso (Extracto 12)	102,161	98,488
Recaudación de cuotas de ejercicios anteriores (Extracto 12)	<u>144,061</u>	<u>216,927</u>
Total cuotas	<u>246,222</u>	<u>315,415</u>
Ingresos varios		
Regalías de GALLETA	115,624	186,783
Educación y adiestramiento en nutrición	98,058	59,410
Comisiones de INCAPARINA	23,008	18,861
Venta de publicaciones	-	103
Análisis de laboratorio	647	-
Venta de equipo	4,017	1,297
Diferencia por cambio de moneda	21,851	22,133
Varios	<u>152,554</u>	<u>53,350</u>
Total, ingresos varios	<u>415,759</u>	<u>341,937</u>
Transferencias según la Resolución III de la XL Reunión del Consejo Directivo del INCAP		
Reservas	300,000	-
Fondo de Trabajo (Nota explicativa 4)	<u>23,000</u>	-
Total, ingresos	<u>984,981</u>	<u>657,352</u>
GASTOS		
Gastos de personal	432,539	255,365
Viajes en comisión de trabajo	20,386	15,176
Servicios por contrata	2,851	3,288
Gastos generales de operación	58,447	121,037
Suministros y equipo	37,326	15,623
Seminarios y cursos	39,997	-
Gastos para construcción	27,772	-
Servicios de reproducción y material visual	-	4,395
Gastos de representación	-	<u>749</u>
Total, gastos	<u>619,318 1/</u>	<u>415,633</u>
RESULTADO NETO DE LAS OPERACIONES	365,663	241,719
Menos rubros extraordinarios:		
Desembolsos no identificados y pendientes al 31 de diciembre de 1988 (Nota explicativa 2)	107,860	-
Anulación de fondos fiduciaros no recaudables (Nota explicativa 5)	<u>227,573</u>	-
RESULTADO NETO DE OPERACIONES DESPUES DE LOS RUBROS EXTRAORDINARIOS	30,230	241,719
Menos gastos no relacionados con la operación:		
Reserva para cuentas deudoras dudosas - Fondos fiduciaros	-	(104,362)
Anulación de existencias obsoletas	-	(41,188)
Gastos de apoyo al programa (Nota explicativa 6)	<u>(30,733)</u>	<u>(75,379)</u>
RESULTADO NETO	<u><u>(503)2/</u></u>	<u><u>20,790</u></u>

<u>1/</u> Asignaciones para el presupuesto de 1989:	
Cuotas	300,000
Ingresos varios	<u>70,000</u>
Presupuesto aprobado para 1988	370,000
Presupuesto suplementario, aprobado por la XL Reunión del Consejo Directivo de INCAP, celebrada en agosto de 1989:	
Resolución III	
Ingresos varios adicionales	380,000
Transferencia de las reservas	300,000
Transferencia del fondo de trabajo	<u>23,000</u>
Asignación total para 1989	<u><u>1,073,000</u></u>
<u>2/</u> Transferido al Estado X.	

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1989</u>	<u>1988</u>
ACTIVO		
ACTIVO CIRCULANTE		
Efectivo: en caja, en tránsito y en bancos		
Dólares de los Estados Unidos	44,558	98,148
Quetzales	<u>76,693</u>	<u>168,744</u>
Total, efectivo	<u>121,251</u>	<u>266,892</u>
Inversiones al valor inicial		
Depósitos a plazo fijo (Nota explicativa 1)	2,239,000	2,059,000
Acciones municipales de abastecimiento de agua	10,380	10,380
Menos: Reserva	<u>10,380</u>	<u>10,380</u>
Total, inversiones	<u>2,239,000</u>	<u>2,059,000</u>
Cuentas deudoras		
Cuotas pendientes de cobro (Extracto 12)	668,516	614,737
Menos: Reserva	<u>668,516</u>	<u>614,737</u>
	-	-
Fondos fiduciarios por recibir (Extracto 13)	2,304,867	2,049,346
Menos: Reserva	<u>-</u>	<u>117,747</u>
	<u>2,304,867</u>	<u>1,931,599</u>
Créditos varios	157,228	168,119
Menos: Reserva	<u>121,221</u>	<u>58,621</u>
	<u>36,007</u>	<u>109,498</u>
Total, cuentas deudoras	<u>2,340,874</u>	<u>2,041,097</u>
Saldo adeudado a la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas (Estado IV)	250,912	-
Gastos pagados por anticipado	-	2,244
Existencias de suministros	48,476	34,939
Cuenta de compensación (Nota explicativa 2)	<u>-</u>	<u>316,910</u>
Total, activo circulante	<u>5,000,513</u>	<u>4,721,082</u>
ACTIVO FIJO		
Renovación de edificios	55,678	55,678
Menos: Reserva	<u>55,678</u>	<u>55,678</u>
Total, activo fijo	-	-
TOTAL	<u>5,000,513</u>	<u>4,721,082</u>
PASIVO		
PASIVO CIRCULANTE		
Cuotas recibidas por anticipado - Honduras	52,613	7,813
Obligaciones pendientes	-	24,788
Cuentas acreedoras	57,769	81,263
Saldo adeudado a la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas (Estado IV)	<u>-</u>	<u>57,390</u>
Total, pasivo circulante	<u>110,382</u>	<u>171,254</u>
FONDOS ESPECIALES		
Fondos fiduciarios (Extracto 13)	1,638,386	1,334,834
Fondo de previsión del personal (Nota explicativa 3)	2,239,621	2,059,397
Provisión para liquidación de haberes del personal	345,479	211,884
Fondo para becas de investigación	14,329	15,475
Reserva para impuestos sobre la renta	12,099	220,361
Reserva para equipo y vehículos	14,750	59,412
Reserva para suministros y existencias	<u>25,506</u>	<u>25,000</u>
Total, fondos especiales	<u>4,290,170</u>	<u>3,926,363</u>
FONDO DE TRABAJO (Nota explicativa 4)	<u>599,961</u>	<u>623,465</u>
TOTAL	<u>5,000,513</u>	<u>4,721,082</u>

NOTAS EXPLICATIVAS

1. Depósito a plazo fijo

Depósito a plazo fijo en dólares de los Estados Unidos a nombre de la Oficina Sanitaria Panamericana para el Fondo de Previsión del Personal de INCAP.

2. Cuenta de compensación

Al 31 de diciembre de 1988, había una suma de \$316,910, que representaba los desembolsos realizados por la OPS, Washington, y varias Representaciones de la OPS en nombre del INCAP, que no se había cargado a los gastos incurridos durante 1988.

En 1989, estos desembolsos se cargaron a los fondos siguientes:

Presupuesto Ordinario del INCAP (Estado IX)	107,860
Gastos de los Fondos Fiduciarios del INCAP	149,002
Fondos Fiduciarios del INCAP, ajustes varios	25,038
INCAP, varias cuentas generales del libro mayor	<u>35,010</u>
	<u>316,910</u>

3. Fondo de Previsión del Personal

Todo miembro del personal contratado a tiempo completo por un período de un año o más participa en el Fondo de Previsión. Los miembros del personal contribuyen a dicho fondo con un 6% de su sueldo, mientras que el INCAP aporta una cantidad igual. Una vez concluido el período del contrato de trabajo, los miembros del personal reciben una suma única consistente en las contribuciones que se hayan acumulado en sus cuentas respectivas.

4. Fondo de Trabajo

En 1982, el Consejo Directivo, por medio de su Resolución VII, autorizó el aumento del Fondo de Trabajo a \$600,000.

La situación del Fondo de Trabajo es como sigue:

	<u>1989</u>	<u>1988</u>
Saldo al 1 de enero	623,46	452,674
Resultado neto de las operaciones	(503)	20,790
Transferencia de la reserva para enfermedades inesperadas	-	150,000
Transferencia a ingresos varios	(23,000)	-
Saldo al 31 de diciembre	<u>599,961</u>	<u>623,464</u>

5. Anulación de deudas incobrables

En 1989, 12 fondos fiduciarios por recibir, que ascendían a \$227,573 fueron considerados incobrables y, por ende, anulados.

6. Cuenta para gastos de apoyo a programas

Esta cuenta se mantiene con el fin de controlar la recuperación de los gastos generales de apoyo al Centro. Los gastos estimados de apoyo a programas se cargan a los diversos proyectos. Los desembolsos efectivos se acumulan según las categorías de gastos indicadas a continuación. Al 31 de diciembre de 1989 el estado de esta cuenta es como sigue:

Fondos disponibles en 1989 provenientes de varios proyectos		1,033,219
Gastos efectuados en 1989		
Transporte local	157,043	
Centro de computadoras	95,631	
Servicios de construcción	94,873	
Biblioteca	71,244	
Servicios administrativos	506,470	
Granja experimental	4,894	
Reproducción y material audiovisual	62,228	
Fotocopias	<u>71,569</u>	<u>1,063,952</u>
Excedente de gastos sobre fondos disponibles transferido a Ingresos y Gastos		30,733
Saldo al 31 de diciembre de 1989		<u>-</u>

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE LOS GOBIERNOS MIEMBROS
CORRESPONDIENTES AL PRESUPUESTO DE 1989 Y A EJERCICIOS PRECEDENTES
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Gobiernos Miembros</u>	<u>Año</u>	<u>Cantidad adeudada</u>	<u>Cantidad recaudada en 1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Costa Rica	1989	42,000	-	42,000
	1988	42,000	-	42,000
	1987	42,000	-	42,000
	1986	42,000	-	42,000
	1985	42,000	-	42,000
	1984	42,000	-	42,000
	1983	42,000	-	42,000
	1982	42,000	36,986	5,014
	1981	<u>7,563</u>	<u>7,563</u>	-
		<u>343,563</u>	<u>44,549</u>	<u>299,014</u>
El Salvador	1989	51,000	1,425	49,575
	1988	<u>51,000</u>	<u>51,000</u>	-
		<u>102,000</u>	<u>52,425</u>	<u>49,575</u>
Guatemala	1989	93,900	69,536	24,364
	1988	<u>26,612</u>	<u>26,612</u>	-
		<u>120,512</u>	<u>96,148</u>	<u>24,364</u>
Honduras	1989	31,200	<u>31,200</u>	-
		<u>31,200</u>	<u>31,200</u>	-
Nicaragua	1989	37,200	-	37,200
	1988	37,200	-	37,200
	1987	37,200	-	37,200
	1986	37,200	-	37,200
	1985	<u>33,310</u>	<u>21,900</u>	<u>11,410</u>
		<u>182,110</u>	<u>21,900</u>	<u>160,210</u>
Panamá	1989	44,700	-	44,700
	1988	44,700	-	44,700
	1987	44,700	-	44,700
	1986	<u>1,253</u>	-	<u>1,253</u>
		<u>135,353</u>	-	<u>135,353</u>
Total		<u>914,738</u>	<u>246,222</u>	<u>668,516</u>

Sumas que comprenden:

Cuotas de 1989	300,000	102,161	197,839
Cuotas de ejercicios anteriores	<u>614,738</u>	<u>144,061</u>	<u>470,677</u>
	<u>914,738</u>	<u>246,222</u>	<u>668,516</u>

INSTITUTO DE NUTRICION DE CENTRO AMERICA Y PANAMA
ADMINISTRADO POR LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo al 1 enero 1989</u>	<u>Ajustes rel. a años anteriores</u>	<u>Cantidad recibida 1989</u>	<u>Costos de proyecto 1989</u>	<u>Ajustes 1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
CANADA							
<u>Centro Internacional de Investigaciones sobre el Desarrollo</u>							
Mejora de la productividad del ganado porcino/cerdos y alimentos locales	NUT-411	(13,668)	-	20,166	12,543	4,686	(1,359)
Utilización del frijol común	NUT-591	5,115	-	34,440	47,493	-	(7,938)
GUATEMALA							
Influencia de la nutrición en la salud de los trabajadores agrícolas	NUT-490	34,589	-	-	75,709	-	(41,120)
<u>Ministerio de Salud Pública</u>							
Control de alimentos y medicamentos	NUT-005	-	-	166,359	83,886	-	82,473
Conocimientos, actitudes y prácticas: Encuesta sobre salud materno-infantil a nivel comunitario	NUT-036	(493)	-	-	-	493	-
<u>Instituto de Ciencias y Tecnología Agrícolas</u>							
Sistema de diversificación para pequeños agricultores	NUT-560	(2,917)	-	-	-	2,917	-
<u>Patronato Pro Nutrición Infantil</u>							
Detección precoz y prevención de la malnutrición en las zonas urbanas	NUT-190	(9,290)	-	-	-	9,290	-
SUECIA							
Curso en fibra dietética	NUT-850	1,477	-	-	-	(1,477)	-
Programa regional de cooperación técnica en nutrición	NUT-353	98,064	-	160,000	48,857	-	209,207
Apoyo técnico a programas de ayuda en Centroamérica	NUT-711	72,658	-	160,000	84,542	(14,160)	133,956
SUIZA							
Diagnóstico de las necesidades de formación y capacitación de los recursos humanos en materia de alimentación y nutrición en Centroamérica y Panamá	NUT-770	381,526	(2,616)	-	-	(378,910)	-
Diagnóstico de las necesidades de formación y capacitación de los recursos humanos en materia de alimentación y nutrición en Centroamérica y Panamá	NUT-771	-	(23,318)	770,911	642,295	380,751	486,049
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA							
<u>Agencia para el Desarrollo Internacional</u>							
Reunión del Comité Asesor del INCAP	NUT-110	-	-	-	80	-	(80)
Proyecto regional de cooperación técnica en nutrición (Fase I)	NUT-350	41,936	(3,186)	-	-	(38,750)	-

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo al 1 enero 1989</u>	<u>Ajustes rel. a años anteriores</u>	<u>Cantidad recibida 1989</u>	<u>Costos de proyecto 1989</u>	<u>Ajustes 1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
Proyecto regional de cooperación técnica en nutrición (Fase II)	NUT-351	(25,432)	210	-	-	25,222	-
Proyecto regional de cooperación técnica en nutrición (Fase III)	NUT-352	(116,423)	25,291	-	-	91,132	-
Fermentación sólida y utilización de la pulpa del café	NUT-550	(11,993)	-	8,557	5,812	3,436	(5,812)
Terapia de rehidratación oral, vigilancia del crecimiento y educación	NUT-670	(854,518)	(112,997)	931,649 1/	1,412,319	72,348	(1,375,837)
Actividades de apoyo en la región relacionadas con el control de la hipovitaminosis A	NUT-671	(16,743)	-	-	-	16,743	-
Apoyo técnico a programas de ayuda alimentaria	NUT-710	(561,999)	(50,257)	865,064 1/	819,425	35,669	(530,948)
Morbilidad y mortalidad en las comunidades rurales de Guatemala	NUT-955	(2,504)	-	16,765	20,114	-	(5,853)
INCAP, planificación institucional a largo plazo	NUT-960	(1,300)	-	1,228	37,794	300	(37,566)
<u>Asociación para Contracepción Quirúrgica Voluntaria (AVSC)</u>							
Apoyo a la encuesta sobre población y salud nacional	NUT-043	7,440	-	-	4,570	-	2,870
<u>Instituto de Tecnología de Massachusetts</u>							
Capacitación especial dirigida en nutrición clínica	NUT-020	(8,606)	-	-	-	8,606	-
<u>Molecular Byosystems Inc.</u>							
Equipos para diagnósticos ETC LT y ST, evaluación clínica	NUT-950	-	-	4,700	4,593	-	107
Epidemiología y etiología de la IRA en la población urbana de bajos ingresos	NUT-540	(38,629)	-	46,597	6,480	(1,488)	-
<u>Fundación Nestlé</u>							
Becas Nestlé	NUT-260	13,803	(255)	-	7,583	-	5,965
Reunión de IDCG en Guatemala	NUT-032	1,360	-	-	-	(1,360)	-
<u>Universidad de Stanford</u>							
Mediciones relacionadas con la vigilancia nutricional	NUT-900	23,550	-	30,037	15,447	(38,140)	-
Estudios sobre detección precoz de deficiencias nutricionales	NUT-820	(181,463)	-	38,287	-	143,176	-
Estudios sobre detección precoz de deficiencias nutricionales	NUT-821	-	-	322,109 2/	248,573	(173,779)	(100,243)
<u>Universidad de California/Davis</u>							
Estudio sobre la malnutrición temprana en la adolescencia	NUT-860	141	-	-	-	(141)	-
<u>Universidad de Minnesota</u>							
Malnutrición temprana y desarrollo óseo posterior	NUT-975	-	-	-	38,657	-	(38,657)
<u>Universidad del Estado de Washington</u>							
Mejoramiento de la utilización biológica y de la disponibilidad del frijol seco	NUT-370	(14,023)	-	37,591	60,511	-	(36,943)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo al 1 enero 1989</u>	<u>Ajustes rel. a años anteriores</u>	<u>Cantidad recibida 1989</u>	<u>Costos de proyecto 1989</u>	<u>Ajustes 1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES Y OTRAS ENTIDADES							
<u>Asociación Americana de la Soya</u>							
Administración de zinc a los niños que reciben dietas mixtas - incluye leche o soya	NUT-760	23,506	-	-	15,794	-	7,712
<u>AID/IDRC/UNU</u>							
Cuadros actualizados de composición de los alimentos - América Central y del Sur, Panamá y las islas del Caribe	NUT-790	13,113	(7,859)	-	-	(5,254)	-
<u>AID/Westinghouse/UNICEF</u>							
AID/Westinghouse	NUT-870	(80,029)	-	-	-	38,868	(41,161)
Análisis de la Encuesta Nacional Materno-infantil, 1987	NUT-052	(2,091)	-	-	-	2,091	-
ISSA, paquete estadístico para computadoras	NUT-053	(1,354)	-	-	-	1,354	-
<u>AID/El Salvador</u>							
Análisis de la Encuesta Nacional sobre Nutrición de El Salvador	NUT-075	-	-	-	18,951	-	(18,951)
<u>Universidad de Baylor</u>							
Absorción de las substancias nutritivas del arroz en niños con diarrea aguda	NUT-046	(999)	-	-	3,671	-	(4,670)
<u>Comunidad Económica Europea</u>							
Investigaciones sobre tecnología de los alimentos y nutrición	NUT-200	2,911	-	-	-	(2,911)	-
<u>Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación</u>							
Manuales de nutrición en español	NUT-600	(10,149)	(238)	-	-	10,387	-
Programa educativo sobre alimentación, nutrición y agricultura	NUT-115	-	-	2,000	-	-	2,000
<u>General Foods</u>							
Investigación sobre ciencias y tecnología de alimentos en INCAP	NUT-965	(2,362)	-	20,000	16,794	-	844
<u>Guatemala/Alemania-COGAAT</u>							
Cooperación Alimentos para el Trabajo	NUT-890	(1,019)	-	-	-	1,019	-
Desarrollo metodológico-analítico del diagnóstico socioeconómico y nutricional de la población rural en Alta y Baja Verapaz	NUT-045	4,128	-	-	3,218	-	910
<u>Universidad Hebrea de Jerusalén</u>							
Patogénesis de la shigelosis	NUT-930	(3,750)	-	-	15,191	-	(18,941)
<u>Organismo Internacional de Energía Atómica</u>							
Efectos sobre el crecimiento físico de niños de edad pre-escolar	NUT-012	-	-	-	396	1,008	612
Maestría en alimentación y nutrición en salud	NUT-985	-	-	-	5,949	8,058	2,109
Desarrollo de la técnica 13c. para investigaciones sobre nutrición humana	NUT-060	-	-	3,000	698	-	2,302
<u>Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias</u>							
Efectos económicos de los cultivos básicos en la agricultura de subsistencia	NUT-660	(4,282)	-	-	-	4,282	-
<u>Nestec</u>							
Evaluación de alimentos seleccionados para aumentar la producción de leche en ratas de laboratorio	NUT-940	14,906	-	32,757	32,964	-	14,699

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo al 1 enero 1989</u>	<u>Ajustes rel. a años anteriores</u>	<u>Cantidad recibida 1989</u>	<u>Costos de proyecto 1989</u>	<u>Ajustes 1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Fundación Panamericana de la Salud y Educación</u>							
Establecimiento de programas de educación en el exterior	NUT-100	(9,211)	6,225	60,551	57,565	-	-
<u>Consejo para la Población</u>							
Mortalidad infantil en Guatemala Diferenciales de 1987 y cambios con el transcurso del tiempo	NUT-085	-	-	5,964	4,048	-	1,916
<u>Roche, Basilea</u>							
Apoyo al fortalecimiento de la industria del azúcar en El Salvador	NUT-065	-	-	12,766	4,650	-	8,116
<u>Asociación Demográfica Salvadoreña</u>							
Encuesta familiar en El Salvador, 1988	NUT-910	(68,399)	-	63,631	1,075	5,843	-
<u>SAREC (Swedish Agency for Research Corporation)</u>							
Relación entre las infecciones intestinales en mujeres lactantes y anticuerpos específicos IgA en la leche	NUT-001	-	-	11,254	8,781	-	2,473
La lactancia y las enfermedades infecciosas/diarrea	NUT-095	-	-	-	10,400	-	(10,400)
<u>F. Hoffman La Roche and Co.</u>							
Investigaciones y divulgación de información sobre la vitamina A y xeroftalmia en Centroamérica	NUT-015	-	-	20,260	3,868	-	16,392
<u>Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia</u>							
Encuesta sobre población y salud	NUT-880	31,232	-	-	-	(41,232)	(10,000)
Programa para el control de la poliomielitis en Centroamérica	NUT-040	3,415	-	-	-	(3,415)	-
Programa para el control de la poliomielitis en Centroamérica	NUT-995	-	-	4,000	5,579	3,414	1,835
Estudios sobre supervivencia infantil	NUT-700	7,316	-	-	-	(7,316)	-
Educación en materia de alimentación y nutrición	NUT-780	495,100	(4,436)	481,321	469,951	(3,417)	498,617
Desarrollo de una base de datos materno-infantil (SIMAP)	NUT-090	-	-	10,000	-	(10,000)	-
Desarrollo de una base de datos materno-infantil (SIMAP)	NUT-970	-	-	6,000	11,676	10,000	4,324
Prevalencia de bocio, caries, iodación y fluoruración	NUT-990	30,000	-	30,000	43,311	-	16,689
<u>Universidad de las Naciones Unidas</u>							
Universidad de Cornell; Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano; Evaluación innovadora de la lactancia	NUT-120	-	-	-	862	-	(862)
El hambre en el mundo	NUT-050	(2,796)	-	10,666	20,270	2,797	(9,603)
Interacción de la ingesta energética y la calidad proteínica	NUT-680	3,642	(612)	-	-	(3,030)	-
<u>Organización Mundial de la Salud</u>							
Ensayo clínico controlado para evaluar la eficacia y seguridad de la "regradación convencional"	NUT-070	-	-	35,354	18,238	-	17,116
Costo social del ajuste - "Iniciativa de nutrición para Latinoamérica y el Caribe"	NUT-125	-	-	34,000	-	-	34,000
Control clínico de la diarrea persistente con gentamicina oral	NUT-840	16,940	-	49,270	44,234	-	21,976
Efectos de la lactancia materna en la morbilidad por diarrea	NUT-690	1,004	-	-	-	(1,004)	-

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Referencia proyecto</u>	<u>Saldo al 1 enero 1989</u>	<u>Ajustes rel. a años anteriores</u>	<u>Cantidad recibida 1989</u>	<u>Costos de proyecto 1989</u>	<u>Ajustes 1989</u>	<u>Saldo al 31 diciembre 1989</u>
<u>Organización Mundial de la Salud</u>							
Influencia de las infecciones sobre la introducción de agua en tuberías en la zonas rurales de Guatemala	NUT-025	-	-	59,977	27,780	-	32,197
Influencia de las infecciones sobre los indicadores antropométricos	NUT-800	(1,270)	-	1,056	-	214	-
Calidad microbiológica de las hortalizas	NUT-530	2,870	-	-	-	(2,870)	-
Estudio longitudinal multi-céntrico sobre la duración de la lactoamenorrea	NUT-810	(766)	-	-	62	828	-
Estudio longitudinal multi-céntrico sobre la duración de la lactoamenorrea en relación con las prácticas de lactancia	NUT-811	-	-	52,273	21,733	-	30,540
<u>Organización Mundial de Propiedad Intelectual</u>							
Publicación de un boletín de noticias	NUT-056	(868)	-	-	-	868	-
<u>World Vision</u>							
Capacitación de los promotores de salud de World Vision	NUT-044	431	-	-	51	-	380
<u>UCPRODA-MAGA/AID</u>							
Sistema de diversificación para pequeños agricultores	NUT-830	2,661	-	-	10,584	-	(7,923)
TOTAL		<u>(714,512)</u>	<u>(174,048)</u>	<u>4,620,560</u>	<u>4,555,627</u>	<u>157,146</u>	<u>(666,481)3/</u>

1/ Incluye la suma de \$110,591, recibida en 1988, registrada incorrectamente bajo NUT-710, y transferida a NUT-670 en 1989.

2/ Incluye la suma de \$220,948, recibida por la OPS en 1988 pero acreditada a los fondos fiduciarios del INCAP en 1989.

3/ Excedente de ingresos sobre gastos acumulados hasta la fecha 1,638,386
 Excedente de gastos sobre ingresos en proyectos cuyo costo es reembolsable (2,304,867)
(666,481)

PARTE VII

**INFORME FINANCIERO DE LA FUNDACION
PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION**

INFORME FINANCIERO
FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
1 de enero - 31 de diciembre de 1989

INTRODUCCION

El Informe Financiero del Secretario Ejecutivo de la Fundación se presenta en el orden indicado a continuación, seguido del Informe del Auditor Externo. Los dos informes se someten a la consideración de la Junta de Fideicomisarios de PAHEF y, a efectos de información, al personal y a los Cuerpos Directivos de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), así como a otros organismos, instituciones y particulares que cooperan con PAHEF.

Con autorización del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, y en conformidad con lo dispuesto en el Reglamento Financiero de PAHEF, estos informes se publican en el Documento Oficial 233.

INFORMACION GENERAL

INFORMACION SOBRE EL PROGRAMA

Estados de cuentas del Programa de Libros de Texto de Medicina

- Estado XI Estado de los ingresos, los gastos y el capital del programa
- Estado XII Estado del activo y del pasivo
- Estado XIII Estado indicativo de los cambios de la situación financiera
- Extracto 14 Lista comparativa de ventas y existencias

Estados de cuentas del Programa Ampliado de Libros de Texto y Material de Instrucción

- Estado XIV Estado de los ingresos, los gastos y el capital del programa
- Estado XV Estado del activo y del pasivo
- Estado XVI Estado indicativo de los cambios de la situación financiera
- Extracto 15 Lista comparativa de ventas y existencias

Estados de cuentas de los fondos fiduciarios y del programa general

- Estado XVII Estado de ingresos y gastos
- Estado XVIII Estado del activo y del pasivo
- Extracto 16 Estado de los programas de salud según los donantes u otras fuentes.

INFORMACION GENERAL

PAHEF es una fundación sin fines de lucro, constituida con arreglo a la legislación del Distrito de Columbia de los Estados Unidos de América, con el fin de recabar y utilizar recursos financieros y humanos para mejorar la salud y la educación. Conforme a su Escritura de Constitución, la Fundación se dedica, entre otros fines, a "impulsar los objetivos fundamentales de la Organización Panamericana de la Salud".

El Servicio Fiscal Interno de los Estados Unidos de América concedió a PAHEF en junio de 1970 la exención del impuesto federal sobre la renta, al amparo de lo dispuesto en la Sección 501 (c) (3) del Código Fiscal Interno. Las donaciones a PAHEF son deducibles a efectos de cálculo del impuesto federal estadounidense sobre la renta, la propiedad inmueble y las donaciones. Además, PAHEF ha sido clasificada (diciembre de 1972) como fundación sin fines de lucro por ser una entidad de las descritas en la Sección 509 (a) (1) de dicho Código. Su número de identificación tributaria es 23 707 2046.

La Fundación mantiene estrechas relaciones de cooperación con la OPS, consignadas en el Acuerdo Básico suscrito por el Director de la OPS y el Presidente de la Fundación en abril de 1970. En las dos disposiciones más importantes del acuerdo se prevé que la Fundación solicitará la aprobación técnica de la OPS para realizar sus proyectos y que las dos organizaciones emprenderán programas conjuntos bajo la supervisión técnica y administrativa de la OPS. PAHEF colabora también con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y acepta subvenciones y donaciones destinadas a apoyar sus programas de salud.

La Fundación está dirigida por una Junta de Fideicomisarios (once miembros, no remunerados). La administración y gestión financiera del programa de PAHEF se ajustan a las normas sobre programas y a los reglamentos financieros que establece su Junta de Fideicomisarios.

INFORMACION SOBRE EL PROGRAMA

Libros de Texto y Material de Instrucción

El objetivo de este programa es mejorar y ampliar la formación teórica y práctica de los estudiantes de las ciencias de la salud y del personal sanitario de todas las categorías. Para esta labor se aúnan los esfuerzos de los cuatro tipos de entidades que a continuación se indican:

(1) PAHEF aporta un fondo rotatorio constituido con préstamos recibidos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con cargo a su Fondo para Operaciones Especiales a bajo tipo de interés, en consideración a la naturaleza social del programa y a su importancia para el desarrollo. Las asignaciones con cargo al fondo rotatorio se utilizan para la compra de libros de texto y material didáctico y para financiar y mantener las existencias hasta que se efectúe la venta. Los gastos de operación y las compras se compensan con los ingresos de venta, de manera que el programa, pese a no ser lucrativo, se autofinancia hasta ese límite y habrá de mantenerse en esas condiciones mientras su existencia esté justificada.

PAHEF ha suscrito dos contratos de préstamo. El primero, firmado en 1971, por valor de \$2,000,000, tiene por objeto costear el Programa de Libros de Texto de Medicina. En relación con este préstamo, la OPS se ha comprometido a aportar fondos destinados al reembolso del capital en un plazo de 20 años, que vencerá en 1996. Esas aportaciones de la OPS constituyen una inversión más bien que un gasto, puesto que aumentan el capital del programa en la medida de cada contribución que se efectúa. El segundo contrato, firmado en 1979 por valor de \$5,000,000, tiene por objeto financiar el Programa Ampliado. Este préstamo está avalado por la OPS, pero PAHEF debe reponer el capital con los ingresos del Programa. La amortización terminará en el año 2019. La OPS contribuye en medida importante a costear los gastos de administración en los primeros años, y los de preparación de nuevo material didáctico para el adiestramiento de auxiliares de atención primaria de salud.

PAHEF se ha comprometido a cooperar con la OPS de manera que garantice el desarrollo y la gestión financiera del programa, en conformidad con los objetivos y las condiciones que se estipulan en el contrato de préstamo con el BID.

(2) La OPS tiene a su cargo la planificación y supervisión técnica y administrativa de las operaciones internacionales de este programa, que forma parte de su labor de cooperación con los gobiernos para mejorar la salud mediante la adecuada formación de alumnos de medicina y personal de salud. En el aspecto técnico, la OPS, por conducto de su Programa de Recursos Humanos, se encarga de la selección de libros de texto y de la preparación de nuevo material, especialmente manuales y módulos de enseñanza, en cooperación con instituciones docentes y ministerios de salud. Este programa, y el programa de la OPS de servicios de asesoramiento y cooperación técnica con los gobiernos en materia de enseñanza y formación profesional, se complementan y refuerzan mutuamente.

En el aspecto de administración y operaciones, la OPS, por conducto del Programa de Personal de Salud y de su sección de administración del Programa de Libros de Texto, y en cooperación con los representantes de la OPS/OMS en los países, tiene a su cargo las siguientes funciones: a) negociar con editoriales, imprentas y otras fuentes de material didáctico las compras que debe efectuar PAHEF para el programa; b) negociar, en cooperación con la Oficina de Asuntos Jurídicos, acuerdos de participación con gobiernos e instituciones; c) efectuar ventas, supervisar y fiscalizar el correspondiente proceso, que entraña la expedición de libros destinados a las escuelas y al establecimiento de instrucciones sobre procedimientos y control de la administración del programa por las escuelas; d) llevar la contabilidad de ventas y existencias, y e) establecer de antemano planes oportunos sobre existencias necesarias, ventas, ingresos y movimientos de caja.

(3) Los Gobiernos que son miembros regionales del BID participan con arreglo a los acuerdos firmados con la OPS. Esos acuerdos establecen la autorización jurídica y orgánica, así como las condiciones para la participación en el programa de universidades, escuelas y otras entidades encargadas de la formación teórica y práctica de personal de salud de todas las categorías.

(4) Las instituciones docentes y las organizaciones encargadas de la formación del personal de salud son un elemento indispensable del programa. Básicamente, el programa se dirige a estas instituciones para beneficiar a sus estudiantes, tanto regulares como de educación continua en servicio.

Las instituciones docentes se comprometen a colaborar en la selección de libros de texto y material didáctico. Además, se encargan de pedirlos, recibirlos, almacenarlos y venderlos, enviando a la OPS los ingresos correspondientes e informes sobre las existencias. Los gastos de personal y de administración en las escuelas representan una contribución al programa y permiten mantener los precios de venta al nivel más bajo posible.

Libros de Texto de Medicina

El programa conjunto comenzó en 1971 con cargo al préstamo del BID y vino a reemplazar un programa de demostración de la OPS. La situación financiera del programa se expone en los respectivos estados. Los ingresos netos de las operaciones correspondientes a 1989 son inferiores a los de 1988. Ello se debe a un incremento en los costos de las existencias y las operaciones. Aun así, el estado financiero del Programa sigue siendo sólido y refleja un aumento de capital durante el año, incluso sin tener en cuenta las aportaciones de la OPS para amortizar el capital.

En el informe financiero no se computa el valor de las contribuciones "en especie" de la OPS y de las universidades, que consisten en el uso de instalaciones y en servicios del personal regular, cuyo valor se estima en cerca de \$500,000.

Aproximadamente un 90% de las facultades de medicina de América Latina participa en el programa. Las ventas fueron mucho mayores en 1989 que en el año 1988, a pesar de que la inflación y las acentuadas devaluaciones monetarias en varios de los países más grandes han dificultado la compra de libros por los estudiantes. Las instituciones participantes han expresado el deseo de que el programa continúe, señalando que los estudiantes comprarían menos libros si no existiera.

Programa Ampliado

Según se mencionó anteriormente, en virtud del contrato de préstamo que se firmó en febrero de 1979, el programa se ha hecho extensivo a libros de texto y material didáctico, como manuales, módulos para aprendizaje autodidáctico, audiovisuales e instrumental de diagnóstico de odontología, veterinaria, medicina, nutrición, ingeniería sanitaria, enfermería y administración, así como para las ciencias básicas tales como histología, bioquímica, fisiología y anatomía. Se continúan desarrollando manuales y módulos de enseñanza para el adiestramiento de técnicos y auxiliares en las diversas categorías de atención primaria de salud. Hasta fines de 1989, se habían publicado 28 manuales a nivel regional, y otros 7 en Argentina.

Todos los gobiernos latinoamericanos han suscrito el Acuerdo Básico, que autoriza a las escuelas a firmar un memorándum de participación. La mayoría de las facultades de medicina veterinaria, enfermería y odontología están participando. Varios gobiernos de los países de habla inglesa ya han firmado el Acuerdo Básico y otros están estudiando la posibilidad de hacerlo. La aplicación del programa en esos países consistiría principalmente en facilitar material didáctico en inglés para el personal de atención primaria de salud.

Programa de Fondos Fiduciarios

PAHEF acepta contribuciones de fuentes públicas y privadas, siempre que se destinen a actividades compatibles con los objetivos de la Fundación. Todas las subvenciones y los donativos en efectivo o en especie para fines específicos se consideran como fondos fiduciarios, se destinan exclusivamente a la actividad indicada y se contabilizan por separado. PAHEF recibe y administra los donativos y las subvenciones para apoyar los proyectos de salud y educación que se desarrollan bajo la supervisión técnica y administrativa de la OPS. PAHEF presenta informes sobre la situación financiera y sobre la marcha de las actividades a las personas y entidades que hacen donativos, en conformidad con las condiciones en que éstos fueron aceptados. El Extracto 16 contiene una lista de las organizaciones, entidades, instituciones, compañías y particulares que han hecho subvenciones y donativos a PAHEF en 1989.

En 1989, el Programa de fondos fiduciarios comprendió 137 proyectos por valor de \$5,421,940, lo que representa un incremento de \$2,360,304 respecto del ejercicio anterior. Más del 80% de los gastos correspondió a proyectos de control de enfermedades, capacitación y educación, nutrición, enfermería, educación dental, atención médica y hospitalización. Ciertos donativos se cargan a los gastos generales, según lo estipulan los acuerdos correspondientes. La distribución del programas se basa en el interés que manifiestan los donantes, y no en el orden de prioridad que se establecería si los fondos no fueran restringidos.

Fondo General

Los ingresos provenientes de inversiones y de las pocas donaciones sin restricciones que se puedan recibir se mantienen en un fondo general de PAHEF. Por disposición de la Junta de Fideicomisarios, el Fondo General se considera como una "dotación". El capital no se emplea para sufragar gastos, pero el ingreso anual se puede utilizar en la administración y en apoyo de programas, en los casos en que una suma limitada sea suficiente para iniciar un programa o atender una necesidad de importancia crítica. En 1989 se empleó el Fondo General para respaldar actividades de los programas por un total de \$21,815.

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
 PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
 ESTADO DE INGRESOS, GASTOS Y CAPITAL DEL PROGRAMA
 EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989 Y 1988
 (en dólares de los Estados Unidos)

	<u>1989</u>	<u>1988</u>
INGRESOS		
Venta de libros (importe bruto)	958,719	745,337
Diferencias por cambio de moneda	Nota 1/ 18,001	3,555
Ventas (importe neto)	976,720	748,892
Gastos de ventas	<u>722,670</u>	<u>514,026</u>
Utilidades de las ventas de libros	<u>254,050</u>	<u>234,866</u>
GASTOS DE OPERACION		
Gastos de personal	91,307	56,315
Servicios por contrata	770	664
Viajes	3,307	3,173
Promoción de ventas	3,003	8,336
Libros perdidos o deteriorados	Nota 2/ 41,146	61,602
Pago a las universidades	7,633	9,317
Servicios y gastos de oficina	7,070	6,217
Elaboración de nuevos materiales	683	12,000
Flete	209,353	95,191
Varios	304	42
Total, gastos de operaciones	<u>364,576</u>	<u>252,857</u>
Ingresos (pérdidas) por operaciones de venta	(110,526)	(17,991)
Producto de inversiones	188,402	161,180
Cargos financieros	<u>(22,222)</u>	<u>(64,401)</u>
Ingresos netos por operaciones	<u>55,654</u>	<u>78,788</u>
OTROS INGRESOS		
Aportación de la OPS	Nota 3/ 108,108	108,108
INGRESOS NETOS	163,762	186,896
CAPITAL DEL PROGRAMA AL COMIENZO DEL EJERCICIO	<u>2,071,314</u>	<u>1,884,418</u>
CAPITAL DEL PROGRAMA AL CIERRE DEL EJERCICIO	<u>2,235,076</u>	<u>2,071,314</u>

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

 (firmado)

Secretario Ejecutivo

 (firmado)

Tesorero Adjunto

 (firmado)

Tesorero Adjunto

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989 Y 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1989</u>	<u>1988</u>
ACTIVO			
ACTIVO CIRCULANTE			
Efectivo en caja, en tránsito y en bancos		475	3,991
Créditos contra la OPS	Nota 4/	<u>1,408,847</u>	<u>1,434,063</u>
		1,409,322	1,438,054
Cuentas deudoras:			
Escuelas participantes		395	395
Existencias de libros (a precio inferior al de costo o al de mercado)		<u>1,574,267</u>	<u>1,554,458</u>
Total, activo circulante		<u>2,983,984</u>	<u>2,992,907</u>
PASIVO			
PASIVO CIRCULANTE			
Impresión		-	50,538
Deudas acumuladas con universidades		46,205	60,244
Préstamo del BID, circulante		<u>108,108</u>	<u>108,108</u>
Total, pasivo circulante		154,313	218,890
Pasivo a largo plazo: Préstamo del BID	Nota 5/	<u>594,595</u>	<u>702,703</u>
Total, pasivo		748,908	921,593
CAPITAL DEL PROGRAMA	Nota 6/	<u>2,235,076</u>	<u>2,071,314</u>
Total, pasivo y capital del programa		<u>2,983,984</u>	<u>2,992,907</u>

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Tesorero Adjunto

(firmado)

Tesorero Adjunto

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
ESTADO INDICATIVO DE LOS CAMBIOS DE LA SITUACION FINANCIERA
EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1989 Y 1988
(en dólares de los Estados Unidos)

ORIGEN	1989	1988
Ingresos netos (pérdidas)	163,762	186,896
Total	<u>163,762</u>	<u>186,896</u>
ASIGNACION		
Amortización del préstamo del BID	108,108	108,108
Aumento (disminución) del capital de trabajo (véase <u>infra</u>)	55,654	78,788
Total	<u>163,762</u>	<u>186,896</u>

CAMBIOS DEL CAPITAL DE TRABAJO

AUMENTO (DISMINUCION) DEL ACTIVO CIRCULANTE

En caja y créditos contra la OPS	(28,732)	(733,428)
Cuentas por cobrar	-	(114,290)
Existencias	<u>19,809</u>	<u>943,972</u>
	<u>(8,923)</u>	<u>96,254</u>

AUMENTO (DISMINUCION) DEL PASIVO CIRCULANTE

Cobros no incluidos en los informes de ventas	-	(30,095)
Impresión	50,538	7,042
Deudas acumuladas con universidades	(14,039)	40,519
	<u>(64,577)</u>	<u>17,466</u>

AUMENTO (DISMINUCION) DEL CAPITAL DE TRABAJO

	<u>55,654</u>	<u>78,788</u>
--	---------------	---------------

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Tesorero Adjunto

(firmado)

Tesorero Adjunto

**FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
NOTAS EXPLICATIVAS DE LOS ESTADOS DE CUENTAS**

Nota 1/ Las diferencias por cambio de moneda representan la diferencia entre el precio de venta fijado en dólares y la cantidad efectiva de dólares percibida por las ventas en moneda local y convertida en dólares en el momento de contabilizar la venta. Para evitar pérdidas (cantidades percibidas por debajo del precio fijado en dólares) los precios en moneda local se fijan a un nivel basado en el tipo de cambio probable en el momento de contabilizar la venta. En conformidad con el acuerdo suscrito entre PAHEF y la OPS, aprobado por el BID, las pérdidas por diferencias de cambio de moneda sufridas por PAHEF serán reembolsadas por la OPS.

Nota 2/ Las pérdidas se debieron principalmente a material dañado por el clima y el transporte.

Nota 3/ La aportación de la OPS consta de lo siguiente:

	<u>1989</u>	<u>1988</u>
Aportación restringida para amortización del BID	108,108	108,108
	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>108,108</u>	<u>108,108</u>

Nota 4/ Los "créditos contra la OPS" representan saldos retenidos por ésta, de los que PAHEF puede disponer a medida que sea necesario. La OPS deposita esos saldos en su fondo común de inversiones y abona en la cuenta de PAHEF la parte proporcional de intereses al cierre del ejercicio.

Nota 5/ El estado del préstamo del BID es el siguiente:

Total del préstamo	2,000,000
Menos: Reembolso acumulativo del capital a la fecha	(1,297,297)
Porción reclasificada como pasivo circulante en 1989 y pagadera en 1990.	<u>(108,108)</u>
Saldo a largo plazo	<u>594,595</u>

Nota 6/ El capital del programa comprende el total de las aportaciones de la OPS a la fecha, que ascienden a \$1,297,297. Estas aportaciones y su aplicación se desglosan como sigue:

Total de aportaciones de la OPS a la fecha	1,297,297
Total de reembolsos del préstamo del BID a la fecha	<u>(1,297,297)</u>
Saldo	<u>-</u>

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA DE LIBROS DE TEXTO DE MEDICINA
LISTA COMPARATIVA DE VENTAS EN 1989 Y 1988 Y ESTADISTICAS
SOBRE EXISTENCIAS, EN UNIDADES, EN 1989

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1989	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1989	1988	1 enero 1989	31 diciembre 1989		
<u>Serie Conocimientos Básicos de la Medicina</u>	<u>7,012</u>	<u>4,665</u>	<u>6,965</u>	<u>5,695</u>	<u>5,826</u>	<u>84</u>
Cardiología, Centro Cardiovascular	567	479	715	587	441	2
Dermatología, Falabella	432	357	673	338	100	3
Endocrinología, Orrego	445	275	778	609	278	2
Electrocardiología, Velez	638	518	684	245	200	1
Enfermedades Infecciosas, Botero	635	620	971	438	107	5
Inmunología, Rojas	147	-	-	53	200	-
Infección Intra-Hospitalaria	31	3	76	45	-	-
Hematología, Restrepo	448	54	431	486	525	22
Manual Examen Físico del Normal	289	-	-	435	725	1
Neurología, Betancur	632	534	657	636	625	14
Neumología, Restrepo	660	600	855	818	625	2
Neuroanatomía, Bustamante	233	231	351	110	-	8
Reumatología, Echeverry	320	35	450	582	475	23
Terapéutica, González	1,535	959	324	313	1,525	1
<u>Epidemiología</u>	<u>189</u>	<u>258</u>	<u>377</u>	<u>332</u>	<u>150</u>	<u>6</u>
Epidemiología, Armijo	36	12	56	14	-	6
Epidemiología, Guerrero	111	183	97	136	150	-
Epidemiología, Lilienfield	42	60	224	182	-	-
Epidemiología, MacMahon	-	3	-	-	-	-
<u>Ginecología</u>	<u>2,306</u>	<u>1,912</u>	<u>8,503</u>	<u>6,156</u>	<u>-</u>	<u>41</u>
Ginecología, Novak	2,022	1,790	7,666	5,603	-	41
Ginecología, Novak (P)	284	122	837	553	-	-
<u>Medicina Interna</u>	<u>5,942</u>	<u>5,552</u>	<u>12,438</u>	<u>15,859</u>	<u>9,951</u>	<u>588</u>
Medicina Interna, Beeson	3,880	3,777	11,152	6,726	-	546
Medicina Interna, Beeson (P)	435	421	579	144	-	-
Medicina Interna, Harrison	1,150	1,354	707	5,473	5,951	35
Medicina Interna, Stein	477	-	-	3,516	4,000	7
<u>Obstetricia</u>	<u>4,094</u>	<u>4,121</u>	<u>5,756</u>	<u>6,924</u>	<u>5,500</u>	<u>238</u>
Obstetricia, Botero	722	413	1,041	168	-	151
Obstetricia, Rezende (P)	436	284	697	261	-	-
Obstetricia, Schwarcz	800	1,471	949	2,617	2,500	32
Obstetricia, Williams	2,136	1,953	3,069	3,878	3,000	55
<u>Psiquiatría</u>	<u>1,264</u>	<u>838</u>	<u>3,919</u>	<u>3,004</u>	<u>361</u>	<u>12</u>
Psiquiatría, Toro	423	390	647	585	361	-

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1989	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1989	1988	1 enero 1989	31 diciembre 1989		
Psiquiatría, Vidal/Alarcón	841	448	3,272	2,419	-	12
<u>Patología</u>	<u>6,090</u>	<u>4,876</u>	<u>11,881</u>	<u>5,593</u>	-	<u>198</u>
Patología, Correa	17	57	127	109	-	1
Patología Estructural, Robbins	5,700	4,344	11,258	5,361	-	197
Patología Estructural, Robbins (P)	373	475	496	123	-	-
<u>Cirugía</u>	<u>3,504</u>	<u>1,527</u>	<u>12,264</u>	<u>8,470</u>	-	<u>290</u>
Cirugía, Schwartz	965	422	1,493	490	-	38
Cirugía, Schwartz (P)	535	242	742	207	-	-
Patología Quirúrgica, Sabiston	1,384	454	8,561	6,978	-	199
Tratado de Cirugía, Romero Torres	620	409	1,468	795	-	53
<u>Parasitología</u>	<u>1,342</u>	<u>1,485</u>	<u>2,292</u>	<u>1,379</u>	<u>500</u>	<u>71</u>
Parasitología Clínica, Atlas	343	325	615	259	-	13
Parasitología Clínica, Faust	106	377	405	290	-	9
Parasitosis Humanas, Botero	893	783	1,272	830	500	49
<u>Pediatría</u>	<u>6,078</u>	<u>6,494</u>	<u>13,317</u>	<u>16,238</u>	<u>9,312</u>	<u>313</u>
Informe Comité Enfermedades Infecciosas	950	20	3,980	2,976	-	54
Pediatría Ambulatorial, Leao (P)	18	903	60	42	-	-
Pediatría Eficiente, Plata	130	103	60	29	100	1
Pediatría, Meneghello	1,216	1,315	1,728	1,924	1,500	88
Pediatría, Nelson	2,851	3,462	6,507	10,987	7,500	169
Pediatría Básica, Alcantara (P)	506	521	506	-	-	-
Pediatría, Valenzuela	352	59	140	-	212	-
Prioridades Salud Infantil, Morley	34	54	223	188	-	1
Usuario Pediátrico	21	57	113	92	-	-
<u>Varios</u>	<u>2,378</u>	<u>2,054</u>	<u>4,082</u>	<u>5,668</u>	<u>4,190</u>	<u>226</u>
Control de Enfermedades Transmisibles	1,904	1,270	3,314	2,101	900	209
Control de Enfermedades Transmisibles (P)	-	4	-	-	-	-
Embriología, Langman	-	30	-	-	-	-
Embriología, Langman (P)	66	52	482	416	-	-
Guía uso Oto-Oftalmoscopio	283	698	286	-	-	3
Pie del Paciente Diabético	63	-	-	2,214	2,290	13
Semiología Médica, Goic	62	-	-	937	1,000	1
	<u>40,199</u>	<u>33,782</u>	<u>81,794</u>	<u>75,318</u>	<u>35,790</u>	<u>2,067</u>

(P) En portugués. Los demás en español.

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
 PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
 ESTADO DE INGRESOS, GASTOS Y CAPITAL DEL PROGRAMA
 EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1989 Y 1988
 (en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1989</u>	<u>1988</u>
INGRESOS			
Venta de libros de texto y material (importe bruto)		2,101,765	2,354,874
Diferencias por cambio de moneda	Nota 1/	<u>(17,335)</u>	<u>9,839</u>
Ventas (importe neto)		2,084,430	2,364,713
Menos: Reducción al valor de mercado	Nota 2/	-	23,311
Gastos de ventas		<u>1,326,256</u>	<u>1,330,349</u>
Utilidades de las ventas de libros		<u>758,174</u>	<u>1,011,053</u>
GASTOS DE OPERACION			
Personal		213,050	225,259
Viajes		7,717	7,404
Promoción de ventas		10,743	39,018
Material perdido o dañado	Nota 3/	42,652	146,156
Pagos a universidades		26,555	25,591
Gastos de oficina		22,601	22,393
Flete		474,372	376,009
Varios		6,303	213
Servicios por contrata		<u>13,054</u>	<u>13,754</u>
Total, gastos de operación		817,047	855,797
GASTOS DE PROMOCION			
Consultores y otros servicios por contrata		<u>22,665</u>	<u>48,779</u>
Total: Gastos de operación y promoción		839,712	904,576
Ingresos (pérdidas) por operaciones de ventas		(81,538)	106,477
Producto de inversiones		441,069	352,470
Cargas financieras		<u>(75,000)</u>	<u>(50,026)</u>
Ingresos netos por operaciones		284,531	408,921
OTROS INGRESOS			
Aportación de la OPS	Nota 4/	<u>50,000</u>	<u>44,000</u>
INGRESOS NETOS		334,531	452,921
CAPITAL DEL PROGRAMA AL COMIENZO DEL EJERCICIO		<u>3,512,318</u>	<u>3,059,397</u>
CAPITAL DEL PROGRAMA AL CIERRE DEL EJERCICIO		<u>3,846,849</u>	<u>3,512,318</u>

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

 (firmado)

Secretario Ejecutivo

 (firmado)

Tesorero Ayudante

 (firmado)

Tesorero Ayudante

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
 PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
 ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989 Y 1988
 (en dólares de los Estados Unidos)

		<u>1989</u>	<u>1988</u>
ACTIVO			
ACTIVO CIRCULANTE			
Efectivo en bancos		7,293	4,343
Créditos contra la OPS	Nota 5/	<u>6,219,492</u>	<u>6,291,433</u>
		6,226,785	6,295,776
Cuentas deudoras			
Varios		-	7,042
Total: Cuentas deudoras		-	7,042
Existencias de libros de texto		1,412,808	1,347,314
Existencias de instrumental		1,137,462	930,126
Contratos de impresión vigentes		<u>68,236</u>	<u>59,796</u>
Total: Activo circulante		<u>8,845,291</u>	<u>8,640,054</u>
 PASIVO			
PASIVO CIRCULANTE			
Cobros no incluidos en los informes de ventas		-	67
Impresión y derechos de autor		31,201	39,047
Deudas acumuladas con universidades		50,574	50,852
Anticipos recibidos por ventas		-	37,770
Préstamo del BID, circulante		<u>83,333</u>	<u>83,333</u>
Total: Pasivo circulante		165,108	211,069
Pasivo a largo plazo: Préstamo del BID	Nota 6/	<u>4,833,334</u>	<u>4,916,667</u>
Total: Pasivo		4,998,442	5,127,736
 CAPITAL DEL PROGRAMA	Nota 7/	<u>3,846,849</u>	<u>3,512,318</u>
Total: Pasivo y capital del programa		<u>8,845,291</u>	<u>8,640,054</u>

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Tesorero Ayudante

(firmado)

Tesorero Ayudante

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
 PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
 ESTADO INDICATIVO DE LOS CAMBIOS DE LA SITUACION FINANCIERA
 EN LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1989 Y 1988
 (en dólares de los Estados Unidos)

ORIGEN	<u>1989</u>	<u>1988</u>
Ingresos netos	334,531	452,921
Total: Origen	<u>334,531</u>	<u>452,921</u>
ASIGNACION		
Amortización del préstamo del BID	83,333	-
Incremento del capital de trabajo (véase <u>infra</u>)	<u>251,198</u>	<u>452,921</u>
Total: Asignación	<u>334,531</u>	<u>452,921</u>

CAMBIOS EN EL CAPITAL DE TRABAJO

AUMENTO (DISMINUCION) DEL ACTIVO CIRCULANTE

Efectivo y créditos contra la OPS	(68,991)	(215,637)
Cuentas deudoras, neto	(7,042)	(93,011)
Existencias	272,830	621,510
Impresiones en curso por contrata	<u>8,440</u>	<u>(19,393)</u>
	<u>205,237</u>	<u>293,469</u>

AUMENTO (DISMINUCION) DEL PASIVO CIRCULANTE

Cobros no incluidos en los informes de ventas	(67)	(44,741)
Impresión y derechos de autor	(7,846)	9,510
Anticipos recibidos por ventas	(37,770)	(124,221)
Deudas acumuladas con universidades	<u>(278)</u>	<u>-</u>
	<u>(45,961)</u>	<u>(159,452)</u>

AUMENTO DEL CAPITAL DE TRABAJO

	<u>251,198</u>	<u>452,921</u>
--	----------------	----------------

Las notas explicativas forman parte de los estados de cuentas.

 (firmado)

Secretario Ejecutivo

 (firmado)

Tesorero Ayudante

 (firmado)

Tesorero Ayudante

**FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
NOTAS EXPLICATIVAS DE LOS ESTADOS DE CUENTAS**

Nota 1/ Las diferencias por cambio de moneda representan la diferencia entre el precio de venta fijado en dólares y la cantidad efectiva de dólares percibida por las ventas en moneda local y convertida en dólares en el momento de contabilizar la venta. Para evitar pérdidas (cantidades percibidas por debajo del precio fijado en dólares) los precios en moneda local se fijan a un nivel basado en el tipo de cambio probable en el momento de contabilizar la venta. En conformidad con el acuerdo suscrito entre PAHEF y la OPS, aprobado por el BID, las pérdidas por diferencias de cambio de moneda sufridas por PAHEF serán reembolsadas por la OPS.

Nota 2/ No hubo reducción al valor de mercado en 1989.

Nota 3/ Las pérdidas se debieron principalmente a material dañado por el clima y el transporte.

Nota 4/ La aportación de la OPS consta de lo siguiente:

	1988	1989
Aportación restringida (Nota 7)	44,000	50,000
Diferencia por cambio de moneda	-	-
	44,000	50,000

Nota 5/ Los "créditos contra la OPS" representan saldos retenidos por ésta, de los que PAHEF puede disponer a medida que sea necesario. La OPS deposita esos saldos en su fondo común de inversiones y abona en la cuenta de PAHEF la parte proporcional de intereses al cierre del ejercicio. El saldo al 31 de diciembre de 1989 comprende sumas clasificadas por la OPS como deudores varios en su informe financiero de la misma fecha.

Nota 6/ El estado del préstamo del BID es el siguiente:

Total del préstamo	5,000,000
Menos: Reembolso acumulativo del capital a la fecha	(83,333)
Porción reclasificada como pasivo circulante en 1989 y pagadera en 1990.	(83,333)
Saldo a largo plazo	4,833,334

Nota 7/ El capital del programa comprende el total de las aportaciones de la OPS en conceptos de gastos de administración y promoción y cargas financieras. Según los términos del préstamo del BID, la OPS ha contribuido \$300,000 anuales durante los cinco primeros años y \$100,000 durante el segundo quinquenio que comenzó el 12 de febrero de 1979. Las instituciones participantes también aportan una parte de los fondos necesarios para la adquisición del instrumental médico que necesitan. Estas aportaciones se reembolsan sin cobrar intereses en caso de que la institución se retire del programa, o a la conclusión de este. El capital del programa consta de las siguientes partidas:

	1990
Total de aportaciones de la OPS conforme al acuerdo de préstamo no.560-SF-RG	2,000,000
Aportaciones de escuelas participantes	99,523
Aportaciones de los gobiernos participantes	42,014
	2,141,537
Otras partidas del capital del programa	1,705,312
Total: Capital del programa al 31 de diciembre de 1989	3,846,849

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
 PROGRAMA AMPLIADO DE LIBROS DE TEXTO Y MATERIAL DE INSTRUCCION
 LISTA COMPARATIVA DE VENTAS EN 1989 Y 1988 Y ESTADISTICAS
 SOBRE EXISTENCIAS, EN UNIDADES, EN 1989

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1989	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1989	1988	1 enero 1989	31 diciembre 1989		
Ciencias Básicas	22,055	20,192	45,152	43,662	21,366	801
Anatomía, Gardner 3a	205	642	519	2,310	2,000	4
Anatomía, Moore 2a	141	137	146	55	50	-
Anatomía, Latarjet	485	-	-	1,628	2,165	52
Atlas Anatomía, López 1a	197	427	491	292	-	2
Bases Farmacológicas, Goodman	5,543	5,203	14,196	8,534	-	119
Biología, Curtis 4a	23	36	48	25	-	-
Biología, Kimball 4a	34	25	162	177	50	1
Bioquímica, Laguna 3a	55	155	222	167	-	-
Ciencias Sociales y la Salud	-	20	2,980	2,980	-	-
Embriología, Langman 4 y 5	2,391	1,331	7,032	4,622	-	19
Fisiología, Best-Taylor 11a	65	41	146	81	-	-
Fisiología Médica, Ganong 6,7,8,9,10	2,197	2,201	769	3,513	5,080	139
Fisiología Médica, Guyton 6a	2,075	1,804	756	2,599	3,998	80
Fisiopatología, Smith-Thier	60	18	171	111	-	-
Ginecología, Novak 10	2	246	970	887	-	81
Histología, Geneser 1a	132	76	255	121	-	2
Histología, Ham 7,8,9	2,031	1,503	6,791	4,696	-	64
Histología, Junqueira	179	-	2,500	2,775	500	46
Medicina Interna, Beeson 16, 17	267	717	267	-	-	-
Microbiología, Jawetz	2,722	2,425	4,599	3,279	1,500	98
Microbiología, Zinsser 18a	23	46	144	121	-	-
Patología Estructural, Robbins 2 y 3	83	588	60	-	23	-
Química Fisiológica, Harper 8,9,10	3,011	2,551	1,928	2,826	4,000	91
Semiología, Suros	134	-	-	1,863	2,000	3
Atención Primaria de Salud	48,092	43,724	74,150	95,847	73,089	3,300
Asistencia Intraparto	100	236	530	-	-	430
Atención Prenatal	84	197	475	-	-	391
Las Primeras 6 Horas	123	194	441	-	-	318
Aprendiendo a Promover la Salud (ABE01)	685	1,778	925	4,201	4,000	39
Adm. Atención Primaria de Salud (APR01)	702	-	-	2,263	3,000	35
Guía Práctica para una Buena Lactancia (BTE01)	798	571	290	1,684	2,200	8
Donde no hay Doctor (DDE01)	915	419	1,737	2,303	1,500	19
Formulario Terapéutico FEMEBA (FORTE)	218	-	2,000	1,769	-	13
Control Fiebre Reumática (FRE01)	134	87	472	325	-	13
El Cuerpo Humano Trabajando (CPHUM)	85	-	-	1,900	2,000	15
Programa Formación Docente (MOD005)	1,314	-	-	1,253	3,000	433
Manual Psiquiatría (PXT01)	1,225	914	1,953	556	-	172
Manual de Técnicas Laboratorio-Salud (PXT02)	1,093	1,231	3,906	2,783	-	30
Manual Atención Madre y Niño (PXT03)	1,711	1,639	5,174	3,295	-	168
Manual Atención Ocular (PXT04)	705	910	2,940	2,118	-	117
Cirugía Básica Atención Primaria (PXT05)	71	-	-	2,929	3,000	-
Taller del PAI de Inmunizaciones (PXT08)	677	1,848	2,119	3,353	2,000	89
Principios de Epidemiología (PXT09)	1,942	1,454	4,092	2,080	-	70
Material Educativo de Salud (PXT10)	1,205	1,247	1,867	3,750	3,156	68
Comunicación en Salud (PXT11)	1,309	1,326	2,761	4,463	3,076	65

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1989	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1989	1988	1 enero 1989	31 diciembre 1989		
Cómo Atender un Almacén de Salud (PXT12)	202	358	1,976	1,753	-	21
Tratamiento del Niño con Infección Respiratoria (PXE15)	1,376	8,722	9,082	7,648	-	58
Manual de Medicamentos (PXE01)	241	1,024	343	93	-	9
Manual de Diabetes (PXE02)	703	398	80	2,356	3,000	21
La Hipertensión Arterial (PXE03)	-	148	-	-	-	-
Análisis Organizaciones Salud (PXE04)	512	949	1,715	4,309	3,146	40
Control Cáncer Cuello Uterino (PXE06)	219	400	745	496	-	30
Manual Sobre Enfoque de Riesgo (PXE07)	1,790	1,665	4,396	5,722	3,160	44
Manual Crecimiento y Desarrollo Niño (PXE08)	2,036	3,307	3,367	4,492	3,192	31
Metodología de la Investigación (PXE09)	2,436	2,666	3,522	5,979	4,930	37
Manual Atención Primaria Salud (PXE10)	2,101	2,292	1,339	2,183	3,000	55
Manual Oftalmología Aplicada (PXE11)	607	36	2,909	2,187	-	115
Agua y Salud Humana (PXE12)	366	563	1,306	915	-	25
Manual Diarrea (PXE13)	14,377	4,351	4,316	3,721	13,934	152
Anemia: Diagnóstico Básico (PXE14)	332	589	1,330	983	-	15
Infecciones Respiratorias Niños (PXE15)	1,193	1,569	3,094	1,867	-	34
Manual Oftalmoscopia/Tonometría (PXE16)	392	377	2,798	2,350	-	56
Infecciones Respiratorias Agudas (PXE17)	3,698	-	-	5,072	8,795	25
Enfermedades Reumáticas (PXE18)	315	-	-	2,657	3,000	28
Tuberculosis-Rotafolio	100	259	150	39	-	11
Enfermería	8,184	6,712	17,963	25,319	15,910	370
Administración en Enfermería, Arndt	592	296	1,289	697	-	-
Administração Enfermagem, Arndt	103	90	234	131	-	-
Bases Conceptuales Enf., Leddy-Pepper	563	-	-	2,572	3,160	25
Bases Enfermería, Nordmark	325	280	594	267	-	2
Comu. y Relaciones Enfermería, O'Brien	30	-	-	69	100	1
Enf. Cuidados Intensivos, Meador	11	-	-	89	100	-
Enf. Médico-Quirúrgica, Brunner 4a	944	1,096	1,610	5,160	4,500	6
Enf. Médico-Quirúrgica, Brunner (P)	-	6	-	-	-	-
Enf. Práctica, Dugas	1,673	1,360	3,724	3,537	1,500	14
Enf. Materno Infantil, Reeder	1,114	777	2,073	1,373	500	86
Enf. Medico-Quirúrgica, Smith	91	311	227	136	-	-
Enf. Pediátrica, Waechter	32	92	115	83	-	-
Enf. Pediátrica, Waechter (P)	50	95	283	233	-	-
Enf. Quirófano, Brooks	25	7	93	67	-	1
Enf. Salud Comunitaria, Fleshman	-	143	-	-	-	-
Enf. Salud Mental, Morgan	231	307	878	646	-	1
Etica en Enfermería, Thompson	7	-	-	43	50	-
Gerontología y Geriátrica, Langarica	26	12	82	52	-	4
Intervención Enf Psiquiátrica, Travelbee	400	361	2,245	1,712	-	133
Liderazgo y Administración Enf., Kron	56	16	81	25	-	-
Met. Examen Físico, Sana-Judge	90	160	204	112	-	2
Investigación Científica, Polit 2a	635	614	325	2,675	3,000	15
Proceso Enfermería y Diagnóstico, Iyer	40	-	-	1,960	2,000	-
Propedéutica Médica, Bates 2	651	668	1,829	2,143	1,000	35
Psicología Evolutiva, Dennis	80	14	86	6	-	-
Enfermería Pediatrica, Whaley-Wong 2a	415	7	1,991	1,531	-	45

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1989	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1989	1988	1 enero 1989	31 diciembre 1989		
<u>Odontología</u>	<u>5,804</u>	<u>7,889</u>	<u>23,501</u>	<u>20,930</u>	<u>3,495</u>	<u>262</u>
Caries Dental, Silverstone 1a	160	171	587	427	-	-
Cirugía Bucomaxilofacial, Laskin 1a	565	760	3,343	2,724	-	54
Compendio Periodoncia, Carranza 1a	179	267	1,689	1,489	-	21
Diagnóstico Radiológico, Gibilisco 5a	562	820	3,313	2,730	-	21
Endodoncia, Tobón 2a	75	529	75	-	-	-
Fundamentos Prostoncia Fija, Shillingburg 1a	752	269	1,710	942	-	16
Histología Oral, Ten-Cate	34	18	72	38	-	-
Materiales Dentales, Macchi	303	106	1,880	1,534	-	43
Materiales Dentales, O'Brien	141	188	323	182	-	-
Microbiología Bucal, Ross-Holbrook 1a	315	516	1,451	1,129	-	7
Neurofisiología de Oclusión, Echeverry	501	268	1,068	505	-	62
Odontología Pediátrica, Finn 4a	140	547	369	229	-	-
Ortodoncia, Graber 3a	80	107	107	27	-	-
Operatoria Dental, Barrancos 1a	688	750	3,255	2,558	-	9
Oclusión, Ramfjord 2a	114	272	431	315	-	2
Patología Bucal, Shafer	337	1,314	566	3,222	2,995	2
Periodontología, Glickman 4,5,6	858	987	3,262	2,879	500	25
<u>Nutrición</u>	<u>81</u>	<u>228</u>	<u>456</u>	<u>2,375</u>	<u>2,000</u>	<u>-</u>
Alimentación Lactantes y Niños, Cameron	5	-	-	1,995	2,000	-
Conocimientos Actuales Nutrición, INCAP	-	19	-	-	-	-
Nutrición y Dieta, Mitchell	20	79	141	121	-	-
Nutrición, Fomón	56	130	315	259	-	-
<u>Veterinaria</u>	<u>7,780</u>	<u>5,747</u>	<u>20,884</u>	<u>22,433</u>	<u>10,500</u>	<u>1,171</u>
Administración Salud Animal	114	180	695	576	-	5
Comunicación Social-Salud Animal	82	-	-	644	1,000	274
Cuarentena Animal- 3 vol	102	164	732	630	-	-
Anatomía Animales Domésticos, Sisson	663	569	949	1,334	1,200	152
Bacteriología y Virología, Merchant	59	170	333	274	-	-
Compendio Bacteriología Vet., Nicolet	244	-	1,500	1,218	-	38
Farmacología y Terapéutica Vet., Booth	821	3	1,497	638	-	38
Fisiología Animales Domésticos, Dukes 2a	312	887	729	413	-	4
Histología Veterinaria, Dellman	180	-	1,500	1,299	-	21
Inmunología Veterinaria, Tizard	462	237	1,241	779	-	-
Medicina Veterinaria, Blood 5 y 6	1,454	1,484	5,547	4,037	-	56
Nutrición Animal, Maynard	683	314	1,158	2,940	2,500	35
Parasitología, Soulsby	527	268	1,136	1,607	1,000	2
Reproducción y Endocrinología, McDonald	67	214	286	219	-	-
Técnica Quirúrgica, Alexander	720	463	916	2,963	2,800	33
Vacunas Fiebre Aftosa, Producción, y Uso	124	-	-	678	1,000	198
Vigilancia Epidemiológica	216	-	-	507	1,000	277
Virología Veterinaria, Mohanty	290	133	1,381	1,074	-	17
Zoonosis y Enfermedades Transmisibles Comunes Hombre y Animal, Acha y Szyfres 1 y 2	660	661	1,284	603	-	21
<u>Ciencias del medio ambiente</u>	<u>438</u>	<u>992</u>	<u>1,504</u>	<u>1,032</u>	<u>-</u>	<u>34</u>
Ingeniería Sanitaria, Fair y Geyer	263	655	982	687	-	32

Título	Ventas		Existencias		Compras en 1989	Perdidos, dañados o promoción de ventas
	1989	1988	1 enero 1989	31 diciembre 1989		
Tratamiento de Aguas, Metcalf y Eddy 1a	175	337	522	345	-	2
<u>Instrumentos</u>	<u>40,996</u>	<u>44,365</u>	<u>54,122</u>	<u>49,997</u>	<u>38,106</u>	<u>1,235</u>
Estetoscopios	12,319	13,097	14,613	10,555	8,670	409
Estuche de Cirugía	7,600	8,976	13,176	12,363	6,980	193
Fresa Dentales-carburo	7	-	-	542	550	1
Fresa Dentales-diamante	23	-	-	525	550	2
Tensiómetros	11,930	11,926	12,682	9,361	9,110	501
Tensiómetros (TYCOS)	112	-	-	388	500	-
Oto-Oftalmoscopio	149	173	15	-	136	2
Oto-Oftalmoscopio, Gowllands	33	29	93	60	-	-
Oto-Oftalmoscopio, Welch-Allyn	4,835	6,443	8,378	9,852	6,340	31
Oto-Oftalmoscopio (92821), Welch-Allyn	1,334	1,068	403	1,339	2,310	40
Oto-Oftalmoscopio, Riester	34	8	53	-	-	19
Oftalmoscopio, Welch-Allyn	1,166	1,184	3,789	2,882	260	1
Pieza de Mano	1,397	1,339	735	1,474	2,150	14
Instrumento de mano	57	122	185	656	550	22
<u>Videocassettes</u>	<u>12</u>	<u>35</u>	<u>12</u>	<u>7</u>	<u>7</u>	<u>-</u>
Evaluación del Paciente	1	3	-	-	1	-
Agua y Salud	9	30	12	7	4	-
Atención de Emergencia	2	2	-	-	2	-
TOTAL	<u>133,442</u>	<u>129,884</u>	<u>237,744</u>	<u>261,602</u>	<u>164,473</u>	<u>7,173</u>

(P) En portugués. Los demás en español.

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
 FONDOS FIDUCIARIOS Y FONDO GENERAL
 ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS EN EL EJERCICIO
 QUE TERMINO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
 (en dólares de los Estados Unidos)

	<u>Fondos fiduciarios</u>	<u>Fondo general</u>	<u>Fondos consolidados</u>
INGRESOS			
Saldo al 1 de enero de 1989	2,523,706	1,820,404	4,344,110
Aportaciones en 1989 1/			
Donantes (Extracto 16)	5,122,866	1,350	5,124,216
Otros	-	1,985	1,985
Producto de inversiones 2/	-	<u>302,501</u>	<u>302,501</u>
Total: Ingresos	<u>7,646,572</u>	<u>2,126,240</u>	<u>9,772,812</u>
GASTOS			
Gastos de proyectos (Extracto 16)	5,421,940	21,815	5,443,755
Gastos administrativos (incluidos los gastos generales netos)	-	<u>76,997</u>	<u>76,997</u>
Total: Gastos	<u>5,421,940</u>	<u>98,812</u>	<u>5,520,752</u>
SALDOS DE LOS FONDOS	<u>2,224,632</u>	<u>2,027,428</u>	<u>4,252,060</u>

1/ Durante el ejercicio económico que terminó el 31 de diciembre de 1989, la OPS facilitó bienes y servicios por valor de \$120,000.

2/ Intereses devengados por inversiones de fondos de PAHEF.

 (firmado)

Secretario Ejecutivo

 (firmado)

Tesorero Ayudante

 (firmado)

Tesorero Ayudante

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
FONDOS FIDUCIARIOS Y FONDO GENERAL
ESTADO DEL ACTIVO Y DEL PASIVO
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>Fondos fiduciarios</u>	<u>Fondo general</u>	<u>Fondos consolidados</u>
ACTIVO			
Efectivo en bancos	-	69,780	69,780
Capital de trabajo			
Cuenta de administración	-	24,115	24,115
Inversiones 1/	-	1,592,865	1,592,865
Cuentas por cobrar	-	294,914	294,914
Cuentas por cobrar - OPS 2/	2,224,632	74,911	2,299,543
Intereses por cobrar	-	19,551	19,551
Total	<u>2,224,632</u>	<u>2,076,136</u>	<u>4,300,768</u>
PASIVO			
Obligaciones pendientes	-	48,708	48,708
SALDOS DE LOS FONDOS	<u>2,224,632</u>	<u>2,027,428</u>	<u>4,252,060</u>
Total	<u>2,224,632</u>	<u>2,076,136</u>	<u>4,300,768</u>

1/ La Fundación, según la política establecida, reserva estos fondos generales para inversión, y solo destina a las operaciones del programa los intereses devengados. Las inversiones están distribuidas entre los siguientes valores:

Banco Europeo de Inversiones	95,690
Mountain States Telephone & Telegraph Co.	49,897
Government National Mortgage Association Pool emitidos por la New York Guardian Mortgage Corp.	58,406
Bonos/pagarés del Erario de los Estados Unidos de América	1,338,598
Salomon Brothers Mortgage Securities II Inc. (GNMA)	50,274
Total, fondos invertidos	<u>1,592,865</u>

2/ La OPS invierte en nombre de PAHEF estos fondos, que no se necesitan de inmediato para operaciones.

(firmado)

Secretario Ejecutivo

(firmado)

Tesorero Ayudante

(firmado)

Tesorero Ayudante

FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION
ESTADO DE LOS PROGRAMAS DE SALUD POR DONADORES Y OTRAS FUENTES DE FONDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1989
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de Los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
FONDOS FIDUCIARIOS				
<u>Misiones Americanas de Lucha contra la Lepra</u>				
Control de la lepra - Hospital Souza, Lima (BRA/0500/02-50-01)	7,255	-	7,255	-
Control de la lepra - Rio de Janeiro (BRA/0501-02-50-02)	(689)	689	-	-
México - Programa Nacional para el Control de la Lepra (MEX/0501/02-50-03)	-	30,948	-	30,948
<u>American Public Health Association (APHA)</u>				
Cooperación - Ministerio de Salud/OPS Nicaragua (NIC/5002/02-62-02)	2,453	1,350	886	2,917
Amigos de la sección internacional de APHA (005/5008/02-38-12)	262	-	-	262
<u>Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria</u> (010/5008/02-76-01)				
	-	214,871	214,871	-
<u>Tecnología y Recursos de Salud Apropriados</u>				
<u>Grupos de Acción (AHR TAG)</u>				
Boletín Acción en SIDA (AMR/0701/02-70-01)	(10)	88,161	88,151	-
<u>Caja Costarricense de Seguro Social (CCSS)</u>				
Entrenamiento psiquiátrico - Costa Rica (COR/6001/02-67-01)	4,411	-	4,285	126
<u>Council for Internat. Organizations of Medical Sciences</u>				
CIOMS - Investigaciones biomédicas en animales (AMR/5009/02-57-01)	-	10,000	10,000	-
<u>CPC International Inc.</u>				
Inocuidad de los alimentos en la República Dominicana (DOR/0501/02-24-18)	346	-	4	292
<u>Fundación Damien</u>				
Control de la tuberculosis y la lepra (DOR/0500/02-12-01)	300	-	300	-
<u>Del Monte Foods</u>				
Generador de emergencia para el hospital Spanish Town en Jamaica (JAM/5100/02-38-36)	-	50,000	50,000	-
<u>Asistencia de emergencia</u>				
Hear Rabinal (GUT/5102/02-13-01)	500	-	-	500
<u>Escuela de Salud Pública - San Juan, Puerto Rico</u>				
Reunión de los Servicios de Salud (AMR/6070/02-73-01)	3,783	-	-	3,783
<u>Fundación Ford</u>				
Cooperación - Ministerio de Salud OPS/Nicaragua (NIC/5007/02-62-07)	54,000	36,000	38,713	51,287
<u>Fundación de Microbiología</u>				
Formación de personal de laboratorio (AMR/4280/02-15-01)	10,561	-	-	10,561

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
<u>General Electric</u>				
Apoyo de emergencia (019/5008/02-16-01)	10,000	-	10,000	-
<u>Gobierno de Canadá</u>				
Laboratorio de Nutricion del Polisal (NIC/5006/02-62-06)	-	24,000	-	24,000
<u>Gobierno de Noruega</u>				
Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) (NIC/5004/02-62-04)	-	10,211	10	10,201
<u>International Business Machines IBM</u>				
Because It's Time of Net (BITNET) (AMR/6057/02-18-02)	-	10,000	8,835	1,165
Conferencia Panamericana sobre Educación Médica (AMR/6058/02-18-03)	-	10,000	10,000	-
* Véase Donaciones en Especie (AMR/5801 02-18-04)				
<u>Instituto Ricerche Farmac. Mario Negri</u>				
Factores Riesgo Maternoinfantil (AMR/1307/02-65-01)	18,900	-	-	18,900
<u>International Child Health Foundation</u>				
Diálogo sobre la diarrea (AMR/1206/02-55-01) *	-	5,000	-	5,000
* Véase UNICEF				
<u>Federación Dental Internacional</u>				
Recursos odontológicos en América Latina (AMR/1601/02-19-01)	1,350	-	-	1,350
<u>International Development Research Center</u>				
Cooperación Minsa-Nicaragua Dirección General de Salud Región III (NIC/5009/02-62-09)	-	13699	-	13,699
<u>Kaiser Aluminum</u>				
Veterinaria de salud pública (LEPTOSPIROSIS) (JAM/3100/02-20-01)	1,377	-	988	389
<u>Management Sciences for Health (MSH)</u>				
Control de enfermedades diarreicas (ORT PROGRAM-MEXICO) (MEX/1300/02-52-01)*	(42,399)	86,423	25,310	18,714
* Financiado por la OPS y MSH				
<u>Merck & Co. Inc.</u>				
* Véase Donaciones en Especie (AMR/0201/02-78-01) Programa Especial de la OMS para Investigaciones y Entrenamiento en Enfermedades Tropicales (AMR/8905/02-37-04)	-	150,000	150,000	-
<u>Ministerio de Salud/OPS Nicaragua</u>				
Cooperación - Ministerio Salud Nicaragua (NIC/5001/02-62-01)	174,494	230,509	323,951	81,052
<u>Ministerio de Salud Pública - Costa Rica</u>				
Estudios de mortalidad infantil en Centroamérica (AMR/1208/02-75-01)	53,555	-	12,009	41,546
<u>Ministerio de Salud Pública - Uruguay</u>				
Desarrollo de Sistemas Locales de Salud (AMR/6080/02-74-01)	289	-	-	289

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de Los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
<u>Ministerio para el Desarrollo de Ultramar</u>				
<u>Reino Unido</u>				
Programa de educación en el exterior (291/1430/02-23-01)	(52,918)	113,479	60,561	-
<u>Nestle Coordination Center for Nutrition, Inc.</u>				
Salud materno-infantil y crecimiento infantil (AMR/1371/02-22-01)	6,000	-	-	6,000
<u>Oak Ridge Associated Universities</u>				
Sistemas básicos de radiología (AMR/2500/02-41-01) * Véase OPS	-	400	400	-
<u>Organización de Facultades, Escuelas y Departamentos de Odontología/Unión de Universidades de América Latina (OFEDO/UDUAL)</u>				
<u>Pan American Federation of Associations of Medical Schools (PAFAMS) y contribuciones varias</u>				
Perfiles, educación odontológica (AMR/6002/02-61-01)	4,553	28,602	23,302	9,853
<u>PALCO</u>				
Cooperación con PALCO (AMR/5011/02-66-01)	2,000	-	1,818	182
<u>Organización Panamericana de la Salud</u>				
Programa/estudio sobre la hepatitis "B" - Colombia (COL/0100/02-24-36)	13,644	-	3,363	10,281
Divulgación de información técnica sobre enfermedades diarreicas (BRA/1201/02-24-26)	24,000	-	24,000	-
Control de las enfermedades diarreicas (ORT PROGRAM-MEXICO) (MEX/1300/02-52-01)	-	32,510	32,510	-
* Financiado por la OPS y MSH				
Presas hidráulicas para el abastecimiento de agua en zonas rurales (020/2172/02-24-05)	1,861	-	-	1,861
Seminario regional sobre evaluación de programas de tuberculosis (AMR/0402/02-24-25)	7,804	-	97	7,707
Infecciones respiratorias agudas, ARI - NEWS (AMR/0401/02-24-03) * Financiado también por UNICEF	(80)	15,580	15,356	144
SIDA - Dotación de laboratorios (AMR/0700/02-24-48)	298,541	-	53,842	244,699
Difusión regional de información sobre CDD y ARI (AMR/1207/02-24-27 & 02-24-53)	17,615	45,356	29,946	33,025
Reunión de coordinadores de MCH/FP - Caribe (AMR/1383/02-24-29)	3,357	-	3,004	353
Reunión/seminario sobre salud del adolescente en el Cono Sur (AMR/1384/02-24-34)	2,619	-	-	2,619
Reunión sobre salud materno-infantil y planif. familiar en la Región Andina (AMR/1385/02-24-35)	440	-	-	440
Alta Precoz Postparto de Madre y Recién Nacido (AMR/1392/02-24-51)	1,003	299	-	1,302
Curso sobre nutrición de la comunidad IANC/Barbados College (AMR/1411/02-24-20)	4,488	-	-	4,488
Recursos odontológicos en América Latina (AMR/1601/02-24-04)	515	-	73	442
Infraestructura de servicios de salud ambiental (AMR/2200/02-24-31)	8,757	-	-	8,757
Reunión sobre Desarrollo Institucional (AMR/2201/02-24-47)	6,459	-	1,103	5,356
Sistema básico de radiología (AMR/2500/02-41-01/02-24-06)	6,843	72	6,049	866
Traducción y publicación de libros sobre desastres (AMR/5012/02-24-42)	43,870	-	33,755	10,115

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
La mujer en la salud y el desarrollo (AMR/5104/02-24-07)	14,411	-	13,596	815
Diseño y mantenimiento de centros asistenciales (AMR/5106/02-24-22)	6,920	-	3,400	3,520
Incorporación de la tecnología por medio de proyectos de inversión (AMR/5108/02-24-49)	11,009	-	6,277	4,732
Encuesta sobre producción de equipos de salud (AMR/5109/02-24-50)	2,038	-	-	2,038
Cooperación Técnica - Comité Asesor sobre Seguridad Social (AMR/5304/02-24-40)	-	70,000	-	70,000
Estadísticas de mortalidad (AMR/5400/02-24-08)	10,000	-	-	10,000
Sistemas de registros de atención de salud (AMR/5474/02-24-10)	1,311	-	-	1,311
Sistemas de información técnica (AMR/5475/02-47-01)	35,000	-	-	35,000
Estadísticas demográficas (AMR/5476/02-24-23)	12,274	-	-	12,274
Reunión sobre pautas y procedimientos para el análisis de la mortalidad (AMR/5477/02-24-28)	10,320	-	-	10,320
Conferencia sobre insuficiencia renal crónica (AMR/5478/02-24-30)	8,506	300	-	8,806
Pautas para el análisis de la situación sanitaria (AMR/5479/02-24-45)	20,000	-	6,689	13,311
Coordinación de la donación del sistema IBM 36 (AMR/5802/02-24-39)	-	50,000	-	50,000
Programa de capacitación sanitaria de la comunidad (PASCAP) (AMR/6031/02-24-11)	18,056	-	9,463	8,593
Educación continua (AMR/6052/02-24-43)	30,000	-	-	30,000
Evaluación de becas (AMR/6053/02-24-44)	1,804	-	550	1,254
Capacitación en administración (AMR/6054/02-24-46)	98,500	-	14,670	83,830
Reunión Implementación CIE - 10 (AMR/6062/02-24-37)	-	40,000	-	40,000
Cursos Internacionales sobre Laboratorios en los SILOS (AMR/6063/02-24-38)	-	55,000	-	55,000
Perfiles de educación odontológica OFEDO-UDUAL (AMR/6601/02-24-12)	5,832	-	5,832	-
Análisis prospectivo de la enseñanza de la odontología - América Latina OFEDO/UDUAL (AMR/6603/02-24-21)	3,775	-	929	2,846
Serie PALTEX de salud pública (171/8100/02-24-14)	13,075	-	181	12,894
<u>POTTS Memorial Foundation, CIBA-GEIGY LTD.</u>				
<u>DOW Chemical Latin America y GRUPPO LEPETIT, SPA</u>				
Tuberculosis - Publicación sobre educación sanitaria (AMR/0400/02-25-01 & 02-40-01)	6,872	-	-	6,872
<u>Fundación Rockefeller y contribuciones varias</u>				
Fondo Conmemorativo "Fred Soper" (013/5008/02-26-01)	5,543	-	-	5,543
<u>Embajada Real de los Países Bajos</u>				
Cooperación-Ministerio de Salud/OPS Nicaragua (NIC/5003/02-62-03)	133,106	119,366	208,132	44,340
<u>Secretaría Estado de Salud Pública Rep. Dominicana</u>				
Desarrollo de Sistemas Locales de Salud (DOR/5100/02-72-01)	55,031	-	24,441	30,590
<u>The General Foods Fund Inc.</u>				
Apoyo para INCAP (AMR/1431/02-69-01)	20,000	-	20,000	-
<u>The PEW Charitable Trusts</u>				
Cooperación intra-caribeña en SMI (JAM/5101/02-68-02)	-	100,000	-	100,000

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
Iniciativa de Salud-Frontera México/Estados Unidos (AMR/5480/02-17-02)	178,735	211,431	219,125	171,041
Formación teórica y práctica en administración de salud, Caribe (AMR/6051/02-68-01)	72,934	152,622	65,380	160,176
<u>Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)</u>				
Infecciones respiratorias agudas, ARI NEWS (AMR/0401/02-38-06) Financiado por la OPS	(2,000)	4,000	-	2,000
Diálogo sobre la diarrea (AMR/1206/02-55-01) (Véase International Child Health Foundation)	696	4,000	-	4,696
<u>Universidad Autónoma Metropolitana, México</u>				
Equipo odontológico para la Universidad Autónoma Metropolitana (MEX/8401/02-31-01)	8,523	-	-	8,523
<u>Universidad Católica de Quito</u>				
Educación tecnológica en enfermería (ECU/6301/02-44-01)	1,507	-	-	1,507
<u>Universidad Central Del Este, Rep. Dominicana</u>				
Compra de equipo (DOR/6000/02-32-01)	609	-	609	-
<u>Universidad Tecnológica de México</u>				
Programa de enseñanza odontológica (MEX/6601/02-34-01)	-	50,000	-	50,000
<u>University College London/Leverhulme Trust</u>				
Cooperación-Ministerio de Salud/OPS Nicaragua (NIC/5005/02-62-05)	42,820	-	40,312	2,508
<u>United States Department of the Army</u>				
Aislamiento e identificación de virus y pruebas serológicas de sueros humanos (BRA/0101/02-35-02)	-	11,310	-	11,310
<u>UPJOHN International Inc.</u>				
Control de las enfermedades de transmisión sexual (AMR/0600/02-43-01)	3,366	-	-	3,366
<u>Misión de la AID (EUA) en Perú</u>				
Terapia de rehidratación oral/Control de enfermedades diarreicas (PER/1201/02-53-01)	(9,468)	9,985	-	517
<u>Contribuciones varias</u>				
Capacitación administrativa de enfermeras - ECA (ECA/6301/02-38-28)	(1,089)	1,089	-	-
Fondo de emergencia para terremotos - Ecuador (ECU/5101/02-38-25)	538	-	538	-
Fondo de emergencia para terremotos - El Salvador (ELS/5101/02-38-22)	3,530	-	-	3,530
Donación de tierras a PAHEF (GUT/5100/02-46-01)	(310)	310	-	-
Fundación Mexicana para la Salud (MEX/5301/02-38-30)	-	2,558	2,558	-
Escuela de Enfermería "Stella Maris" (MEX/6301/02-14-01)	3,471	-	-	3,471
NMAP-Ann Arbor (Proyecto de Enfermeras de Ciudades Hermanas Ann Arbor/Juigalpa) (NIC/6000/02-38-31)	128	33	161	-
Fundación Peruana de Lucha Contra la Malaria y Otras Enfermedades Tropicales (FUNMATROP) (PER/0200/02-38-04)	(1,169)	1,669	-	500
Universidad Peruana Cayetano Heredia (PER/6001/02-38-05/02-38-34)*	161,608	114,455	217,324	58,739
* Véase Donaciones en Especie				
Premio Abraham Horwitz en Salud Interamericana (011/5008/02-38-13)	12,827	-	-	12,827

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
Dinorah Lopez Molina/Fondo de ayuda a la comunidad del personal de la OPS/OMS (012/5008/02-38-14)	3,422	-	-	3,422
Desarrollo de programas de salud (021/5008/02-38-15)	3,455	-	1,088	2,367
Fondo Conmemorativo "Clarence H. Moore" (025/5008/02-38-32)	7,195	650	-	7,845
Fondo Conmemorativo "Pedro Acha" (026/5008/02-38-35)	2,608	2,750	-	5,358
Hospitales Infantiles de América Latina y el Caribe (AMR/1380/02-38-08)	2,633	-	2,633	-
Fondo para la salud maternoinfantil Drobny (AMR/1382/02-38-29)	1,500	-	-	1,500
Vacuna e inmunoglobulina contra la rabia humana (AMR/3100/02-38-09)	1,769	-	-	1,769
Estudios sobre la medicina tradicional (AMR/5200/02-64-01)	(3,663)	32,000	-	28,337
Programas de salud mental (AMR/5302/02-38-39)	1,298	-	1,298	-
Establecimiento de registros de atención de salud y sistemas estadísticos (AMR/5474/02-38-19)	1,328	-	-	1,328
Exposición fotográfica de la OMS - Museo Heard (AMR/5800/02-38-37)	2,235	-	2,235	-
Publicaciones sobre salud (AMR/6040/02-38-24)	1,034	200	-	1,234
Fondo Conmemorativo "Stuart Portner" (AMR/6050/02-38-23)	175	-	-	175
Serie veterinarias PROASA (AMR/6060/02-38-27)	(5,277)	-	-	(5,277)
Programa de capacitación de enfermeras - Janine Adler (AMR/6301/02-77-01)	15,000	-	13,999	1,001
Manual de interacciones farmacológicas (AMR/8702/02-38-20)	2,721	-	-	2,721
<u>Varias donaciones en especie</u>				
Merck & Co., Inc., tabletas Mectizan - Programa de Oncocerciasis de la OMS (AMR/0201/02-78-01)	-	633,000	633,000	-
TANDEM Computers Incorporated - Judy Chang - Sabático para funcionarios públicos/Programa Especial de la OMS para Investigaciones sobre la Reproducción Humana (AMR/1301/02-79-01)	-	6,379	6,379	-
David Fitch - Equipo de computación - INCAP Guatemala (AMR/5010/02-38-26)	-	6,592	6,592	-
Jacob Churg - Libros médicos - PWR (AMR/5010/02-38-26)	-	5,495	5,495	-
Sistemas IBM 36 - Instituciones médicas en América Latina (AMR/5801/02-18-04)	-	1,534,700	1,534,700	-
Yolanda Oertel - Dotación de laboratorios - Universidad Peruana Cayetano Heredia (PER/6001/02-38-34)	-	470	470	-
<u>Veterans of the Abraham Lincoln Brigade</u>				
Cooperación- Ministerio de Salud - Nicaragua (NIC/5008/02-62-08)	-	68,000	-	68,000
<u>Fundación W.K. Kellogg</u>				
Recursos materiales - Facultad de Ciencias Médicas de Pernambuco (BRA/6006/02-10-01)	6,664	-	-	6,664
Salud familiar/PHC - Universidad del Este, Santiago, Chile (CHI/1306/02-10-16)	1,157	-	1,000	157
Michigan State Univ. - Kellogg - Beca odontológica (CHI/6602/02-51-01)	1,080	-	870	210
Universidad Industrial de Santander (COL/6001/02-48-01)	528	-	10	518
Programa de salud dental (COL/6601/02-10-05)	37	-	-	37
Enseñanza odontológica (URU/6600/02-10-12)	585	-	585	-
Atención de salud primaria (PROAPS) Universidad Peruana Cayetano Heredia (AMR/1381/02-10-17 & 02-10-18)	187,460	215,790	325,219	78,031

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>Saldo sin asignar 1 enero 1989</u>	<u>Cantidad recibida en 1989</u>	<u>Contribución al costo de los proyectos</u>	<u>Saldo sin asignar 31 diciembre 1989</u>
Centro de Información sobre Ciencias de Salud de América Latina y el Caribe (BIREME)/Organización Panamericana de la Salud (OPS) (AMR/6056/02-10-19)	559,022	365,600	726,704	197,918
V Conferencia OFEDO/UDUAL - Cuenca, Ecuador (AMR/6604/02-61-02)	-	32,471	28,852	3,619
Tecnología educativa en enfermería (AMR/8770/02-10-14)	19,602	-	19,602	-
<u>Organización Mundial de la Salud</u>				
Migración y Esquistosomiasis en la Española - Rep. Dominicana (DOR/0201/02-37-06)	4,990	5,000	4,228	5,762
Investigaciones TDR - Depto. de Microbiología Universidad Nacional Honduras (HON/0200/02-37-07)	-	6,184	-	6,184
<u>World Rehabilitation Fund</u>				
Taller comunitario de rehabilitación (AMR/5105/02-63-01)	<u>3,698</u>	<u>-</u>	<u>3,315</u>	<u>383</u>
Total, fondo fiduciario	<u>2,523,706</u>	<u>5,122,866</u>	<u>5,421,940</u>	<u>2,224,632</u>
FUNDACION PANAMERICANA DE LA SALUD Y EDUCACION, FONDO GENERAL				
Coordinación con fundaciones (AMR/5002/03-10-01)	111,500	-	74,680	36,820
Apoyo al programa general de PAHEF (AMR/5008/03-11-08)	-	-	2,317	(2,317)
Programa sobre medicina de transfusión (AMR/5303/03-15-01)	11,600	-	11,600	-
Boletín sobre medicamentos y sustancias (AMR/8701/03-12-01)	<u>10,000</u>	<u>1,985</u>	<u>10,215</u>	<u>1,770</u>
Total, fondo general de PAHEF	<u>133,100</u>	<u>1,985</u>	<u>98,812</u>	<u>36,273</u>
Total	<u>2,656,806</u>	<u>5,124,851</u>	<u>5,520,752</u>	<u>2,260,905</u>

INFORME DE LOS AUDITORES EXTERNOS

Junta de Fideicomisarios
Fundación Panamericana de la Salud y Educación
525 Twenty Third Street, N.W.
Washington, D.C. 20037

Hemos examinado los estados del activo y del pasivo del Fondo Fiduciario y el Fondo General de la Fundación Panamericana de la Salud y Educación al 31 de diciembre de 1989, junto con los estados correspondientes, indicativos de los ingresos y gastos y de los programas de salud por donadores u otras fuentes de fondos al cierre del ejercicio. Estos estados financieros son la responsabilidad de la administración de la Fundación, y nosotros nos encargamos de evaluar estos estados financieros basándonos en nuestras verificaciones contables.

Hemos realizado dichas verificaciones de acuerdo con los criterios de verificación de aceptación general. Estos criterios requieren que planifiquemos y realicemos estas verificaciones a fin de asegurarnos de que los estados financieros sean verídicos. Una verificación contable incluye un examen de las pruebas que corroboren las cantidades utilizadas y de los cálculos significativos establecidos por la administración, al igual que una evaluación de la presentación del estado financiero global. Estamos convencidos de que nuestras verificaciones contables apoyan de manera razonable nuestros resultados.

A nuestro juicio, los estados de cuentas mencionados dan una idea cabal de la situación financiera del Fondo Fiduciario y el Fondo General de la Fundación Panamericana de la Salud y Educación al 31 de diciembre de 1989, así como sobre los resultados de las operaciones al cierre del ejercicio, de acuerdo con los principios de contabilidad corrientes.

28 de marzo de 1990

(firmado)
Pennington, Ahalt and Associates, P.C.
Members American Institute of
Certified Public Accountants